

## GERNERAL SAFETY RULES

### GERNERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

 **WARNING:** Read all safety warnings and instructions!

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and / or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

4. Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

5. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

6. If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground-fault circuit interrupter (GFCI) protected supply. Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

### WORK AREA SAFETY

1. Keep the work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
2. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

### ELECTRICAL SAFETY

1. Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
2. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
3. Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

### PERSONAL SAFETY

1. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use the tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
2. Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection, used for appropriate conditions, will reduce personal injuries.
3. Prevent unintentional starting. Ensure that the switch is in the off-position before connecting to a power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
4. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
5. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

## GERNERAL SAFETY RULES

6. **Dress properly.** Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

7. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure that these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust-related hazards.

### POWER TOOL USE AND CARE

1. **Do not force the power tool.** Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and more safely at the rate for which it was designed.

2. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

3. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

4. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

5. **Maintain power tools.** Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

6. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

7. **Use the power tool, accessories, tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

### BATTERY TOOL USE AND CARE

1. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

2. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

3. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

4. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact.** If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

### SERVICE

1. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

## SAFETY INSTRUCTIONS

The purpose of safety symbols is to attract your attention to possible dangers. The safety symbols and the explanations with them deserve your careful attention and understanding. The symbol warnings do not, by themselves, eliminate any danger. The instructions and warnings they give are no substitutes for proper accident prevention measures.

 **WARNING:** Be sure to read and understand all safety instructions in this manual, including all safety alert symbols such as “DANGER,” “WARNING,” and “CAUTION” before using this tool. Failure to following all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.

---

### SYMBOL MEANING



**SAFETY ALERT SYMBOL:** Indicates DANGER, WARNING, OR CAUTION.

May be used in conjunction with other symbols or pictographs.



**DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.



**WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.



**CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

**NOTICE:** (Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS!**

## SAFETY SYMBOLS

Some of these following symbols may be used on this tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and more safely.

Symbol	Name	Designation / Explanation
V	Volts	Voltage
A	Amperes	Current
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
W	Watts	Power
~	Alternating current	Type of current
—	Direct current	Type or characteristic of current
$n_0$	No-load speed	Rotational speed at no load
lbs	Pounds	Weight
	Class II construction	Double insulated construction
.../min	Per minute	Revolutions, strokes, surface speed orbits, etc., per minute
	Wear safety goggles	<p><b>⚠ WARNING:</b> The operation of any power tool can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full-face shield when needed. We recommend a Wide Vision Safety Mask for use over eye-glasses or standard safety glasses with side shields. Always use eye protection which is marked to comply with ANSI Z87.1.</p>

**⚠ WARNING:** To ensure safety and reliability, all repairs should be performed by a qualified service technician.

## SPECIFIC SAFETY RULES

### SPECIFIC SAFETY RULES FOR RECIPROCATING SAW

1. Use battery only with charger listed below.

Battery pack	Charger
DB-1850	DC-18A

2. Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring. Cutting accessory contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.
3. Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the work by your hand or against the body leaves it unstable and may lead to loss of control.
4. The saw blade must be securely locked in its holder. Check that it has been securely seated before use.
5. Make certain that all adjusting levers and the blade holder are tight before making a cut. Loose adjusting levers and holders can cause the tool or blade to slip; loss of control may result.
6. Check that the switch is “off” before attaching a battery. Accidental starting could cause injury.
7. Secure material before cutting. Never hold the workpiece in your hand or across your legs. Small or thin material may flex or vibrate with the blade, causing loss of control.
8. Never touch the saw blade immediately after use. It may be hot after prolonged use.
9. Always wear safety goggles or eye protection when using this tool. Use a dust mask or respirator if cutting generates a great amount of dust.
10. Keep hands away from the cutting area. Do not reach under the material being cut. The proximity of the blade to your hand is hidden from your sight.
11. Do not use dull or damaged saw blades and accessories.
12. When using the hook always be aware that the blade is exposed. Always hang the tool in an area where yourself and bystanders can not accidentally make contact with the blade.

 **WARNING:** Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known to the state of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- Arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

## SAFETY RULES FOR CHARGER

- 1) Before using battery charger, read all instructions and cautionary markings in this manual and on the battery charger, the battery and the product using the battery to prevent misuse of the products and possible injury or damage.

**⚠ CAUTION:** To reduce the risk of electric shock or damage to the charger and battery, charge only those lithium-ion rechargeable batteries as specifically designated on your charger's label. Other types of batteries may burst, causing personal injury or damage.

- 2) Do not use the charger outdoors or expose it to wet or damp conditions. Water entering the charger will increase the risk of electric shock.
- 3) Use of an attachment not recommended or sold by the battery-charger manufacturer may result in a risk of fire, electric shock or injury to persons.
- 4) Do not abuse the cord or charger. Never use the cord to carry the charger. Do not pull the charger cord to disconnect the plug from receptacle. Damage to the cord or charger could occur and create an electric shock hazard. Replace damaged cords immediately.
- 5) Make sure that the cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, come in contact with sharp edges or moving parts, or otherwise subjected to damage or stress. This will reduce the risk of accidental falls, which could cause injury and damage to the cord, which could then result in electric shock.
- 6) Keep cord and charger from heat to prevent damage to housing or internal parts.
- 7) Do not allow gasoline, oils, petroleum-based products, etc. to come in contact with plastic parts. These materials contain chemicals that can damage, weaken, or destroy plastic.
- 8) An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of an improper extension cord could result in a risk of fire and electric shock. If an extension cord must be used, make sure that:

The pins on plug of extension cord are the same number, size and shape as those of the plug on charger.

The cord is properly wired and in good electrical condition

The size is large enough for AC ampere rating of charger as specified below:

The Cord Length (Feet)      25' 50' 100'

Cord Size (AWG)                      16

**NOTE:** AWG = American Wire Gauge

- 9) Do not operate the charger with a damaged cord or plug, which could cause shorting and electric shock. If damaged, have the charger repaired or replaced by an authorized service technician at **m7** Service Center.
- 10) Do not operate the charger if it has received a sharp blow, been dropped, or has otherwise been damaged in any way. Take it to an authorized service technician at **m7** Service Center for an electrical check to determine if the charger is in good working order.
- 11) Do not disassemble the charger. Take it to an authorized service technician at a **m7** Service Center when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire.
- 12) Unplug the charger from the electrical outlet before attempting any maintenance or cleaning to reduce the risk of electric shock.
- 13) Disconnect charger from the power supply when not in use. This will reduce the risk of electric shock or damage to the charger if metal items should fall into the opening. It will also help prevent damage to the charger during a power surge.
- 14) Risk of electric shock. Do not touch the uninsulated portion of output connector or uninsulated battery terminal.
- 15) Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you lend this tool to someone else, also lend these instructions to them to prevent misuse of the product and possible injury.

**WARNING:** Some dust created by power Cutting contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints

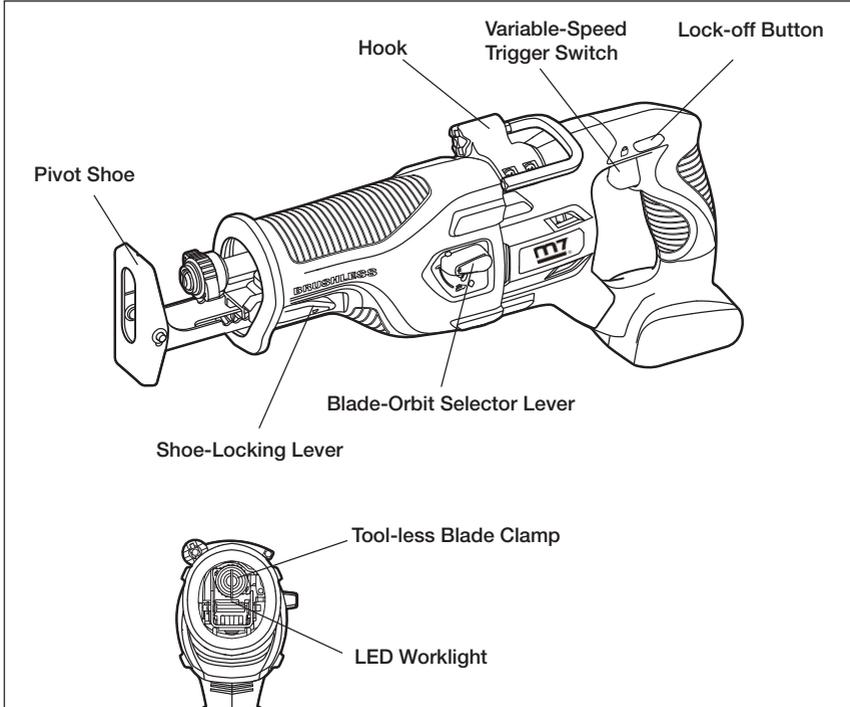
- Arsenics and chromium from chemically reacted lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment

## FUNCTIONAL DESCRIPTION

### OPERATING CONTROL

#### 1. MAIN PARTS



## SPECIFICATIONS

No-load Speed	0-3,100 RPM
Blade Stroke	1-1/8" (29mm)
Tool Weight (without battery)	5 lb. 15 oz. (2.7 kg)

#### Sound Pressure (dBA)

Sound pressure (Uncertainty K = 3 dB(A)) 80 dBA

Sound power level (Uncertainty K = 3 dB(A)) 94 dBA

#### Vibration level (m/s<sup>2</sup>)

(Uncertainty K = 1.5 m/s<sup>2</sup>) 8.8 m/s<sup>2</sup>

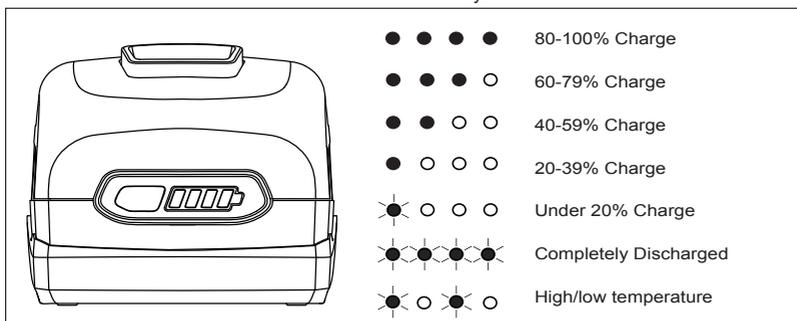
## 1. LED FUNCTIONS OF CHARGER

LED INDICATOR	BATTERY PACK	RED LED	GREEN LED	ACTION
HI/LO TEMP. (SEE MANUAL) 	Hot/Cold battery	On	Off	Charging will begin when battery returns to 0°C-40°C
 DEFECTIVE BATTERY 	Defective	Flashing	Off	Battery pack or Charger is defective
BATTERY CHARGING 	Charging	Off	Flashing	Charging
BATTERY FULL 	Fully charged	Off	On	Charging is complete Maintenance charging

## 2. POWER BAR

This Lithium-Ion battery pack is equipped with a POWER BAR, which is used to display the battery pack's remaining run time. Press the POWER BAR button to display the LED lights. The LED lights will stay lit for approximately 4 seconds.

NOTE: The POWER BAR can be used whether the battery is attached or removed from tool.



## 3. LOW-BATTERY CAPACITY INDICATOR

- If LED worklights on the POWER BAR begins to rapidly and continuously flash when the trigger switch on the wrench is depressed, the battery pack's power has run out, and the battery pack should be recharged.
- Unlike other battery pack types, Lithium-Ion battery packs deliver fade-free power for their entire run time. The tool will not experience a slow, gradual loss of power as you work. To signal that the battery pack is at the end of its run time and needs to be charged, the power to the tool will drop quickly. The POWER BAR will begin to display four flashing LED lights when the battery is completely discharged. When this happens, remove the tool from the

workpiece, and charge the battery pack as needed.

**NOTE:** The POWER BAR may also display four flashing LED lights due to an overload or high temperature situation.

## 4. WHEN TO CHARGE THE BATTERY PACK

The Lithium-Ion battery can be charged at any time and will not develop a "memory" when charged after only a partial discharge. It is not necessary to run down the battery pack charge before recharging. Remove the battery pack from the tool when convenient for you and your job.

- Use the POWER BAR to determine when you need to recharge the battery pack.
- You can "top-off" your battery pack's charge before starting a big job or long period of use.

## ASSEMBLY

**⚠ WARNING:** If any part is broken or missing, **DO NOT** attempt to plug in the power cord or operate the tool until the broken or missing part is replaced. Failure to do so could result in possible serious injury.

**⚠ WARNING:** Do not attempt to modify this tool or create accessories not recommended for use with this tool. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious injury.

**⚠ WARNING:** Your tool should never be connected to the power source when you are assembling parts, making adjustments, installing or removing blades, cleaning, or when it is not in use. Disconnecting the tool will prevent accidental starting, which could cause serious personal injury.

### UNPACKING

1. Carefully remove the tool and any accessories from the carton. Make sure that all items listed in the packing list are included.
2. Inspect the tool carefully to make sure that no breakage or damage occurred during shipping.
3. Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the tool.

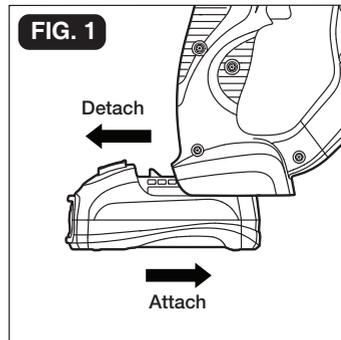
### TO ATTACH BATTERY PACK (FIG. 1)

1. Make sure that the tool is switched off.
2. Align the raised rib on the battery pack with the grooves on the bottom of the saw, and then slide the battery pack to the tool.

**NOTICE:** Make sure that the latch on the battery pack snaps into place and the battery pack is secured to the tool before operation.

### TO DETACH BATTERY PACK (FIG. 1)

1. Make sure that the tool is switched off.
2. Depress the battery release buttons located on the front of the battery pack to release the battery pack.
3. Pull the battery pack out and remove it from the tool.



## ASSEMBLY

### INSTALLING THE BLADE (FIG. 2)

1. Remove the battery pack from the tool.
2. Turn the tool-less blade clamp counterclockwise.
3. Insert the blade into the slot in the blade clamp.
4. Release the blade clamp to lock the blade in place.

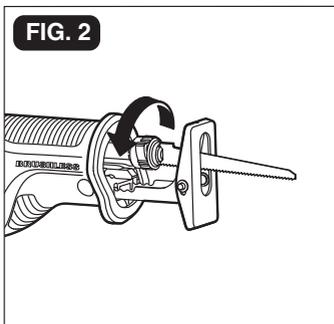
**NOTICE:** When changing a blade immediately after operation, allow the blade to cool before removing to avoid possible burning from the hot blade.

**NOTICE:** The blade may be installed with the teeth pointing up or down, according to the needs of the cutting operation. Note that orbital action is effective only when the saw blade teeth face down.

**⚠ WARNING:** For all work and when changing the blade, always wear protective gloves. The sharp edges of the blade will cause personal injury. The blade can become very hot while working.

### REMOVING THE BLADES (FIG. 2)

1. Remove the battery pack from the tool.
2. Turn the tool-less blade clamp counterclockwise.
3. Pull the blade out of the blade clamp.



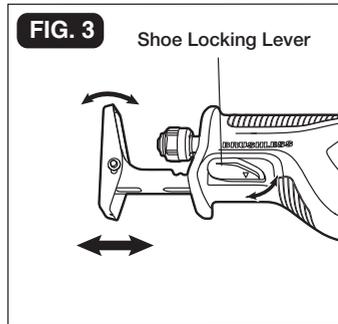
### PIVOT SHOE (FIG. 3)

For maximum control and longer blade life,

the base assembly slides in or out to adjust the effective stroke length.

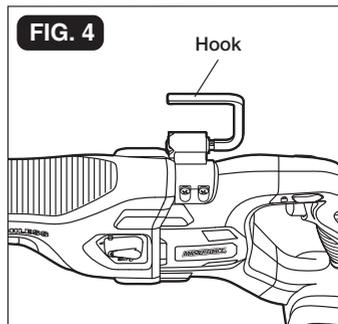
1. Remove the battery pack from the tool.
2. Pull the shoe-locking lever and slide the shoe to the desired position. The shoe can be locked in any position.
3. Push the shoe-locking lever to lock the shoe in the desired position.
4. Hold the saw firmly and then pivot the shoe to the desired angle.

**⚠ WARNING:** To avoid injury and damage, do not operate the saw without the pivot shoe in place. The spindle may strike against the workpiece and damage the reciprocating mechanism.



### HOOK (FIG. 4)

Your tool is equipped with a convenient hook for hanging your tool. To use, simply lift up hook until it snaps into the open position. When not in use, always lower hook until it snaps into the closed position.

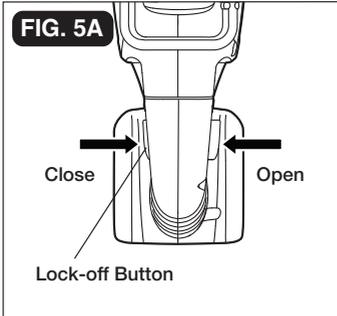


## OPERATION

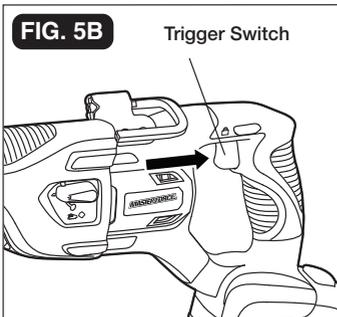
### VARIABLE-SPEED TRIGGER SWITCH (FIG. 5A & 5B)

Your reciprocating saw is equipped with a trigger switch to turn the saw on and off and to control the speed.

1. Before you turn on the tool, open the lock-off button by pressing from the right side (FIG. 5A).



2. To turn the saw on, depress the trigger switch (FIG. 5B).



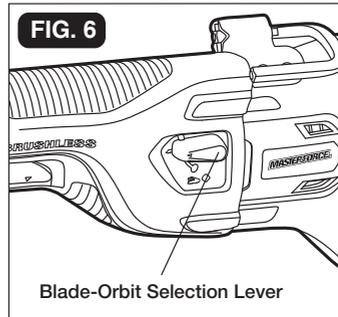
3. To turn the saw off, release the trigger switch.
4. The variable-speed trigger switch delivers higher speed with increased trigger pressure and lower speed with decreased trigger pressure.

**NOTICE:** Engage the lock-off button by pressing from the left side when the tool is not in use.

### ADJUSTING THE BLADE ORBIT ACTION (FIG. 6)

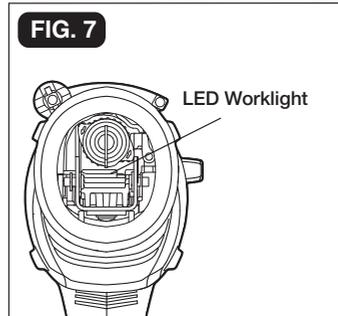
This reciprocating saw has the option of orbit action to make the blade swing slightly as it cuts. Maximum cutting efficiency can be obtained by adjusting the blade orbit selector lever to orbital action.

1. Remove the battery pack from the tool.
2. Turn the orbit selection lever to the "Orbit" position for orbital cutting action.
3. Turn the orbit selection lever to the "Straight" position for straight cutting action.



### LED WORKLIGHT (FIG. 7)

Your reciprocating saw has two built-in LED worklights for illuminating the cutting area. To activate the LED worklight, open the lock-off button and depress the trigger switch. The light will automatically turn off within 10 seconds after releasing the trigger.



## OPERATION

### GENERAL CUTTING

**WARNING:** Before attaching the battery pack to the tool, always check to determine that the switch performs properly and returns to the "OFF" position when released.

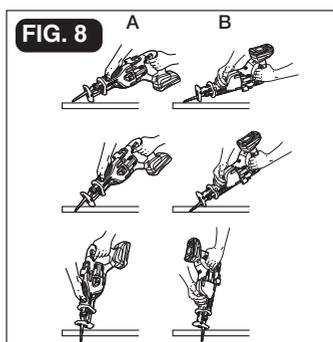
**WARNING:** Hold the tool only by the plastic handle and the insulated grip area to help prevent electrical shock. When sawing into walls or floors you may encounter electrical wiring. Sawing into a "live" wire will cause electric shock.

1. Remove the battery pack from the saw.
2. Make sure that the workpiece is firmly clamped.
3. Use the appropriate type and size of blade for the workpiece material and size.
4. Adjust the pivot shoe as necessary to make sure that the blade will extend beyond the shoe and the workpiece at all times.
5. Adjust the pivot shoe as necessary to expose unworn blade teeth for longer blade life.
6. Check for clearance behind the workpiece so that the blade will not impact another surface.
7. Mark the line of cut clearly. If cutting metal, see METAL CUTTING section.
8. Attach the battery pack to the saw.
9. Hold the saw firmly with both hands. Make sure to keep your hands on the insulated gripping areas only.
10. Open the lock-off button and press the trigger switch to start the saw and bring it to the maximum desired cutting speed before applying the blade to the workpiece.
11. Do not force the tool. Place the shoe firmly on the workpiece while cutting. Use only enough steady pressure on the blade to keep the saw cutting.
12. Reduce pressure as the blade comes to the end of the cut.
13. Allow the saw to come to a complete stop before removing the blade from the workpiece.
14. If sawing fiberglass, plaster, wallboard, or spackling compound, clean the saw motor vents frequently with a vacuum or compressed air. These materials are highly abrasive and may accelerate the wear on motor bearings and brushes.

**WARNING:** Always wear safety goggles or safety glasses with side shields during power tool operations, or when blowing dust.

**NOTICE:** Cutting speeds should vary with the workpiece. Hard materials, such as metals, require lower speeds; for softer materials use higher speeds.

### PLUNGE CUTTING (FIG. 8)



Your reciprocating saw is ideal for plunge cutting directly into surfaces that cannot be cut from an edge, such as walls or floors. Plunge cutting may be done two ways, depending on how the blade is inserted.

Column A shows how to plunge cut with the teeth of the blade facing down. Column B shows how to plunge cut with the teeth of the blade facing up.

1. Insert the blade into the tool. If the blade is inserted with the teeth facing downward, hold the tool as shown in Column A, resting the edge of the shoe on the workpiece.
2. If you inserted the blade with the teeth facing upward, hold the tool as shown in Column B, resting the edge of the shoe on the workpiece as shown.
3. With the blade just above the workpiece, depress the trigger switch, and using the edge of the shoe as a pivot, lower the blade into the workpiece.

## OPERATION

4. As the blade starts cutting, raise the handle of the tool slowly until the shoe rests firmly on the workpiece.
5. After the blade has penetrated through the workpiece, guide the tool along your cutting line to achieve the desired cut.
6. Release the trigger switch. Do not remove the blade from the material until the blade has completely stopped moving.

**NOTICE:** To make plunge cutting easier, use a heavy gauge blade and install the blade with the teeth facing upward as show in column B (FIG. 8).

**WARNING:** To reduce the risk of explosion, electric shock and property damage, always check the work area for hidden gas pipes, electrical wires or water pipes when making blind or plunge cut.

**WARNING:** To avoid loss of control and serious injury, make sure that the blade reaches maximum speed before touching it to the workpiece.

**WARNING:** Do not make plunge cuts in metal materials.

## METAL CUTTING

The saw can be used to cut metals, such as sheet steel, pipe, steel rods, aluminum, brass, and copper. Be careful not to twist or bend the saw blade. Do not force.

The use of cutting oil is recommended when cutting soft metals and steel. Cutting oil will keep the blade cool, increase the cutting action, and prolong blade life.

**WARNING:** Never use gasoline, because normal sparking could ignite the fumes.

1. Securely clamp the workpiece in position, and make the cut close to the clamping point in order to minimize vibration of the work being cut.
2. When cutting conduit pipe or angle iron, clamp the work in a vise, if possible, and cut close to the vise.
3. To cut thin sheet material, "sandwich" the material between pieces of hardboard or plywood, and clamp the layers together in order to reduce vibration and tearing of the material.

## OPERATION

### 1. BATTERY CHARGING

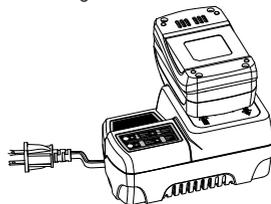
The battery is supplied partially charged. To ensure full capacity of the battery, completely charge the battery in the battery charger before

A fully discharged battery pack will charge in 50 minutes for DB1850 in a surrounding temperature between 32° F (0° C) and 104° F (40° C).

1. Charge the Lithium-Ion battery pack with the correct charger.
2. Connect the charger to a power supply.
3. Align the raised ribs of the battery pack with the slot in the charger.
4. Slide the battery pack onto the charger .
5. The charger will communicate with the battery pack to evaluate the condition of the battery pack.

6. The POWER BAR LED lights will cycle from right to left during charging. This is part of the normal charging operation.
7. After charging is complete, the green LED on the charger will come on and the POWER BAR LED lights will go displayed when the POWER BAR button is pressed while the battery pack is on the charger.
8. The battery pack will fully charge if left on the charger, but it will not overcharge.

**NOTE:** For your convenience, the charger can operate with most generators and inverters rated at 300 watts or higher.



## MAINTENANCE

**⚠ WARNING:** Always wear safety goggles or safety glasses with side shields during power tool operations, or when blowing dust. If operation is dusty, also wear a dust mask.

**⚠ WARNING:** Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc. come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic, which may result in serious personal injury.

### BEFORE EACH USE

1. Inspect the reciprocating saw, the on/off switch and the accessories for damage.
2. Check for damaged, missing, or worn parts.
3. Check for loose screws, misalignment or binding of moving parts, or any other condition that may affect the operation.
4. If abnormal vibration or noise occurs, turn the tool off immediately and have the problem corrected before further use.
5. Detach the battery from the saw before cleaning or performing any maintenance. Using compressed air may be the most effective cleaning method. Always wear safety goggles when cleaning tools using compressed air.

### MAINTENANCE

The tool may be cleaned most effectively with compressed dry air. Always wear safety goggles when cleaning tools with compressed air.

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

### LUBRICATION

All of the bearings in this tool are lubricated with a sufficient amount of high grade lubricant for the life of the unit under normal conditions. Therefore, no further lubrication is required.

## ACCESSORIES

NO

## TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The saw does not work.	The battery is depleted.	Charge the battery.
The saw does not work and the tool LED worklight flashes.	The tool is overheated.	Cool down the tool.
The saw does not work and two battery pack LED lights alternately flash.	The battery is overheated.	Cool down the battery.
The saw does not work and the battery pack LED lights flash.	The battery is in overloaded protection.	Load appropriate loading force when cutting with the saw.
Cutting is difficult.	Saw blade is wore out.	Replace the saw blade.



## EC DECLARATION OF CONFORMITY

Original Language

Brand Name : Mighty Seven

Serial Number: Please refer to the tool

Cordless Reciprocating Saw

Item No.:DRS-101 (Tool)

to which this declaration applies, complies with these normative documents:

- Machinert Directive : 2006 / 42 / EC
- EMC : 2014 / 30 / EU

and conforms to the following EN standard,

- EN 62841-1-1:2015+AC:2015
- EN 62841-2-2:2014+AC:2015
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015

Battery Charger

Item No.: DB1850 (Battery) DC18A (Charger)

to which this declaration applies, complies with these normative documents:

- LVD : 2014 / 35 / EU
- EMC : 2014 / 30 / EU

and conforms to the following EN standards

- EN 60335-1:2012+A11+A13+A14+A2
- EN 60335-2-29:2004+A2+A11
- EN 55014-1:2017
- EN 61000-3-2:2014
- EN 55014-2:2015
- EN 62233:2008
- EN 61000-3-3:2013

Declared in: Taichung, Taiwan

Dated:2020/07/01

**Signature**

Jay Lin

Declared by: QA Manager



**Manufacturer:**

**Mighty Seven International Co., Ltd.**

No. 70-25, Ching Quang Rd., Wujih Dist.,  
Taichung City, 41466 Taiwan.  
<http://www.mighty-seven.com>

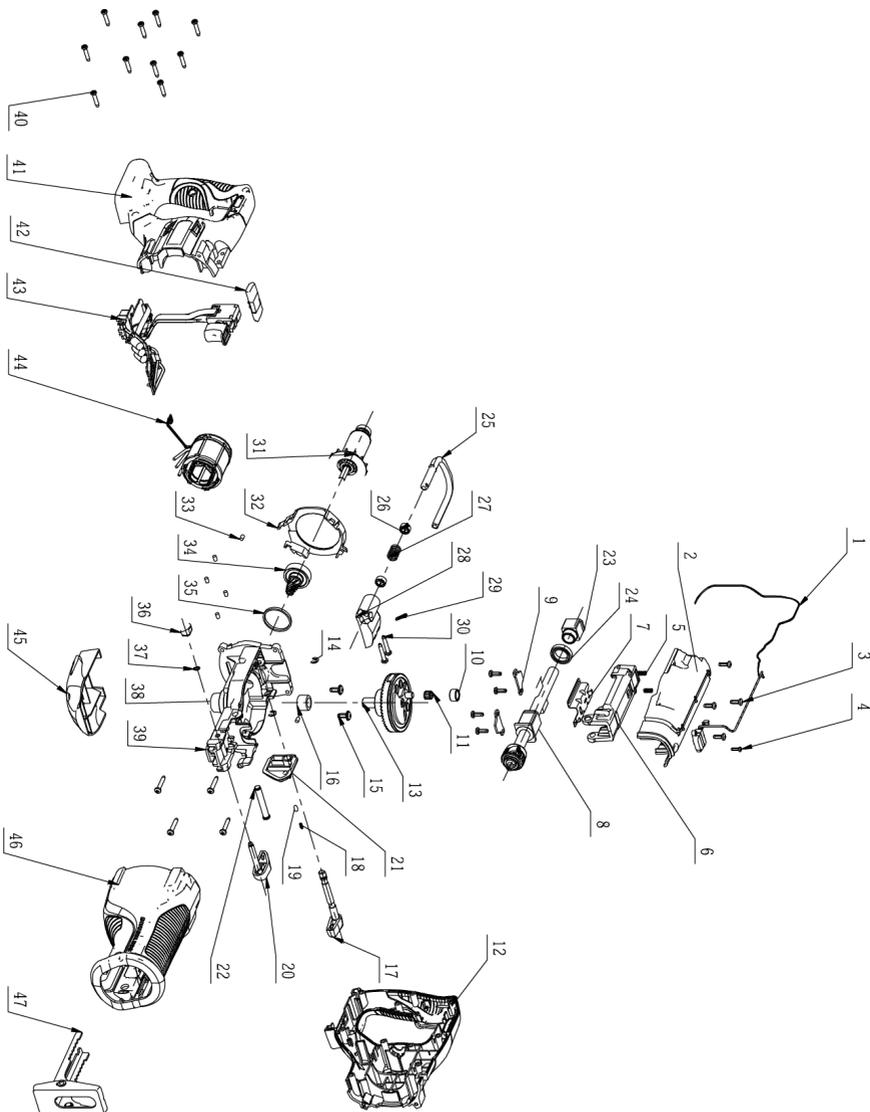
Authorized contact, to compile the technical files :

**King Tony France**

3 Rue des imprimeurs ZI République Nord 1.  
86000 POITIERS FRANCE  
TEL: (+33)5-49-30-30-90  
E-MAIL: [christian.aubineau@kingtony.eu](mailto:christian.aubineau@kingtony.eu)



# Brushless Reciprocating Saw DRS-101



# Part List DRS-101



NO.	PART NO.	DESCRIPTION	Q'TY
01	DRS-101P01	Electric Assembly	1
02	DRS-101P02	Gear Case Cover	1
03	DRS-101T03	Thread Forming Screw (8pcs)	1 SET
04	DRS-101P04	Thread Forming Screw	1
05	DRS-101T05	Spring (2pcs)	1 SET
06	DRS-101P06	Bevel Support	1
07	DRS-101P07	Guide Plate	1
08	DRS-101P08	Quick Clamp Assembly	1
09	DRS-101T09	Bearing Clamping (2pcs)	1 SET
10	DRS-101P10	Crank Roller	1
11	DRS-101P11	Needle Bearing	1
12	DRS-101P12	Left Housing	1
13	DRS-101P13	Gear Set	1
14	DRS-101T14	E Ring (2pcs)	1 SET
15	DRS-101T15	Screw with Washer (4pcs)	1 SET
16	DRS-101P16	Needle Bearing	1
17	DRS-101P17	Pendulum Lever Set	1
18	DRS-101P18	Spring B	1
19	DRS-101P19	Cap	1
20	DRS-101P20	Lever	1
21	DRS-101P21	Limit Plate	1
22	DRS-101P22	Pin	1
23	DRS-101P23	Aligning Bearing	1
24	DRS-101P24	Bearing	1
25	DRS-101P25	Pothook	1
26	DRS-101T26	Bush (2pcs)	1 SET
27	DRS-101P27	Spring	1
28	DRS-101P28	Mounting	1
29	DRS-101P29	Spring Pin	1
30	DRS-101T30	Tapping Screw (6pcs)	1 SET
31	DRS-101P31	Rotor	1
32	DRS-101P32	Fan Baffle	1
33	DRS-101T33	Rubber Stick (6pcs)	1 SET
34	DRS-101P34	Pinion Assembly	1
35	DRS-101P35	Rubber Ring	1
36	DRS-101P36	Seal Cover	1
37	DRS-101P37	Circlips For Shaft	1
38	DRS-101P38	Gear Case	1
39	DRS-101P39	Clamp	1
40	DRS-101T40	Hexagon Lobular Tapping Screw (10pcs)	1 SET
41	DRS-101P41	Right Housing	1
42	DRS-101P42	Switch Button	1
43	DRS-101P43	Electric Assembly	1
44	DRS-101P44	Stator	1
45	DRS-101P45	Handle Support	1
46	DRS-101P46	Front Handle	1
47	DRS-101P47	Pivot Shoe	1

# Warranty Card

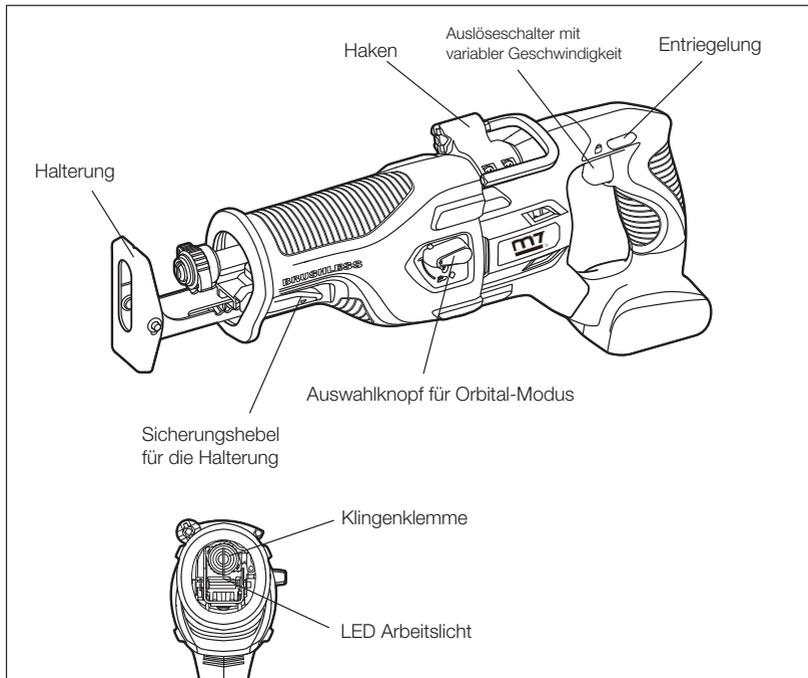
## Manufacturer's limited warranty

**Mighty Seven International Co., LTD.** offers limited warranty to the products manufactured by **Mighty Seven** and sold by its worldwide authorized dealers. The limited warranty only applies to products that are defective in material and workmanship and does not apply to products which have been abused, misused, service representatives. If there is a defective product of **Mighty Seven**, please send it prepaid to the dealer where it was purchased from along with address and contact information. Repairs or replacements are warranted as described above; otherwise, the service of repairs or replacements will be charged.

## Please Keep This card For Warranty

Date of Purchase	Model No.
warranty Expiration Date:	serial No
Distributor Stamp	
	

Date of Purchase :	Model No :
warranty Expiration Date :	serial No :
Name :	
Company Name :	
Address :	
Tel :	Fax :
E-mail :	
<b>Type of Business:</b>	
<input type="checkbox"/> Agriculture	<input type="checkbox"/> Paint & Body Repair
<input type="checkbox"/> General Auto Repair	<input type="checkbox"/> Public Work/Gov.Utilities
<input type="checkbox"/> Tire	<input type="checkbox"/> Factory
<input type="checkbox"/> Truck Maintenance/Repair	<input type="checkbox"/> Home Use
<input type="checkbox"/> Car Maker	<input type="checkbox"/> Other



## TECHNISCHE DATEN

Leerlaufgeschwindigkeit	0-3,100 RPM
Schnittlänge	1-1/8" (29mm)
Gewicht (ohne Batterie)	5 lb. 15 oz. (2.7 kg)

## ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

### **Warnung:**

Lesen Sie alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der nachstehenden Anweisungen kann zu Stromschlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

### ANLEITUNG AUFBEWAHREN

Der Begriff "Elektrowerkzeug" in allen folgenden Warnungen bezieht sich auf Ihr an das Stromnetz angeschlossenes Elektrowerkzeug (verkabelt) oder Ihr batteriebetriebenes Elektrowerkzeug (schnurlos).

### 1. Die Sicherheit am Arbeitsplatz

1. Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Vollgestellte oder dunkle Bereiche stellen Unfallgefahren dar.
2. Keine Elektrowerkzeuge in explosiven Umgebungen, z.B. in Gegenwart brennender Flüssigkeiten, Gas oder Funken, die den Staub entzünden können, benutzen.
3. Kinder und umstehende Personen während des Benutzens des Elektrowerkzeugs fernhalten. Ablenkungen können zu Kontrollverlust führen.

### 2. Elektrischer Schutz

- 1) Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohre, Heizkörper, Herde und Kühlschränke vermeiden. Es besteht ein erhöhtes Risiko von elektrischer Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- 2) Die Stecker des Elektrowerkzeugs müssen zur Steckdose passen. Ändern Sie nie den Stecker in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- 3) Setzen Sie Elektrowerkzeuge weder Regen noch Nässe aus. Wasser, das in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- 4) Niemals das Kabel missbrauchen. Verwenden Sie niemals das Kabel zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl und scharfen Kanten fern. Beschädigte oder verwinkelte Kabel erhöhen Sie das Risiko eines Stromschlags.
- 5) Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein Verlängerungskabel, das für den Außenbereich geeignet ist, es verringert das Risiko eines Stromschlags.
- 6) Wenn Sie ein Elektrowerkzeug an einem feuchten Ort betreiben müssen, verwenden Sie ein Fehlerstromschutzgerät (RCD) für eine geschützte Versorgung. Verwendung eines Fehlerstromschutzgerät reduziert das Risiko eines Stromschlags.

Verwenden Sie nur das unten aufgeführte Ladegerät mit dem Akku:

AKKU	LADEGERÄT
DB-1850	DC-18A

### 3. PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- 1) Bleiben Sie wachsam, beobachten Sie, was Sie tun und verwenden Sie einen gesunden Menschenverstand beim Betrieb eines Elektrowerkzeugs. Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde oder unaufmerksam sind. Werkzeuge können zu schweren Personenschäden führen.
- 2) Sicherheitsausrüstung wie Augenschutz, Staubmasken, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelme und Gehörschutz verwenden.
- 3) Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten. Stellen Sie sicher, dass der Schalter vor dem Einstecken in die Steckdose auf der AUS-Stellung steht. Eingeschaltete Elektrowerkzeuge, die beim Einstecken in die Steckdose auf der Ein-Stellung stehen, können Unfälle hervorrufen!
- 4) Entfernen Sie alle Einstell- oder Schraubenschlüssel vor Anstellen des Elektrowerkzeugs. Rotierende Teile, die am Elektrowerkzeug befestigt sind, können zu Personenschäden führen.
- 5) Nicht hastig und ausgeglichen arbeiten und eine gerade Führung beibehalten, dies ermöglicht eine bessere Steuerung des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
- 6) Kleiden Sie sich entsprechend. Keine lose Kleidung, kein Schmuck, binden Sie Ihre Haare zusammen, um unnötige Unfallquellen auszuschließen.
- 7) Sind Arbeitsplätze von Staubansammlungen befreit, können ebenfalls unnötige Unfallquellen ausgeschlossen werden.
- 8) Verwenden Sie Stützen und befestigen Sie das Werkstück an einer stabilen Plattform. Von Hand oder gegen Ihren Körper gehalten, lässt das Werkstück instabil werden und kann zu Verlust der Kontrolle führen.
- 9) Nicht auf einer Leiter oder instabilen Boden verwenden. Ein stabiler Boden ermöglicht eine bessere Steuerung des Elektrowerkzeugs bei unerwarteten Situationen.
- 10) Griffe trocken, sauber und öfrei halten. Schmierige Hände kontrollieren nicht sicher das Elektrowerkzeug.
- 11) Tragen Sie immer eine Sicherheitsbrille mit Seitenschilfen. Alltagsgläser können schlagfest sein, sind aber keine Sicherheitsgläser. Durch diese Regel wird das Risiko für die Augen verringert.
- 12) Schützen Sie Ihre Lungen, tragen Sie eine Gesichtsmaske oder Staubmaske bei Arbeiten, die Staub herstellen.
- 13) Schützen Sie Ihr Gehör während verlängerter Betriebszeiten.

## 4. VERWENDUNG UND PFLEGE DES ELEKTROGERÄTS

- 1) Setzen Sie das Elektrowerkzeug keinem Zwang aus. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung, das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer, so wie es vorgesehen war.
- 2) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der EIN- UND AUS-Schalter nicht funktioniert. Es ist gefährlich und muss repariert werden.
- 3) Trennen Sie den Stecker von der Stromquelle und/oder dem Batteriepack des Elektrowerkzeugs, bevor Einstellungen vorgenommen werden, Zubehör gewechselt wird oder Elektrowerkzeuge gelagert werden. Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern die Gefahr, dass das Elektrowerkzeug versehentlich in Gang gesetzt wird.
- 4) Leerlauf-Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kinder und Personen halten, die nicht mit der Werkzeugmaschine oder diesen Anweisungen zum Betrieb des Elektrowerkzeugs vertraut sind; Elektrowerkzeuge sind gefährlich in den Händen ungeübter Nutzer.
- 5) Elektrowerkzeuge bitte warten. Überprüfung auf Fehlausrichtung oder bewegliche Teile, gebrochene Teile oder andere Beschädigungen. Bitte vor erneuter Benutzung reparieren lassen. Viele Unfälle erfolgen durch nicht durchgeführte Wartungen.
- 6) Schneidwerkzeuge scharf und sauber halten. Richtig gepflegte Schneidwerkzeuge sind leichter zu kontrollieren.
- 7) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör, Klängen usw. gemäß diesen Anweisungen und die für die jeweilige Art von Elektrowerkzeug, unter Berücksichtigung der Funktionsweise dieser Anweisungen und die Art und Weise, in der die besonderen Musterbedingungen und die durchzuführenden Arbeiten bestimmt sind. Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere Arbeitsgänge als die vorgesehenen Maßnahmen können zu gefährlichen Situationen führen.
- 8) Halten Sie Elektrowerkzeuge an den isolierten Greifflächen fest, wenn Sie eine Operation durchführen, bei der das Schneidwerkzeug versteckte Leitungen oder ein eigenes Kabel berühren kann. Durch den Kontakt mit einem Live-Draht werden auch freiliegende Metallteile des Werkzeugs "live" erzeugt, die dem Bediener einen Stromschlag zufügen kann.
- 9) Lernen Sie Ihr Elektrowerkzeug kennen. Lesen Sie die Produktanleitung sorgfältig durch. Lernen Sie die Anwendungen und Einschränkungen sowie die spezifischen, potentiellen Gefahren, die für dieses Werkzeug bestehen. Durch die Anwendung dieser Regel wird das Risiko von Elektroschocks, Bränden oder schweren Verletzungen verringert.
- 10) Speichern Sie diese Anweisungen. Beziehen Sie sich häufig darauf und verwenden Sie sie, um andere zu instruieren, die dieses Werkzeug verwenden möchten. Wenn Sie dieses Werkzeug verleihen, geben Sie der Person die entsprechenden Anweisungen weiter.

## 5. VERWENDUNG UND PFLEGE DER AKKU-ELEKTROGERÄTE

- 1) Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der AUS-Stellung befindet, bevor Sie das Batteriepack einsetzen. Das Einsetzen des Akkupacks in Elektrowerkzeuge, die den Schalter auf ON-Stellung haben, können Unfälle herbeiführen.
- 2) Nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät wieder aufladen. Ein Ladegerät, das nur für einen Batterietyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Batteriepack ein Personenschaden oder Brandrisiko verursachen werden.
- 3) Nur mit dem vom Hersteller angegebenen Akku wieder aufladen. Bei Verwendung eines anderen Akkus kann ein Personenschaden oder Brandrisiko verursacht werden.
- 4) Wenn der Akku nicht in Gebrauch ist, halten Sie es von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Tasten, Nagelschrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, so dass es keine Verbindung von einem Anschluss zum anderen herstellen kann. Ein Kurzschluss der Batterieklemmen kann Verbrennungen oder einen Brand verursachen.
- 5) Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Batteriefäulnis ausströmen. Bei versehentlichem Kontakt sofort mit Wasser ausspülen. Bei Kontakt mit den Augen zusätzlich ärztliche Hilfe suchen. Aus der Batterie ausgestoßene Flüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.
- 6) Batteriewerkzeuge müssen nicht an eine Steckdose angeschlossen werden. Daher sind sie immer in betriebsbereitem Zustand. Seien Sie sich Gefahren bewusst, wenn Sie Ihr Batteriewerkzeug nicht verwenden oder Zubehör wechseln. Das Befolgen dieser Regel verringert das Risiko eines Stromschlags, Feuer oder Personenschaden.
- 7) Bewahren Sie Batteriegeräte und Akkus nie in der Nähe von Feuer oder Hitze auf. Das Befolgen dieser Regel verringert das Risiko eines Stromschlags, Feuer oder Personenschaden.
- 8) Den Akku nicht quetschen, fallen lassen oder beschädigen. Verwenden Sie keinen Akku oder Ladegerät, das heruntergefallen ist oder einen schweren Schlag erlitten hat. Eine beschädigte Batterie kann explodieren. Entsorgen Sie eine entsprechend beschädigte Batterie sofort.
- 9) Eine beschädigte Batterie kann explodieren. Entsorgen Sie eine heruntergefallenen oder beschädigte Batterie sofort ordnungsgemäß.
- 10) Batterien dünstern Wasserstoffgas aus und können in Gegenwart einer Zündquelle, wie z.B. einer Zündflamme, explodieren. Verwenden Sie niemals ein schnurloses Produkt bei offener Flamme, um das Risiko schwerer Verletzungen zu verringern. Eine Explosion kann Schmutz und Chemikalien befördern. Wenn Sie solchen Rückständen oder Chemikalien ausgesetzt sind, spülen Sie den exponierten Bereich sofort mit Wasser.

11) Laden Sie ein Batteriewerkzeug nie in feuchten oder nassen Orten auf. Das Befolgen dieser Regel verringert das Risiko vom Stromschlag.

12) Bei extremer Beanspruchung oder Temperatur kann unter Umständen Batterieflüssigkeit austreten.

13) Wenn Sie solchen Rückständen oder Chemikalien ausgesetzt sind, spülen Sie den exponierten Bereich sofort mit Wasser.

14) Wenn Ihr Haut solchen Rückständen oder Chemikalien ausgesetzt ist, waschen Sie den exponierten Bereich sofort mit Wasser und Seife, und neutralisieren anschließend mit Zitronensaft oder Essig.

15) Bei Kontakt mit den Augen sofort 10 Minuten lang mit Wasser ausspülen und zusätzlich ärztliche Hilfe suchen. Das Befolgen dieser Regel verringert das Risiko eines Personenschadens.

## 5. WARTUNG

1) Lassen Sie Ihr Gerät nur von qualifizierten Personen warten.

2) Beim Austausch von Ersatzteilen nur Originalteile verwenden.

3) Befolgen Sie die Anweisungen im Kapitel Wartung in dieser Gebrauchsanleitung. Das Benutzen von nicht zugelassenen Ersatzteilen kann zum Stromschlag und Personenschaden führen.

6. Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku einlegen. Ein versehentliches Starten kann zu Verletzungen führen.

7. Sichern Sie das Material, bevor Sie mit dem Schneiden beginnen. Halten Sie das Werkstück niemals in der Hand oder an den Beinen. Kleines oder dünnes Material kann sich mit der Klinge biegen oder vibrieren und zu Verlust der Kontrolle führen.

8. Berühren Sie das Sägeblatt niemals unmittelbar nach dem Gebrauch. Dies kann nach längerem Gebrauch heiß sein.

9. Tragen Sie immer einen Augenschutz, wenn Sie dieses Werkzeug verwenden. Verwenden Sie eine Staubmaske oder ein Atemschutzgerät, wenn der Schnitt viel Staub erzeugt.

10. Halten Sie die Hände vom Schneidbereich fern. Führen Sie Ihre Hand nicht unter das zu schneidende Material. Die Nähe der Klinge zu Ihrer Hand ist nicht deutlich sichtbar.

11. Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter oder Zubehörteile.

12. Beachten Sie bei der Verwendung des Hakens, dass die Klinge frei liegt. Hängen Sie das Werkzeug immer an einen Ort, an dem Sie und umstehende Personen nicht versehentlich mit dem in Kontakt kommen können Klinge.

## ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR SCHNEIDARBEITEN

1) Verwenden Sie nur das unten aufgeführte Ladegerät mit dem Akku:

AKKU	LADEGERÄT
DB-1850	DC-18A

2. Halten Sie das Gerät an den isolierten Greifflächen fest, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Schneidwerkzeug mit verborgenen Drähten oder einem eigenen Kabel in Kontakt kommen kann. Der Kontakt mit einem "stromführenden" Draht führt auch dazu, dass freiliegende Metallteile des Werkzeugs "spannungsführend" werden und den Bediener schockieren können.

3. Verwenden Sie eine Verriegelungszange oder ein anderes geeignetes Mittel, um das Werkstück auf einer stabilen Oberfläche zu sichern und zu stützen. Das Halten des Objekts in der Hand oder gegen den Körper macht es instabil und kann zu Kontrollverlust führen.

4. Das Sägeblatt sollte sicher in seiner Halterung verriegelt sein. Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob es korrekt installiert wurde.

5. Stellen Sie sicher, dass alle Einstellhebel und der Klinglehalter fest sitzen, bevor Sie einen Schnitt ausführen. Lose Hebel und Einstellwinkel können dazu führen, dass das Werkzeug oder die Klinge rutscht. Kontrollverlust kann die Folge sein.

## SICHERHEITS-ANWEISUNGEN

Sicherheitssymbole sollen Ihre Aufmerksamkeit auf mögliche Gefahren lenken. Die Sicherheitssymbole und die damit verbundenen Erklärungen verdienen Ihre sorgfältige Aufmerksamkeit und Ihr Verständnis. Die Symbolwarnungen schließen für sich genommen keine Gefahr aus. Die Anweisungen und Warnungen, die sie geben, sind kein Ersatz für geeignete Unfallverhütungsmaßnahmen.

### **WARNUNG:**

Lesen und verstehen Sie alle Sicherheitshinweise in diesem Handbuch, einschließlich aller Sicherheitswarnsymbole wie „GEFAHR“, „WARNUNG“ und „VORSICHT“, bevor Sie dieses Tool verwenden. Die Nichtbeachtung aller unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und / oder schweren Verletzungen führen.

---

## SYMBOL BEDEUTUNG



### **SICHERHEITSWARNUNG SYMBOL:**

Zeigt GEFAHR, WARNUNG ODER VORSICHT an.

Kann in Verbindung mit anderen Symbolen oder Piktogrammen verwendet werden.



### **GEFAHR:**

Weist auf eine unmittelbar gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.



### **WARNUNG:**

Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.



### **VORSICHT:**

Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

### **HINWEIS:**

(Ohne Sicherheitswarnsymbol) Weist auf eine Situation hin, die zu Sachschäden führen kann.

## BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF!

## SICHERHEITS SYMBOLE

Einige dieser folgenden Symbole können für dieses Tool verwendet werden. Bitte studieren Sie die Symbole und deren Bedeutung. Durch die richtige Interpretation dieser Symbole können Sie das Werkzeug besser und sicherer bedienen.

Symbol	Name	Beschreibung/Erklärung
V	Volt	Stromspannung
A	Amper	Stromstärke
Hz	Hertz	Wiederholungsrate (Zyklus pro Sekunde)
W	Watt	Kraft
~	Wechselstrom	Stromart
—	Gleichstrom	Art oder Charakteristik des Stroms
$n_o$	Leerlaufdrehzahl	Drehzahl ohne Last
lbs	Pfund	Gewicht
	Klasse II Bauart	doppelt isolierte Bauart
.../min	Pro Minute	Umdrehungen, Hübe, Umlaufbahnen der Oberflächengeschwindigkeit usw.
	Tragen Sie eine Schutzbrille.	<p><b> WARNUNG:</b></p> <p>Die Bedienung eines Elektrowerkzeugs kann dazu führen, dass Fremdkörper in Ihre Augen geworfen werden, was zu schweren Augenschäden führen kann. Tragen Sie vor Beginn des Betriebs des Elektrowerkzeugs bei Bedarf immer eine Schutzbrille oder eine Schutzbrille mit Seitenschutz und einem Vollgesichtsschutz. Wir empfehlen eine Weitwinkel-Sicherheitsmaske für Brillen oder Standard-Schutzbrillen mit Seitenschutz. Verwenden Sie immer einen Augenschutz, der gemäß ANSI Z87.1 gekennzeichnet ist.</p>

** WARNUNG:**

Um Sicherheit und Zuverlässigkeit zu gewährleisten, sollten alle Reparaturen von einem qualifizierten Servicetechniker durchgeführt werden.

## SICHERHEITSREGELN FÜR LADEGERÄTE

1. Lesen Sie vor der Verwendung des Batterieladegeräts alle Anweisungen und Warnungen in diesem Handbuch sowie auf dem Ladegerät, der Batterie und dem Batterieprodukt, um Missbrauch und mögliche Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden.

### HINWEIS:

Um das Risiko eines Stromschlags oder einer Beschädigung des Ladegeräts und des Akkus zu verringern, laden Sie nur Lithium-Ionen-Akkus, die speziell auf Ihrem Ladegerät angegeben sind. Andere Batterietypen können explodieren und Verletzungen oder Schäden verursachen.

2. Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Freien oder unter feuchten Bedingungen. Wenn Wasser in das Ladegerät gelangt, steigt das Risiko eines Stromschlags.

3. Die Verwendung eines Zubehörs, das vom Hersteller des Ladegeräts nicht empfohlen oder verkauft wird, kann einen Brand, Stromschlag oder Verletzungen verursachen.

4. Weder das Kabel noch das Ladegerät missbrauchen. Tragen Sie das Ladegerät niemals am Kabel. Trennen Sie das Werkzeug niemals vom Netz, indem Sie am Kabel ziehen. Dies könnte das Kabel oder das Ladegerät beschädigen und einen Stromschlag verursachen. Ersetzen Sie beschädigte Kabel sofort.

5. Stellen Sie sicher, dass das Kabel an einem sicheren Ort aufbewahrt wird, damit niemand darauf tritt oder darüber stolpert und dass es nicht beschädigt oder auf andere Weise unter Spannung gesetzt werden kann. Dies verringert das Risiko versehentlicher Stürze, die zu Verletzungen führen und das Kabel beschädigen können, wodurch das Risiko einer Entladung besteht.

6. Schützen Sie das Kabel und das Ladegerät vor Hitze, um Schäden am Gehäuse und an den Innenteilen zu vermeiden.

7. Schützen Sie Kunststoffteile vor Benzin, Öl, Erdölprodukten usw. Diese Materialien enthalten Chemikalien, die den Kunststoff beschädigen, schwächen oder zerstören können.

8. Verwenden Sie ein Verlängerungskabel nur, wenn dies unbedingt erforderlich ist. Die Verwendung eines falschen Verlängerungskabels kann zu Feuer, Stromschlag oder Stromschlag führen. Wenn Sie ein Verlängerungskabel benötigen, stellen Sie Folgendes sicher:

- Dass der Kabelstecker die gleiche Anzahl von Stiften wie das Ladegerät hat und die Stifte die gleiche Form und Größe haben.
- Dass das Kabel gut verdrahtet und in gutem Zustand ist.

Die Größe ist groß genug für die unten angegebene AC-Ampere-Nennleistung des Ladegeräts

Kabellänge (Feet)	25'	50'	100'
Kabelgröße (AWG)	16	16	16

**HINWEIS:** AWG = American Wire Gauge

9. Betreiben Sie das Ladegerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder Stecker, da die Gefahr eines Kurzschlusses und eines Stromschlags besteht. Wenn das Ladegerät beschädigt ist, lassen Sie es von einem autorisierten **MT**-Techniker reparieren.

10. Betreiben Sie das Ladegerät nicht, wenn es einen schweren Schlag erlitten hat, heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde. Bringen Sie das Ladegerät zu einem autorisierten **MT**-Techniker, um festzustellen, ob das Ladegerät in einwandfreiem Zustand ist.

11. Zerlegen Sie das Ladegerät nicht. Bringen Sie es zu einem autorisierten **MT**-Techniker, wenn Wartung oder Reparatur erforderlich sind. Ein nicht ordnungsgemäß zusammengebautes Ladegerät kann zu Kurzschluss, Stromschlägen oder Bränden führen.

12. Ziehen Sie das Ladegerät aus der Steckdose, bevor Sie es reinigen oder warten. Diese Vorsichtsmaßnahme verringert das Risiko eines Stromschlags.

13. Trennen Sie das Ladegerät außerhalb der Nutzungsdauer vom Stromnetz. Dies verringert das Risiko eines Stromschlags und einer Beschädigung des Ladegeräts, wenn Metallgegenstände in die Öffnung fallen. Dies verhindert auch Schäden im Falle einer Überspannung.

14. Berühren Sie nicht den nicht isolierten Teil des Ausgangsanschlusses oder den nicht isolierten Anschluss der Batterie um das Risiko eines elektrischen Schlagles zu vermeiden.

15. Speichern Sie diese Anweisungen. Beziehen Sie sich häufig darauf und verwenden Sie sie, um andere zu instruieren, die dieses Werkzeug verwenden möchten. Wenn Sie dieses Werkzeug verleihen, geben Sie der Person die entsprechenden Anweisungen weiter.

## WARNUNG:

Der durch Schneiden entstehender Staub kann Chemikalien enthalten, von denen bekannt ist, dass sie Krebs, Geburtsfehler oder andere reproduktive Schäden verursachen. Hier einige Beispiele für diese Chemikalien:

- Blei aus bleihaltigen Farben
- Arsen und Chrom aus chemisch umgesetztem Holz.

Ihr Risiko durch diese Expositionen hängt davon ab, wie oft Sie diese Art von Arbeit ausführen. Um Ihre Exposition gegenüber diesen Chemikalien zu verringern, arbeiten Sie in einem gut belüfteten Bereich und mit zugelassener Sicherheitsausrüstung.

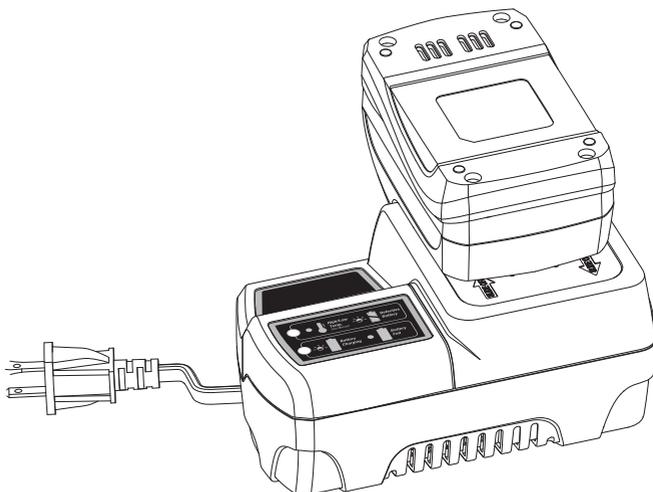
## BENUTZUNG

### 1. Ladevorgang

Der Akku wird teilweise aufgeladen geliefert. Laden Sie das Ladegerät vor dem ersten Gebrauch vollständig auf, um die beste Akkuleistung zu gewährleisten. Das Aufladen eines vollständig entladenen Akkus dauert ca. 50 Minuten bei Temperaturen von 0 ° C bis 40 ° C.

1. Laden Sie den Lithium-Ionen-Akku mit dem richtigen Ladegerät auf.
2. Schließen Sie das Ladegerät an die Stromversorgung an.
3. Richten Sie die hervorstehende Rippe am Akku auf die Nut im Ladegerät aus.
4. Schieben Sie den Akku in das Ladegerät
5. Das Ladegerät kommuniziert mit dem Akku, um den Zustand des Akkus zu beurteilen.
6. Die LED-Ladeanzeigen blinken während des Ladevorgangs von rechts nach links. Dies ist Teil des normalen Ladevorgangs.
7. Nach Abschluss des Ladevorgangs leuchtet die grüne LED-Anzeige weiter und die LED-Ladeanzeige leuchtet auf, wenn der Netzschalter gedrückt wird und sich der Akku im Ladegerät befindet.
8. Der Akku wird vollständig aufgeladen, wenn er im Ladegerät verbleibt, aber nicht überladen.

**HINWEIS: Das Ladegerät kann mit den meisten Generatoren und Wechselrichtern mit einer Leistung von 300 Watt oder mehr betrieben werden.**



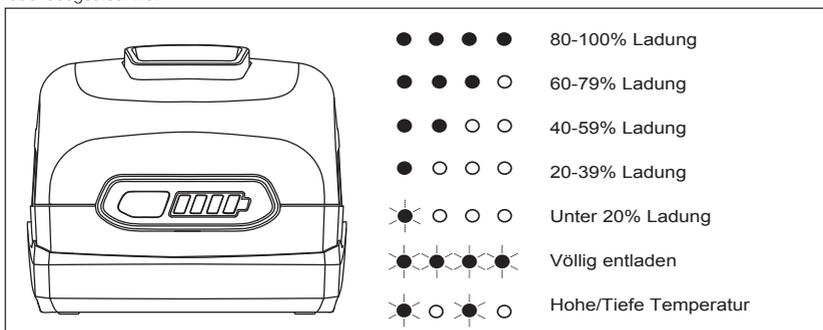
## 2. LED-ANZEIGE LADEGERÄT

LED ANZEIGE	AKKU	LED ROT	LED GRÜN	AKTION
HI/LO TEMP. (SIEHE ANLEITUNG)	Heiße/Kalte Batterie	An	Aus	Ladevorgang beginnt wenn Batterie zwischen 0°C-40°C
DEFEKTE BATTERIE	Defekt	Blinkend	Aus	Akku oder Ladergerät defekt
BATTERIE LADEN	Laden	Aus	Blinkend	Laden
BATTERIE VOLL	Volle Ladung	Aus	An	Ladevorgang komplett Wartungs-Laden

## 3. Ladeanzeige

Dieser Lithium-Ionen-Akku ist mit einer Ladeanzeige ausgestattet, über die die Restlaufzeit des Akkus angezeigt wird. Drücken Sie die Anseigentaste, um die LED-Lichter anzuzeigen. Die LED-Lichter bleiben ca. 4 Sekunden eingeschaltet.

**ANMERKUNG:** Die Ladeanzeige kann unabhängig davon verwendet werden, ob die Batterie im Werkzeug ein- oder ausgesteckt ist.



## 4. ANZEIGE SCHWACHE LADUNG

- Wenn die LED-Anzeigen an der Ladeanzeige beim Drücken des Auslösers auf der Taste schnell und kontinuierlich blinken, wird der Akku entladen und muss aufgeladen werden.
- Im Gegensatz zu anderen Arten von Akkus liefern Lithium-Ionen-Akkus für die Dauer des Akkus eine konstante und dauerhafte Leistung. Dieses Werkzeug verliert während der Arbeit nicht allmählich an Leistung. Um zu signalisieren, dass der Akku das Ende seiner Ladezeit erreicht hat, wird die Stromversorgung des Werkzeugs schnell unterbrochen. Die vier LED-Anzeigen an der Ladeanzeige blinken, wenn der Akku vollständig entladen ist. Entfernen Sie in diesem Fall das Werkzeug vom Werkstück und laden Sie den Akku gegebenenfalls wieder auf.

**Hinweis:** Die LED-Anzeigen an der Ladeanzeige können bei Überlastung oder hohen Temperaturen blinken.

## 5. WANN DER AKKU AUFGELADEN WERDEN SOLL

Legen Sie den Akku in das Ladergerät, um ihn neu zu starten, wenn der Akku geschützt ist. Der Lithium-Ionen-Akku kann beim Aufladen nach einer Teilentladung jederzeit und ohne "Memory" -Effekt aufgeladen werden. Es ist nicht erforderlich, den Akku vor dem Aufladen zu entladen.

Nehmen Sie den Akku aus dem Werkzeug, wann Sie es wünschen.

Verwenden Sie die Ladeanzeige, um zu bestimmen, wann der Akku aufgeladen werden soll. Sie können die Batterieladung "aufladen", bevor Sie einen großen Auftrag oder eine lange Nutzungsdauer beginnen.

## MONTAGE

### WARNUNG:

Wenn ein Teil defekt ist oder fehlt, versuchen Sie NICHT, das Netzkabel anzuschließen, den Akku anzuschließen oder das Werkzeug zu verwenden, bis das defekte oder fehlende Teil ersetzt ist. Andernfalls kann es zu schweren Verletzungen kommen.

### WARNUNG:

Versuchen Sie nicht, dieses Werkzeug zu ändern oder Zubehör zu erstellen, das für die Verwendung mit diesem Werkzeug nicht empfohlen wird. Eine solche Änderung oder Modifikation ist eine unsachgemäße Verwendung und kann zu einer gefährlichen Situation führen, die zu schweren Verletzungen führen kann.

### WARNUNG:

Ihr Werkzeug darf niemals an die Stromquelle angeschlossen werden, wenn Teile zusammengebaut, Einstellungen vorgenommen, Anwendungswerkzeuge installiert oder entfernt, gereinigt oder nicht verwendet werden. Durch Trennen des Werkzeugs wird ein versehentliches Starten verhindert, das zu schweren Verletzungen führen kann.

## AUSPACKEN

1. Nehmen Sie das Werkzeug und das gesamte Zubehör vorsichtig aus der Verpackung. Stellen Sie sicher, dass alle in der Packliste aufgeführten Artikel enthalten sind.
2. Überprüfen Sie das Werkzeug sorgfältig, um sicherzustellen, dass während des Transports keine Brüche oder Beschädigungen aufgetreten sind.
3. Werfen Sie die Verpackung erst weg, wenn Sie das Werkzeug sorgfältig geprüft und ordnungsgemäß verwendet haben.

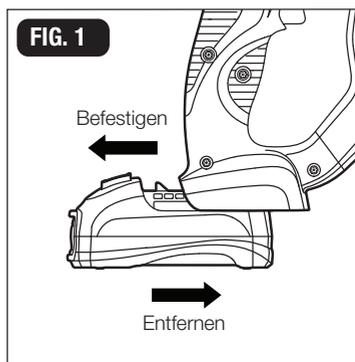
## EINSTECKEN DES AKKUS (FIG. 1)

1. Verriegeln Sie den Abzug am Bohrer, indem Sie den Wechselrichter (vordere / hintere / zentrale Verriegelung) in die zentrale Position bringen.
2. Richten Sie die hervorstehende Rippe des Akkus auf die Nut am Boden des Bohrers aus und befestigen Sie den Akku am Schlüssel.

**Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die Verriegelung am Akku einrastet und der Akku sicher am Werkzeug befestigt ist, bevor Sie das Werkzeug starten.**

## HERAUSNEHMEN DER BATTERIE (FIG 1)

1. Verriegeln Sie den Bohrabzug, indem Sie den Drehrichtungswähler in die zentrale Position bringen.
2. Drücken Sie die Batterieentriegelungstaste an der Batterie, um sie zu lösen.
3. Fassen Sie den Akku und nehmen Sie ihn aus dem Werkzeug.



## MONTAGE

### EINLEGEN DER KLINGEN (FIG. 2)

1. Entfernen Sie den Akku aus dem Werkzeug.
2. Drehen Sie die werkzeuglose Klingenklemme gegen den Uhrzeigersinn.
3. Setzen Sie die Klinge in den Schlitz im Klingenhalter ein.
4. Lösen Sie die Klingenklemme, um die Klinge zu arretieren.

**HINWEIS:** Wenn Sie eine Klinge unmittelbar nach dem Gebrauch wechseln, lassen Sie sie abkühlen, bevor Sie sie entfernen, um mögliche Verbrennungen der heißen Klinge zu vermeiden.

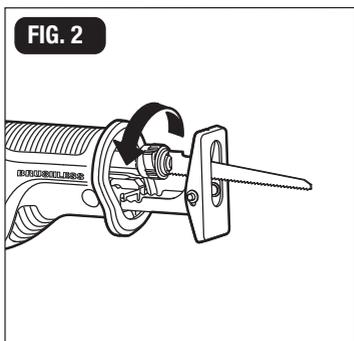
**HINWEIS:** Die Klinge kann je nach den Anforderungen des Schneidvorgangs mit den Zähnen nach oben oder unten installiert werden. Beachten Sie, dass die Orbitalwirkung nur dann wirksam ist, wenn die Zähne des Sägeblattes nach unten zeigen.



Tragen Sie bei allen Arbeiten und beim Wechseln der Klinge immer Schutzhandschuhe. Die scharfen Kanten der Klinge können zu Verletzungen führen. Die Klinge kann während der Arbeit sehr heiß werden.

### HERAUSNEHMEN DER KLINGE (FIG. 2)

1. Entfernen Sie den Akku aus dem Werkzeug.
2. Drehen Sie die Klingenklemme gegen den Uhrzeigersinn.
3. Ziehen Sie die Klinge aus dem Klingenhalter heraus.



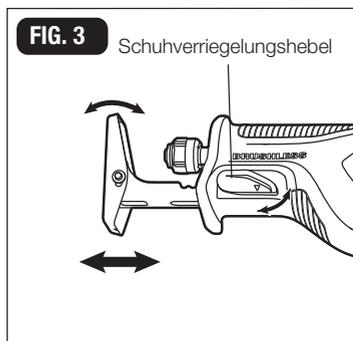
### HALTERUNG (FIG. 3)

Klinge gleitet der Schuh hinein oder heraus, um die effektive Hublänge anzupassen.

1. Entfernen Sie den Akku aus dem Werkzeug.
2. Ziehen Sie am Schuhverriegelungshebel und schieben Sie den Schuh in die gewünschte Position. Der Schuh kann in jeder Position verriegelt werden.
3. Drücken Sie den Schuhverriegelungshebel, um den Schuh in der gewünschten Position zu verriegeln.
4. Halten Sie die Säge fest und drehen Sie sie dann Schuh auf den gewünschten Winkel.

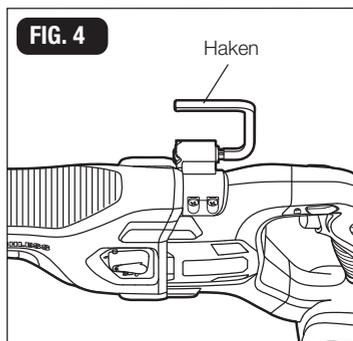


Um Verletzungen und Beschädigungen zu vermeiden, Säge nicht ohne den Schwenschuh in der richtigen Position benutzen. Die Spindel kann gegen das Werkstück schlagen und den Hin- und Herbewegungsmechanismus beschädigen.



### HAKEN (FIG.4)

Ihr Werkzeug ist mit einem praktischen Haken zum Aufhängen Ihres Werkzeugs ausgestattet. Um es zu benutzen, heben Sie einfach den Haken an, bis er in die geöffnete Position einrastet. Bei Nichtgebrauch den Haken immer absenken, bis er in die geschlossene Position einrastet.

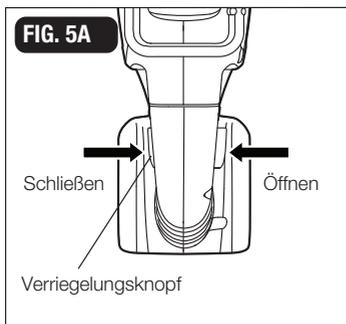


## BENUTZUNG

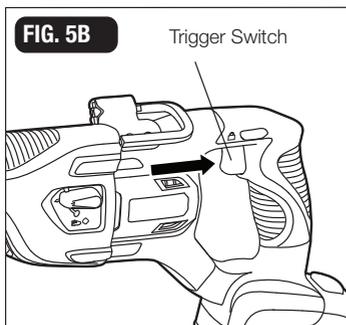
### VARIABLER GESCHWINDIGKEITSTRIGGER (Fig. 5A und 5B)

Ihre Säge ist mit einem Auslöseschalter ausgestattet, mit dem Sie die Säge ein- und ausschalten und die Geschwindigkeit steuern können.

1. Öffnen Sie vor dem Einschalten des Werkzeugs den Verriegelungsknopf durch Drücken auf der rechten Seite (Abbildung 5A).



2. Drücken Sie zum Einschalten der Säge den Abzug (Abb. 5B).



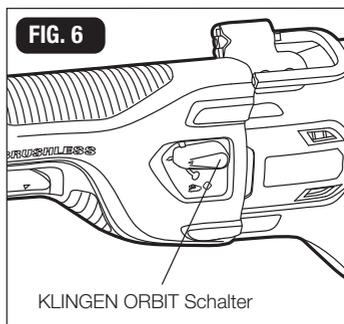
3. Um die Säge auszuschalten, lassen Sie den Abzug los.
4. Der Trigger mit variabler Geschwindigkeit bietet eine höhere Geschwindigkeit bei erhöhtem Triggerdruck und eine niedrigere Geschwindigkeit bei reduziertem Triggerdruck.

**HINWEIS:** Aktivieren Sie die Verriegelungstaste, indem Sie auf die linke Seite drücken, wenn das Werkzeug nicht verwendet wird.

### EINSTELLEN DER KLINGEN- ORBIT-AKTION (FIG. 6)

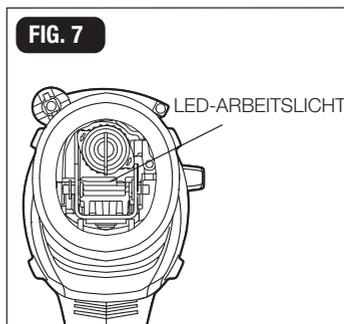
Diese Säge hat die Fähigkeit einer Umlaufbewegung, das Sägeblatt beim Schneiden leicht wackeln zu lassen. Die maximale Schneidleistung kann erreicht werden, indem der Wählhebel auf Umlauf eingestellt wird.

1. Entfernen Sie den Akku aus dem Werkzeug.
2. Drehen Sie den Orbit-Wählhebel für den Orbitalschneidvorgang in die Position „“.
3. Drehen Sie den Umlaufwählhebel für einen geraden Schnitt in die Position „“.



### LED-ARBEITSLICHT (FIG. 7)

Ihre Säbelsäge verfügt über zwei integrierte LED-Arbeitscheinwerfer, die den Schneidbereich beleuchten. Um das LED-Arbeitslicht zu aktivieren, öffnen Sie die Sperrtaste und drücken Sie den Auslöser. Das Licht erlischt automatisch 10 Sekunden nach Loslassen des Auslösers.



## BENUTZUNG

### ALLGEMEINES SCHNEIDEN

#### ⚠️ WARNUNG:

Vergewissern Sie sich vor dem Anbringen der Batterie am Werkzeug immer, dass der Schalter ordnungsgemäß funktioniert und beim Loslassen in die Position „AUS“ zurückkehrt.

#### ⚠️ WARNUNG:

Halten Sie die Motorsäge an den isolierten Greifflächen fest, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Schneidwerkzeug mit verborgenen Drähten oder einem eigenen Kabel in Kontakt kommen kann. Der Kontakt mit einem "unter Spannung stehenden" Draht führt auch dazu, dass freiliegende Metallteile des Werkzeugs "unter Spannung" stehen und den Bediener schockieren können.

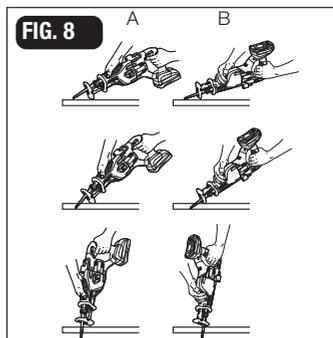
1. Entfernen Sie die Batterie aus der Säge.
2. Stellen Sie sicher, dass das Werkstück sicher befestigt ist.
3. Verwenden Sie den richtigen Klingentyp und die richtige Klingengröße für das Material und die Größe des Werkstücks.
4. Passen Sie den Schwenschuh nach Bedarf an, um sicherzustellen, dass die Klinge jederzeit aus dem Schuh und dem Werkstück herausragt.
5. Passen Sie den Schwenschuh nach Bedarf an, um ungetragene Klingenzähne zu verwenden und die Lebensdauer der Klinge zu verlängern.
6. Überprüfen Sie den Abstand hinter dem Werkstück, damit die Klinge nicht auf eine andere Oberfläche trifft.
7. Markieren Sie die Schnittlinie deutlich. Wenn Sie Metall schneiden, lesen Sie den Abschnitt METALL SCHNEIDEN.
8. Befestigen Sie die Batterie an der Säge.
9. Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest. Achten Sie darauf, dass Sie Ihre Hände nur an den isolierten Griffbereichen halten.
10. Öffnen Sie den Verriegelungsknopf und drücken Sie den Abzug, um die Säge zu starten und auf die maximal gewünschte Schnittgeschwindigkeit zu bringen, bevor Sie das Sägeblatt auf das Werkstück legen.
11. Drücken Sie das Werkzeug nicht mit Gewalt. Positionieren Sie den Kamm beim Schneiden fest auf dem Werkstück. Üben Sie nur genügend Druck auf das Sägeblatt aus, um den Sägeschnitt zu halten.
12. Reduzieren Sie den Druck, wenn die Klinge das Ende des Schnitts erreicht hat.
13. Lassen Sie die Säge vollständig zum Stillstand kommen, bevor Sie das Sägeblatt vom Werkstück entfernen.
14. Wenn Sie Glasfaser, Gips, Wandplatten oder Kitt sägen, reinigen Sie die Lüftungsschlitze des Sägemotors häufig mit einem Vakuum oder Druckluft. Diese Materialien sind sehr abrasiv und können den Lagerverschleiß beschleunigen.

#### ⚠️ WARNUNG:

Tragen Sie beim Bedienen des Elektrowerkzeugs oder beim Blasen von Staub immer eine Schutzbrille oder eine Schutzbrille mit Seitenschutz.

HINWEIS: Die Schnittgeschwindigkeiten müssen je nach Werkstück variieren. Harte Materialien wie Metalle erfordern niedrigere Geschwindigkeiten. Verwenden Sie für weichere Materialien höhere Geschwindigkeiten.

### TAUCHSCHNITT (FIG. 8)



Ihre Säge eignet sich ideal zum direkten Eintauchen in Oberflächen, die nicht von einer Kante abgeschnitten werden können, z. B. Wände oder Böden. Das Eintauchen kann auf zwei Arten erfolgen, je nachdem, wie die Klinge eingesetzt ist.

Spalte A zeigt, wie der Schnitt mit den Messerzähnen nach unten getaucht wird. Spalte B zeigt, wie man mit den Zähnen der Klinge nach oben eintaucht.

1. Setzen Sie die Klinge in das Werkzeug ein. Wenn die Klinge mit den Zähnen nach unten eingeführt wird, halten Sie das Werkzeug wie in Spalte A gezeigt und legen Sie die Schuhkante auf die Arbeit.
2. Wenn Sie die Klinge mit den Zähnen nach oben eingeführt haben, halten Sie das Werkzeug wie in Spalte B gezeigt und legen Sie die Schuhkante auf das Werkstück.
3. Drücken Sie mit der Klinge direkt über der Arbeit den Abzug und senken Sie die Klinge mit der Schuhkante als Drehpunkt in die Arbeit ab.

## BENUTZUNG

4. Wenn die Klinge zu schneiden beginnt, heben Sie den Werkzeuggriff langsam an, bis der Schuh fest auf der Arbeit aufliegt.
5. Sobald die Klinge die Arbeit durchdrungen hat, führen Sie das Werkzeug entlang Ihrer Schnittlinie, um den gewünschten Schnitt zu erzielen.
6. Lassen Sie den Auslöser los. Entfernen Sie die Klinge erst aus dem Material, wenn sich die Klinge vollständig nicht mehr bewegt.

**HINWEIS: Um das Eintauchen zu erleichtern, verwenden Sie eine schwere Klinge und installieren Sie die Klinge mit den Zähnen nach oben, wie in Spalte B (FIG. 8) gezeigt.**



Um das Risiko von Explosionen, Stromschlägen und Sachschäden zu verringern, überprüfen Sie den Arbeitsbereich immer auf verborgene Gasleitungen, elektrische Leitungen oder Wasserleitungen während des Blind- oder Tauchscheidens.



Um Kontrollverlust und schwere Verletzungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass die Klinge die maximale Geschwindigkeit erreicht, bevor Sie das Werkstück berühren.



Machen Sie keine Eintauchsnitte in metallische Materialien.

## METALLSCHNITT

Mit der Säge können Metalle wie Stahlblech, Rohre, Stahlstangen, Aluminium, Messing und Kupfer geschnitten werden. Achten Sie darauf, das Sägeblatt nicht zu verdrehen oder zu verbiegen. Erzwingen Sie nichts. Die Verwendung von Schneidöl wird beim Schneiden von weichen Metallen und Stahl empfohlen. Schneidöl hält die Klinge kühl, erhöht die Schneidwirkung und verlängert die Lebensdauer der Klinge.



Verwenden Sie niemals Benzin, da normale Funken die Dämpfe entzünden können.

1. Sichern Sie das Werkstück und machen Sie den Schnitt in der Nähe des Klemmpunkts, um Vibrationen des Werkstücks zu minimieren.
2. Wenn Sie ein Rohr oder ein Winkelisen schneiden, klemmen Sie das Werkstück nach Möglichkeit in einen Schraubstock und schneiden Sie es in der Nähe des Schraubstocks.
3. Um dünnes Blattmaterial zu schneiden, schieben Sie das Material zwischen Hartfaserplatten oder Sperrholz und klemmen Sie die Schichten zusammen, um Vibrationen und Risse des Materials zu reduzieren.

## WARTUNG



Tragen Sie beim Bedienen des Elektrowerkzeugs oder beim Blasen von Staub immer eine Schutzbrille oder eine Schutzbrille mit Seitenschutz. Wenn der Vorgang viel Staub erzeugt, tragen Sie auch eine Staubmaske.



Lassen Sie niemals Bremsflüssigkeiten, Benzin, Produkte auf Erdölbasis, eindringende Öle usw. zurück, mit Kunststoffteilen in Kontakt kommen. Chemikalien können Kunststoff beschädigen, schwächen oder zerstören, was zu schweren Verletzungen führen kann.

## WARTUNG

Das Werkzeug kann mit trockener Druckluft so effizient wie möglich gereinigt werden. Tragen Sie immer eine Schutzbrille, wenn Sie Werkzeuge mit Druckluft reinigen.

Verwenden Sie beim Reinigen von Kunststoffteilen keine Lösungsmittel. Die meisten Kunststoffe können durch verschiedene Arten von handelsüblichen Lösungsmitteln beschädigt werden und können durch ihre Verwendung beschädigt werden. Verwenden Sie saubere Lappen, um Schmutz, Staub, Öl, Fett usw. zu entfernen.

## WARTUNG

### VOR JEDEM GEBRAUCH

1. Überprüfen Sie die Säge, den Ein- / Aus-Schalter und das Zubehör auf Beschädigungen.
2. Überprüfen Sie, ob Teile beschädigt, fehlen oder abgenutzt sind.
3. Überprüfen Sie die beweglichen Teile auf lose Schrauben, Fehlausrichtung oder Bindung oder andere Bedingungen, die den Betrieb beeinträchtigen können.
4. Wenn ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen auftreten, schalten Sie das Werkzeug sofort aus und beheben Sie das Problem, bevor Sie es weiter verwenden.
5. Entfernen Sie die Batterie aus der Säge, bevor Sie sie reinigen oder warten. Die Verwendung von Druckluft kann die effektivste Reinigungsmethode sein. Tragen Sie immer eine Schutzbrille, wenn Sie Werkzeuge mit Druckluft reinigen.

### SCHMIERUNG

Alle Lager in diesem Werkzeug sind mit einer ausreichenden Menge an hochwertigem Schmiermittel für die Lebensdauer des Geräts unter normalen Bedingungen geschmiert. Daher ist keine zusätzliche Schmierung erforderlich.

## ZUBEHÖR

KEIN ZUBEHÖR

## FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	GRUND	LÖSUNG
Die Säge funktioniert nicht	Die Batterie ist entladen.	Aufladen der Batterie
Die Säge funktioniert nicht und die LED Lichter blinken.	Das Gerät ist überhitzt.	Das Gerät abkühlen lassen.
Die Säge läuft nicht und zwei Batterie-LEDs blinken abwechselnd.	Die Batterie ist überhitzt.	Die Batterie abkühlen lassen.
Die Säge funktioniert nicht und die Batterie-LEDs blinken.	Die Batterie befindet sich im Überlastschutz.	Drücken Sie die Säge beim Schneiden nicht mit Gewalt.
Das Schneiden ist schwierig.	Die Klinge ist abgenutzt.	Die Klinge ersetzen.



## EC DECLARATION OF CONFORMITY

Original Language

Brand Name : Mighty Seven

Serial Number: Please refer to the tool

Cordless Reciprocating Saw

Item No.:DRS-101 (Tool)

to which this declaration applies, complies with these normative documents:

- Machinert Directive : 2006 / 42 / EC
- EMC : 2014 / 30 / EU
- and conforms to the following EN standard,
- EN 62841-1-1:2015+AC:2015      • EN 62841-2-2:2014+AC:2015
- EN 55014-1:2017      • EN 55014-2:2015

Battery Charger

Item No.: DB1850 (Battery) DC18A (Charger)

to which this declaration applies, complies with these normative documents:

- LVD : 2014 / 35 / EU
- EMC : 2014 / 30 / EU
- and conforms to the following EN standards
- EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2      • EN 60335-2-29:2004+ A2+A11
- EN 55014-1:2017      • EN 61000-3-2:2014
- EN 55014-2:2015      • EN 62233:2008      • EN 61000-3-3:2013

Declared in: Taichung, Taiwan

Dated:2020/07/01

**Signature**

Jay Lin

Declared by: QA Manager



**Manufacturer:**

**Mighty Seven International Co., Ltd.**

No. 70-25, Ching Quang Rd., Wujih Dist.,  
Taichung City, 41466 Taiwan,  
<http://www.mighty-seven.com>

Authorized contact, to compile the technical files :

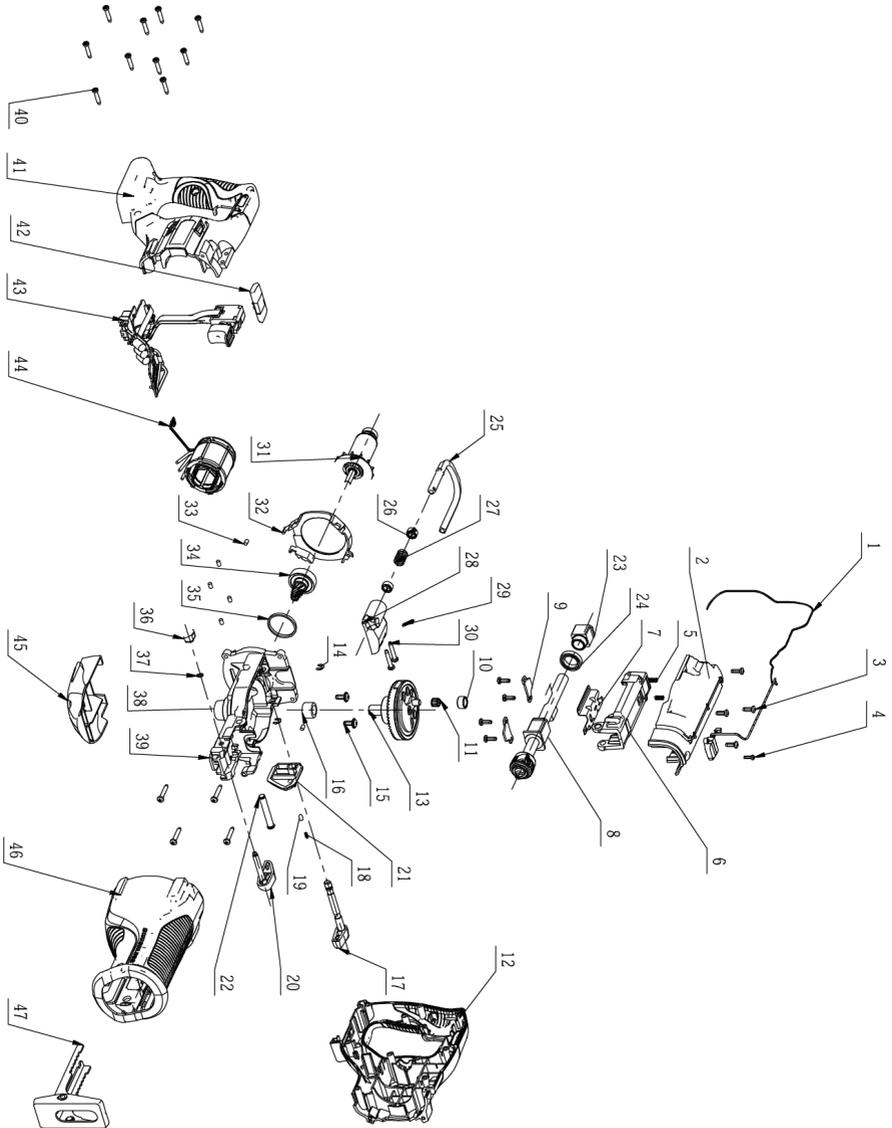
**King Tony France**

3 Rue des imprimeurs ZI République Nord 1.  
86000 POITIERS FRANCE  
TEL: (+33)5-49-30-30-90  
E-MAIL: christian.aubineau@kingtony.eu



# Bürstenlose Säbelsäge

## DRS-101



# Garantie Karte

## Begrenzte Hersteller-Garantie

**Mighty Seven International Co., LTD.** bietet eine begrenzte Garantie auf durch **Mighty Seven** hergestellte und durch die weltweit befugten Weiterverkäufer verkauften Produkte. Die begrenzte Garantie wird auf defektes Material und Verarbeitung angewendet, aber nicht bei Missbrauch, unsachgemässer Anwendung oder Ausstellungswaren.

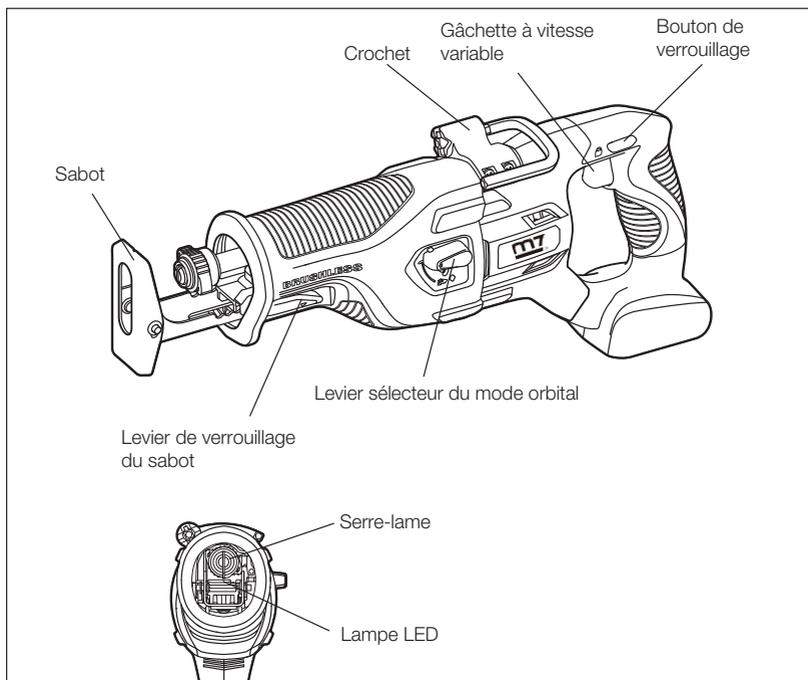
Wenn Sie ein defektes **Mighty Seven** Produkt haben, senden Sie es bitte auf Ihre Kosten zur Verkaufsstelle, mit Ihrer Adresse und Kontaktdaten.

Reparaturen oder Austausch sind wie oben beschrieben Garantieleistungen; andernfalls werden Service oder Reparaturen in Rechnung gestellt.

## Bitte diese Karte für Garantiefälle aufbewahren

<b>Kaufdatum</b>	<b>Modell Nr.</b>
<b>Garantieablaufdatum:</b>	<b>Seriennummer</b>
<b>Händlerstempel</b>	
	

Kaufdatum:	Modell Nr.:
Garantieablaufdatum:	Seriennummer:
Name:	
Name der Firma:	
Adresse:	
Tel:	Fax:
E-Mail:	
<b>Geschäftsart:</b>	
<input type="checkbox"/> Landwirtschaft	<input type="checkbox"/> Lack & Karosserie Reparatur
<input type="checkbox"/> Allgemeine Autoreparatur	<input type="checkbox"/> Öffentliche Arbeit / Regierungs-Dienstprogramme
<input type="checkbox"/> Reifen	<input type="checkbox"/> Fabrik
<input type="checkbox"/> Lkw-Wartung / Reparatur	<input type="checkbox"/> Heimgebrauch
<input type="checkbox"/> Autohersteller	<input type="checkbox"/> Andere



## CARACTERISTIQUES

Vitesse à vide	0-3,100 RPM
longueur de coupe	1-1/8" (29mm)
Poids de l'outil (sans batterie)	5 lb. 15 oz. (2.7 kg)

## Consignes de sécurité

**⚠ Avertissement :** Lisez toutes les instructions. Le non-respect des consignes de sécurité énoncées ci-après peut conduire à un choc électrique, à un incendie et/ou à des blessures corporelles graves.

### CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Le terme "outil électrique" dans tous les avertissements ci-après fait référence à votre outil électrique branché sur secteur (filaire) ou votre outil électrique sur batterie (sans fil).

#### 1. Sécurité de la zone de travail

- 1) Gardez votre zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres présentent des risques d'accidents
- 2) N'utilisez jamais d'outils électriques dans un environnement explosif, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer des poussières ou de la fumée
- 3) Ne permettez jamais aux enfants ou toutes autres personnes de s'approcher de l'outil électrique lors de son utilisation. Toute distraction peut provoquer la perte de contrôle de l'appareil.

#### 2. Sécurité électrique

- 1) Évitez le contact du corps avec des surfaces reliées à la terre ou à la masse, notamment tuyaux, radiateurs, fours ou réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique est accru lorsque votre corps est relié à la terre.
- 2) Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche d'aucune façon. N'utilisez aucune fiche d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre. Des fiches non modifiées et des prises correspondantes réduiraient le risque de choc électrique.
- 3) Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque d'une décharge électrique.
- 4) Ne malmenez pas le câble. Ne portez pas l'appareil par le câble. Débranchez le câble de la prise uniquement en tirant sur la fiche. Protégez le câble de l'huile, de la chaleur, des arêtes vives et des pièces mobiles. Un câble endommagé ou emmêlé augmente le risque d'une décharge électrique.
- 5) Pour les travaux d'extérieur, utilisez uniquement des câbles prolongateurs agréés à cet effet. L'utilisation d'un câble prolongateur compatible pour l'extérieur réduit le risque d'un choc électrique.
- 6) Si l'utilisation de l'outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par dispositif différentiel à courant résiduel (DDR). L'utilisation d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

Utilisez la batterie uniquement avec le chargeur mentionné ci-dessous :

BATTERIE	CHARGEUR
DB-1850	DC-18A

#### 3. Sécurité des personnes

- 1) Soyez vigilant. Prêtez attention à ce que vous faites et travaillez calmement et de façon réfléchie avec un outil électrique. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué, si vous n'êtes pas concentré ou si vos capacités de réaction sont altérées par l'ingestion de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves...
- 2) Portez des vêtements, des équipements de protection individuels et toujours des lunettes de sécurité. Le port de vêtements et d'équipements de protection individuels tels qu'un masque respiratoire, des chaussures antidérapantes, un casque ou des protections acoustiques, réduit le risque de blessures.
- 3) Évitez tout allumage intempestif. Assurez-vous que l'outil électrique est en position «OFF» (= arrêt) avant de mettre la fiche dans la prise et/ou avant de brancher la batterie. Le fait de porter l'appareil avec le doigt sur l'interrupteur ou de brancher l'appareil alors qu'il est allumé, peut causer des accidents.
- 4) Éloignez tout outil ou clés avant de mettre en marche l'appareil électrique. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie mobile de l'appareil peut entraîner des blessures.
- 5) Évitez toute position corporelle anormale. Trouvez une position sûre et conservez votre équilibre à tout moment. Vous contrôlerez ainsi mieux l'appareil électrique en cas de situation inattendue.
- 6) Portez des vêtements adaptés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Éloignez vos cheveux, vêtements et gants des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
- 7) Si des dispositifs d'aspiration et de collecte des poussières peuvent être montés, assurez-vous qu'ils sont bien fixés et correctement utilisés. L'utilisation de ces dispositifs réduit les risques dus à la poussière.
- 8) Utilisez un étau ou autre façon pratique pour soutenir la pièce à travailler et la sécuriser sur un plateau stable. Tenir la pièce en main ou contre votre corps la rend instable et peut conduire à la perte de contrôle.
- 9) N'utilisez pas votre outil électrique lorsque vous montez sur une échelle ou sur un support instable. Une prise de pied stable sur une surface solide permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans les situations inattendues.

10) Gardez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Les mains glissantes ne peuvent pas contrôler l'outil électrique en toute sécurité.

11) Portez toujours des lunettes de sécurité avec protections latérales. Même si les lunettes de tous les jours peuvent avoir des verres résistants aux chocs, celles-ci ne sont pas des lunettes de sécurité. Respecter cette consigne réduira le risque de blessures aux yeux.

12) Protégez vos poumons. Portez un masque facial ou anti-poussière si le travail dégage de la poussière. Respecter cette consigne réduira le risque de blessures graves.

13) Protégez votre audition. Portez des protecteurs d'oreilles pendant les longues périodes d'utilisation. Respecter cette consigne réduira le risque de blessures graves.

#### 4.Utilisation et entretien de l'outil électrique

1) Ne surchargez pas l'appareil. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail. Vous travaillerez mieux et de manière plus sûre dans le champ de travail indiqué en utilisant l'outil adapté.

2) N'utilisez pas d'outils électriques dont l'interrupteur est défectueux. Un outil électrique dont l'interrupteur ne fonctionne plus est dangereux et doit être réparé.

3) Retirez la fiche de la prise et/ou le bloc-batterie de l'outil avant de procéder aux réglages, avant de changer les accessoires ou avant de ranger l'appareil. Cette mesure de prudence empêche l'allumage intempestif de l'appareil.

4) Conservez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants. Empêchez l'utilisation de l'appareil par les personnes qui n'y sont pas familiarisées ou qui n'ont pas lu les présentes consignes. Les outils électriques sont dangereux s'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.

5) Entretenez soigneusement l'outil électrique. Vérifiez que les pièces mobiles soient bien alignées et ne collent pas et qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point d'influencer le fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant l'utilisation de l'appareil. De nombreux accidents sont dus à un mauvais entretien des outils électriques.

6) Aiguiser vos outils de découpe et nettoyez-les. Les outils de découpe soigneusement entretenus, avec des tranchants bien aiguisés s'enrayent moins et sont plus faciles à guider.

7) Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les lames, etc., conformément aux présentes consignes et de la manière prescrite pour ce type d'appareil. Tenez compte des conditions de travail et des activités menées. L'utilisation d'outils électriques pour des applications différentes de celles prévues peut déboucher sur des situations dangereuses.

8) Tenez la scie électrique par les surfaces de préhension isolées lors de toute opération au cours de laquelle l'outil de coupe pourrait entrer en contact avec des fils cachés ou son propre cordon. Le contact avec un fil «sous tension» rendra également les parties métalliques exposées de l'outil «sous tension» et peut électrocuter l'opérateur.

9) Lisez attentivement le manuel du produit. Retenez les applications et les limitations, ainsi que les spécifications, les dangers potentiels liés à cet outil. Le respect de ces règles réduira le risque de choc électrique, d'incendie ou de blessure grave.

10) Conservez ces instructions. Référez-vous y souvent et utilisez-les pour les instruire aux autres utilisateurs potentiels de cet outil. Si vous prêtez cet outil à quelqu'un d'autre, prêtez-lui aussi ces présentes consignes.

#### 5.Utilisation et entretien de l'outil à batterie

1) Assurez-vous que l'interrupteur est en position "OFF" (= arrêt) avant d'insérer la batterie. L'insertion de la batterie dans les outils électriques dont l'interrupteur est sur "ON" (= marche) peut provoquer des accidents.

2) Ne chargez la batterie rechargeable que dans des chargeurs conseillés par le fabricant. Le chargeur prévu pour un certain type de batterie présente un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une batterie de type différent.

3) N'utilisez dans des outils électriques que des batteries prévues à cet effet. L'utilisation d'autres blocs-batterie peut provoquer des accidents et présente un risque d'incendie.

4) Lorsque la batterie n'est pas utilisée, éloignez-la des objets métalliques, tels que des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques qui peuvent établir une connexion d'une borne à une autre. Un court-circuit entre les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.

5) Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, rincer à l'eau. Si du liquide entre en contact avec les yeux, consultez également un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer une irritation ou des brûlures.

6) Les outils électroportatifs n'ont pas besoin d'être branchés sur une prise électrique. Par conséquent, ils sont toujours en état de fonctionnement. Soyez conscient des dangers possibles lorsque vous n'utilisez pas votre outil électroportatif ou lorsque vous changez d'accessoires. Le respect de cette règle réduira le risque de choc électrique, d'incendie ou de blessures graves.

7) N'exposez pas les outils électroportatifs ou leurs batteries au feu ou à la chaleur. Cela réduira le risque d'explosion et de blessures possibles.

8) Ne pas écraser, laisser tomber ou endommager la batterie. N'utilisez pas une batterie ou un chargeur qui est tombé ou a reçu un coup violent.

9) Une batterie endommagée peut exploser. Débarrassez-vous immédiatement de toute batterie tombée ou endommagée.

10) Les batteries dégagent de l'hydrogène gazeux et peuvent exploser en présence d'une source de chaleur, telle qu'une veilleuse. Pour réduire le risque de blessures graves, n'utilisez jamais d'outil électroportatif en présence d'une flamme nue. Une batterie éclatée peut propulser des débris et dégager des produits chimiques. En cas d'exposition à de tels débris ou produits chimiques, rincez immédiatement la zone exposée à l'eau.

11) Ne chargez pas un outil électroportatif dans un endroit humide ou mouillé. Le respect de cette règle réduira le risque de choc électrique.

12) Dans des conditions d'utilisation ou de température extrêmes, une fuite de la batterie peut se produire.

13) En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si du liquide entre en contact avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide issu de la batterie peut provoquer une irritation ou des brûlures.

14) Si du liquide entre en contact avec votre peau, lavez immédiatement avec du savon et de l'eau, puis rincez avec du jus de citron ou du vinaigre.

15) Si du liquide de la batterie pénètre dans vos yeux, rincez-les à l'eau claire pendant au moins 10 minutes, puis consultez immédiatement un médecin. Le respect de cette règle réduira le risque de blessures graves.

## 6. Service

1) Ne faites réparer l'appareil que par du personnel qualifié.

2) En entretenant l'outil, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques.

3) Suivez les instructions d'entretien dans ce manuel. L'utilisation de pièces non-autorisées ou le refus de suivre les instructions d'entretien peut créer un risque de décharge électrique ou de blessures.

4. La lame de scie doit être solidement verrouillée dans son support. Vérifiez que celle-ci a été correctement installée avant utilisation.

5. Assurez-vous que tous les leviers de réglage et le porte-lame sont bien serrés avant d'effectuer une coupe. Des leviers et supports de réglage desserrés peuvent faire glisser l'outil ou la lame; une perte de contrôle peut en résulter.

6. Vérifiez que l'interrupteur est sur «off» avant d'installer la batterie. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

7. Fixez le matériau avant de démarrer la coupe. Ne tenez jamais la pièce à travailler dans votre main ou sur vos jambes. Un matériau petit ou mince peut fléchir ou vibrer avec la lame, entraînant une perte de contrôle.

8. Ne touchez jamais la lame de scie immédiatement après utilisation. Celle-ci peut être chaude après une utilisation prolongée.

9. Portez toujours des lunettes de protection lorsque vous utilisez cet outil. Utilisez un masque anti-poussière ou un respirateur si la coupe génère une grande quantité de poussière.

10. Gardez les mains éloignées de la zone de coupe. Ne pas passer la main sous le matériau à couper. La proximité de la lame avec votre main n'est pas clairement visible.

11. N'utilisez pas de lames de scie ou d'accessoires émoussés ou endommagés.

12. Lorsque vous utilisez le crochet, sachez que la lame est exposée. Accrochez toujours l'outil dans un endroit où vous et les personnes présentes ne peuvent pas accidentellement entrer en contact avec la lame.

## CONSIGNES DE SECURITE ADDITIONNELLES POUR LES OPERATIONS DE COUPE

1. Ne chargez la batterie qu'avec le chargeur mentionné ci dessous.

BATTERIE	CHARGEUR
DB-1850	DC-18A

2. Tenez la scie électrique par les surfaces de préhension isolées lors de toute opération au cours de laquelle l'outil de coupe pourrait entrer en contact avec des fils cachés ou son propre cordon. Le contact avec un fil «sous tension» rendra également les parties métalliques exposées de l'outil «sous tension» et peut électrocuter l'opérateur.

3. Utilisez des pinces-étoupe ou autres moyens pratiques pour fixer et soutenir la pièce à travailler sur une surface stable. Maintenir l'objet à la main ou contre le corps le rend instable et peut entraîner une perte de contrôle.

## Consignes de sécurité

Le but des symboles de sécurité est d'attirer votre attention sur d'éventuels dangers. Les symboles de sécurité et les explications qui les accompagnent méritent votre attention et votre compréhension. Les avertissements des symboles n'éliminent pas à eux seuls tout danger. Les instructions et avertissements qu'ils donnent ne remplacent pas les mesures appropriées de prévention des accidents.

### **AVERTISSEMENT:**

Assurez-vous de lire et de comprendre toutes les instructions de sécurité de ce manuel, y compris tous les symboles d'alerte de sécurité tels que «DANGER», «AVERTISSEMENT» et «MISE EN GARDE» avant d'utiliser cet outil. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves.

---

## SIGNIFICATION DES SYMBOLES



### **SYMBOLE D'ALERTE DE SÉCURITÉ:**

indique un DANGER, un AVERTISSEMENT ou une MISE EN GARDE.

Peut être utilisé conjointement avec d'autres symboles ou pictogrammes.

### **DANGER:**

Signale une situation de danger imminent qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

### **AVERTISSEMENT:**

Signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

### **MISE EN GARDE:**

Signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées.

### **NOTE :**

(sans symbole d'alerte de sécurité) : Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !

## SYMBOLES DE SÉCURITÉ

Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur cet outil. Veuillez les regarder et apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles vous permettra d'utiliser l'outil de manière plus efficace et plus sûre.

Symbole	Nom	Désignation / Explication
V	Volts	Tension électrique
A	Ampères	Intensité du courant électrique
Hz	Hertz	Fréquence de répétition (cycle par seconde)
W	Watts	Puissance
$\sim$	Courant alternatif	Type de courant
—	Courant continu	Type ou caractéristique du courant
$n_o$	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
lbs	Livres	Poids
	Construction de classe II	Construction à double isolation
.../min	Par minute	Tours, coups, orbites, etc., par minute
	Portez des lunettes de sécurité	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;"> <b>AVERTISSEMENT:</b></div> L'utilisation de tout outil électrique peut entraîner la projection d'objets étrangers dans vos yeux, ce qui peut entraîner de graves lésions oculaires. Avant de commencer à utiliser un outil électrique, portez toujours des lunettes de sécurité classiques ou des lunettes de sécurité avec des écrans latéraux et un écran facial complet si nécessaire. Nous recommandons un masque de sécurité à vision large pour une utilisation sur des lunettes de vue ou des lunettes de sécurité standard avec écrans latéraux. Utilisez toujours une protection oculaire marquée conforme à la norme ANSI Z87.1.

### **AVERTISSEMENT:**

Pour garantir la sécurité et la fiabilité, toutes les réparations doivent être effectuées par un technicien de maintenance qualifié.

## Consignes de sécurité pour le chargeur

1. Avant d'utiliser le chargeur de batteries, lisez toutes les instructions et avertissements dans ce présent manuel et sur le chargeur, sur la batterie et sur le produit à batterie pour éviter toute mauvaise utilisation et blessure ou dommage éventuel.

### MISE EN GARDE :

Pour réduire le risque de décharge électrique ou dommage au chargeur et à la batterie, ne chargez que les batteries lithium-ion marquées spécifiquement sur votre chargeur. Les autres types de batteries peuvent exploser, provoquant des blessures ou des dommages.

2. N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur ni dans des conditions humides. Si l'eau entre dans le chargeur, le risque de décharge électrique augmente.

3. L'utilisation d'un accessoire non-recommandé ou vendu par le fabricant du chargeur peut causer un risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessures.

4. Ne malmenez pas le câble ni le chargeur. Ne portez jamais le chargeur par le câble. Ne débranchez jamais l'outil du secteur en tirant sur le câble. Ceci pourrait endommager le câble ou le chargeur et créer un risque de décharge électrique. Remplacez immédiatement tout câble endommagé.

5. Assurez-vous que le cordon est placé en lieu sûr pour que personne ne marche ou ne trébuche dessus, et qu'il ne soit pas sujet à être endommagé ou soumis à une tension d'une quelconque autre manière. Ceci réduira le risque de chutes accidentelles qui pourraient provoquer des blessures et endommager le câble, créant un risque de décharge.

6. Protégez le câble et le chargeur de la chaleur pour éviter d'endommager le boîtier et les pièces internes.

7. Protégez les parties plastiques de l'essence, de l'huile, des produits à base de pétrole etc. Ces matières contiennent des produits chimiques qui peuvent endommager, fragiliser ou détruire le plastique.

8. N'utilisez une rallonge qu'en cas de nécessité absolue. L'utilisation d'une rallonge inadéquate peut entraîner un risque d'incendie, de choc électrique ou d'électrocution. S'il faut utiliser une rallonge, assurez-vous que :

La fiche du cordon comporte le même nombre de broches que celles du chargeur et que ses broches sont de mêmes forme et taille.

Le cordon est bien câblé et en bon état.

La taille est assez grande pour l'intensité nominale du chargeur comme spécifié ci-dessous:

La longueur du cordon (pieds)	25'	50'	100'
Taille du cordon (AWG)	16	16	16

**NOTE:** AWG = American Wire Gauge

9. Ne faites pas fonctionner le chargeur avec un câble d'alimentation ou prise endommagés, en raison du risque de court-circuit et de décharge électrique. Si le chargeur est endommagé, faites-le réparer par un technicien agréé chez **MT**.

10. Ne faites pas fonctionner le chargeur s'il a reçu un choc violent, s'il est tombé, ou s'il a été autrement endommagé de quelque manière que ce soit. Apportez le chargeur à un technicien agréé chez **MT** pour un contrôle électrique pour déterminer si le chargeur est en bon état de fonctionnement.

11. Ne démontez pas le chargeur. Apportez-le à un technicien agréé chez **MT** lorsqu'un entretien ou une réparation est nécessaire. Un chargeur mal réassemblé peut entraîner un risque de choc électrique, d'électrocution ou d'incendie.

12. Débranchez le chargeur de la prise secteur avant de procéder à son nettoyage ou à son entretien. Cette précaution réduira le risque de décharge électrique.

13. Débranchez le chargeur de l'alimentation en dehors des périodes d'utilisation. Ceci réduira le risque de décharge électrique et de dommage au chargeur si des articles en métal tombent dans l'ouverture. Ceci évitera également des dommages en cas de surtension.

14. Risque de décharge électrique. Ne touchez pas la partie non-isolée du connecteur de sortie ni la borne non-isolée de la batterie.

15. Gardez précieusement ces instructions. Consultez-les fréquemment et utilisez-les pour informer les autres utilisateurs de cet outil. Si vous prêtez cet outil à quelqu'un d'autre, prêtez-lui également ces instructions pour éviter une mauvaise utilisation du produit et d'éventuelles blessures.

### AVERTISSEMENT:

certaines poussières créées par la coupe peuvent contenir des produits chimiques connus pour provoquer le cancer, des malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction. Voici quelques exemples de ces produits chimiques:

- plomb provenant de peintures à base de plomb
- Arsenic et chrome provenant du bois d'œuvre ayant réagi chimiquement.

Votre risque lié à ces expositions varie en fonction de la fréquence à laquelle vous effectuez ce type de travail. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques: travaillez dans un endroit bien ventilé et travaillez avec un équipement de sécurité approuvé.

## UTILISATION

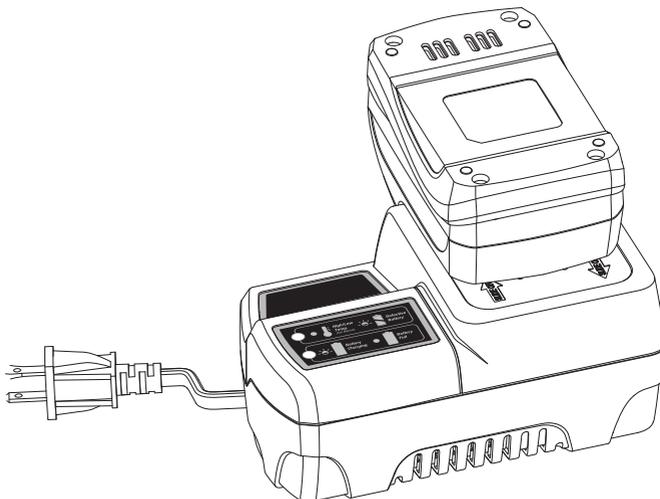
### 1.Procédure de recharge

La batterie est fournie partiellement chargée. Pour garantir les meilleures performances de la batterie, chargez-la entièrement dans le chargeur avant la première utilisation.

Un bloc-batterie entièrement déchargé prendra environ 50 minutes à recharger pour dans des températures de 0°C à 40°C.

1. Chargez le bloc-batterie Lithium-Ion avec le chargeur adéquat.
2. Connectez le chargeur à l'alimentation.
3. Alignez la nervure en saillie du bloc-batterie sur la rainure dans le chargeur.
4. Glissez le bloc-batterie dans le chargeur
5. Le chargeur communiquera avec le bloc-batterie pour évaluer l'état de ce dernier.
6. Les indicateurs de charge LED clignoteront de droite à gauche pendant le chargement. Ceci fait partie du processus normal de charge.
7. Une fois le processus de charge terminé, l'indicateur LED vert restera allumé et les indicateurs de charge LED s'allumeront lorsque le bouton power est appuyé et la batterie est sur le chargeur.
8. Le bloc-batterie chargera entièrement s'il reste sur le chargeur, mais il ne surchargera pas.

NOTE : Pour votre confort, le chargeur peut fonctionner avec la plupart des générateurs et onduleurs de 300 watts ou plus.



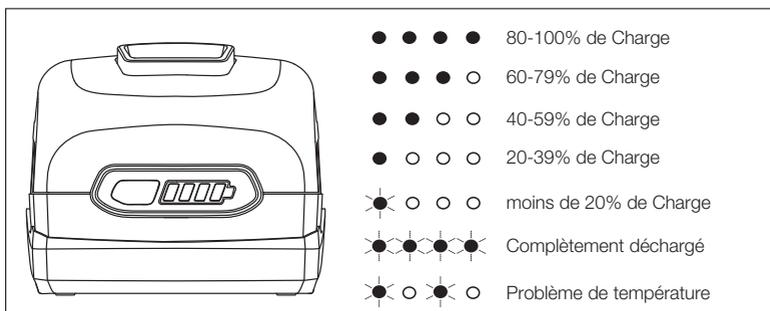
## 1. Les fonctions LED du chargeur :

Voyant LED	Bloc-batterie	LED rouge	LED verte	ACTION
Problème de température (voir manuel) 	Batterie chaude/froide	Allumé	Éteint	Le processus de charge commencera une fois la température entre 5°C et 40°C
 Batterie défectueuse 	Défectueuse	Clignotant	Éteint	Le bloc-batterie ou le chargeur est défectueux
En charge 	En charge	Éteint	Clignotant	En charge
Batterie chargée 	Chargée	Éteint	Allumé	La charge est terminée

## 2. Indicateur de charge :

Ce bloc-batterie Lithium-Ion est équipé d'un indicateur de charge qui indique la charge restante de la batterie. Appuyez sur le bouton de l'indicateur de charge pour afficher les indicateurs LED. Ces indicateurs resteront allumé pendant environ 4 secondes.

Remarque : L'indicateur de charge peut être utilisé si le bloc-batterie est attaché à l'outil ou non.



## 3. Indicateur de charge faible :

- Si les témoins LED sur l'indicateur de charge clignotent rapidement en permanence lorsque la gâchette sur la clé est appuyée, le bloc-batterie est déchargé et il faut le recharger.
- Contrairement à d'autres types de bloc-batterie, les blocs-batterie Lithium-Ion fournissent une puissance constante soutenue pendant toute la durée de la batterie. Cet outil ne perdra pas progressivement de puissance lorsque vous travaillez. Pour signaler que le bloc-batterie arrive à la fin de sa durée de charge, l'alimentation à l'outil s'arrêtera rapidement. Les quatre témoins LED de l'indicateur de charge clignoteront une fois la batterie complètement déchargée. Quand ceci arrive, enlevez l'outil de la pièce à travailler et rechargez le bloc-batterie au besoin.

**Remarque :** Les témoins LED de l'indicateur de charge peuvent clignoter en cas de surcharge ou de températures élevées.

## 4 . Quand recharger le bloc-batterie

Mettez le bloc-batterie sur le chargeur pour le redémarrer quand la batterie est protégée. Le bloc-batterie Lithium-Ion peut être rechargé à tout moment et sans effet de "mémoire" lors de la recharge suite à une décharge partielle. Il n'est pas nécessaire de décharger la batterie avant de recharger.

Enlevez le bloc-batterie de l'outil quand cela vous convient.

- Utilisez l'indicateur de charge pour déterminer quand il faut recharger le bloc-batterie.
- Vous pouvez "faire l'appoint" de la charge de la batterie avant de commencer un grand travail ou une longue période d'utilisation.

## Assemblage

### **⚠ AVERTISSEMENT :**

Si une pièce est cassée ou manquante, N'ESSAYEZ PAS de brancher le cordon d'alimentation, de fixer la batterie ou d'utiliser l'outil jusqu'à ce que la pièce cassée ou manquante soit remplacée. Ne pas le faire pourrait entraîner des blessures graves.

### **⚠ AVERTISSEMENT :**

N'essayez pas de modifier cet outil ou de créer des accessoires dont l'utilisation n'est pas recommandée avec cet outil. Une telle altération ou modification est une mauvaise utilisation et pourrait entraîner une situation dangereuse pouvant entraîner des blessures graves.

### **⚠ AVERTISSEMENT :**

Votre outil ne doit jamais être connecté à la source d'alimentation lorsque vous assemblez des pièces, effectuez des réglages, installez ou retirez des outils d'application, le nettoyez ou lorsqu'il n'est pas utilisé. La déconnexion de l'outil empêchera un démarrage accidentel qui pourrait provoquer des blessures graves.

## DÉBALLAGE

1. Retirez soigneusement l'outil et tous les accessoires de la boîte. Assurez-vous que tous les articles répertoriés dans la liste de colisage sont inclus.
2. Inspectez soigneusement l'outil pour vous assurer qu'aucune rupture ou dommage ne s'est produit pendant le transport.
3. Ne jetez pas l'emballage avant d'avoir soigneusement inspecté et utilisé l'outil de manière satisfaisante.

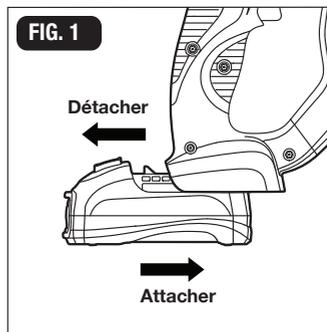
## INSTALLATION DE LA BATTERIE (FIG. 1)

1. Vérifiez que l'outil est bien éteint.
2. Alignez la nervure en saillie du bloc-batterie sur la rainure du bas de la scie et attachez le bloc-batterie à l'outil.

**Remarque : Vérifiez bien que le loquet sur le bloc-batterie s'enclenche et que le bloc-batterie soit bien attaché à l'outil avant de démarrer l'outil.**

## RETIRER LA BATTERIE (FIG. 1)

1. Vérifiez que l'outil est bien éteint.
2. Appuyez sur le bouton de libération de la batterie situé sur la batterie pour la libérer.
3. Saisissez la batterie et retirez-la de l'outil.



## Assemblage

### INSTALLATION DE LA LAME (FIG.2)

1. Retirez la batterie de l'outil.
2. Tournez le serre-lame sans outil dans le sens antihoraire.
3. Insérez la lame dans la fente du support de lame.
4. Relâchez le serre-lame pour verrouiller la lame en place.

**NOTE: Lorsque vous changez une lame immédiatement après son utilisation, laissez-la refroidir avant de la retirer pour éviter une éventuelle brûlure causée par la lame chaude.**

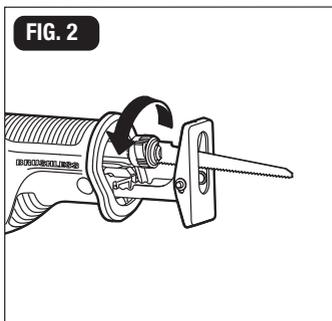
**NOTE: La lame peut être installée avec les dents pointées vers le haut ou vers le bas, selon les besoins de l'opération de coupe. Notez que l'action orbitale n'est efficace que lorsque les dents de la lame de scie sont orientées vers le bas.**

#### **AVERTISSEMENT :**

pour tous les travaux et lors du changement de lame, portez toujours des gants de protection. Les bords tranchants de la lame peuvent provoquer des blessures. La lame peut devenir très chaude pendant le travail.

### RETRAIT DES LAMES (FIG. 2)

1. Retirez la batterie de l'outil.
2. Tournez le serre-lame dans le sens antihoraire.
3. Tirez la lame hors du support de lame.



### SABOT (FIG.3)

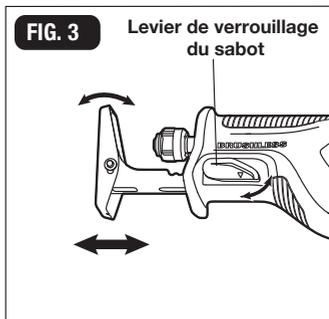
Pour un contrôle maximal et une durée de

vie de la lame plus longue, le sabot glisse vers l'intérieur ou vers l'extérieur pour régler la longueur de course effective.

1. Retirez la batterie de l'outil.
2. Tirez le levier de verrouillage du sabot et faites glisser le sabot dans la position souhaitée. Le sabot peut être verrouillé dans n'importe quelle position.
3. Poussez le levier de verrouillage du sabot pour verrouiller le sabot dans la position souhaitée.
4. Tenez fermement la scie, puis faites pivoter le sabot à l'angle souhaité.

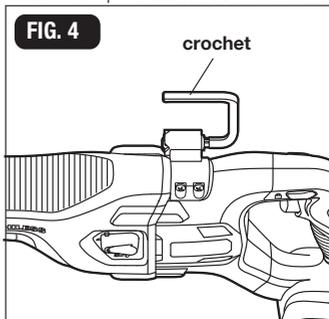
#### **AVERTISSEMENT :**

pour éviter les blessures et les dommages, n'utilisez pas la scie sans le sabot en place. La broche peut heurter la pièce et endommager le mécanisme alternatif.



### CROCHET (FIG.4)

Votre outil est équipé d'un crochet pratique pour suspendre votre outil. Pour l'utiliser, il suffit de soulever le crochet jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position ouverte. Lorsqu'il n'est pas utilisé, abaissez toujours le crochet jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position fermée.

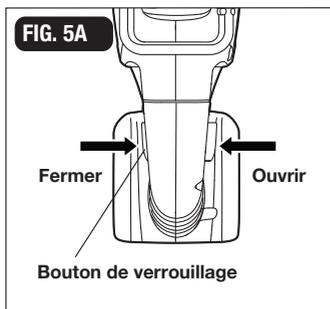


## UTILISATION

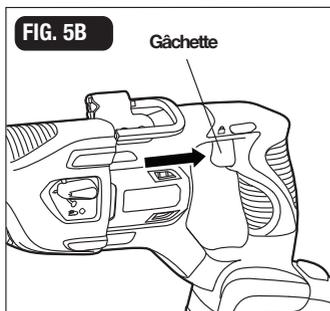
### GACHETTE À VITESSE VARIABLE (FIG. 5A & 5B)

Votre scie est équipée d'un interrupteur à gâchette pour allumer et éteindre la scie et contrôler la vitesse.

1. Avant d'allumer l'outil, ouvrez le bouton de verrouillage en appuyant sur le côté droit (figure 5A).



2. Pour allumer la scie, appuyez sur la gâchette (FIG. 5B).



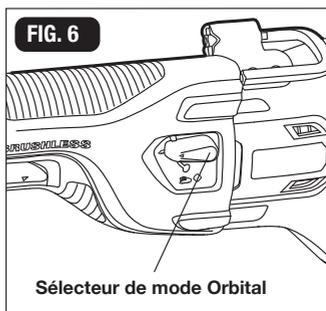
3. Pour éteindre la scie, relâchez la gâchette.
4. La gâchette à vitesse variable offre une vitesse plus élevée avec une pression de déclenchement accrue et une vitesse inférieure avec une pression de déclenchement réduite.

**NOTE :** Engagez le bouton de verrouillage en appuyant sur le côté gauche lorsque l'outil n'est pas utilisé.

### RÉGLAGE DE L'ACTION D'ORBITE DE LA LAME (FIG. 6)

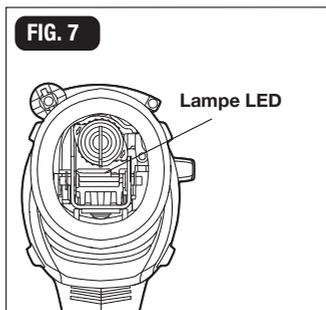
Cette scie a la possibilité d'une action en orbite pour faire légèrement osciller la lame lors de la coupe. Une efficacité de coupe maximale peut être obtenue en ajustant le levier de sélection sur action orbitale.

1. Retirez la batterie de l'outil.
2. Tournez le levier de sélection de l'orbite sur la position «» pour l'action de coupe orbitale.
3. Tournez le levier de sélection de l'orbite sur la position «» pour une action de coupe droite.



### LAMPE DE TRAVAIL À LED (FIG.7)

Votre scie alternative dispose de deux lampes de travail LED intégrés pour éclairer la zone de coupe. Pour activer la lampe de travail LED, ouvrez le bouton de verrouillage et appuyez sur la gâchette. La lumière s'éteindra automatiquement dans les 10 secondes après avoir relâché la gâchette.



## UTILISATION

### COUPE GÉNÉRALE

#### **AVERTISSEMENT :**

Avant de fixer la batterie à l'outil, vérifiez toujours que le commutateur fonctionne correctement et revient en position «OFF» lorsqu'il est relâché.

#### **AVERTISSEMENT :**

Tenez la scie électrique par les surfaces de préhension isolées lors de toute opération au cours de laquelle l'outil de coupe pourrait entrer en contact avec des fils cachés ou son propre cordon. Le contact avec un fil «sous tension» rendra également les parties métalliques exposées de l'outil «sous tension» et peut électrocuter l'opérateur.

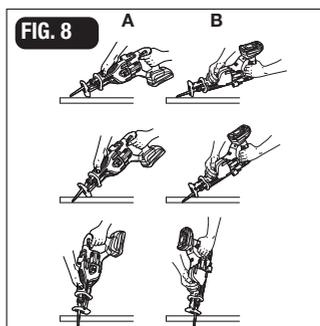
1. Retirez la batterie de la scie.
2. Assurez-vous que la pièce à travailler est fermement fixée.
3. Utilisez le type et la taille de lame appropriés pour le matériau et la taille de la pièce à travailler.
4. Ajustez le sabot pivotant si nécessaire pour vous assurer que la lame dépassera à tout moment de du sabot et de la pièce.
5. Ajustez le sabot de pivot au besoin pour permettre d'utiliser les dents de lames non usées et prolonger la durée de vie de la lame.
6. Vérifiez le jeu derrière la pièce à usiner afin que la lame n'impacte pas une autre surface.
7. Marquez clairement la ligne de coupe. Si vous coupez du métal, voir la section COUPE DE MÉTAL.
8. Fixez la batterie à la scie.
9. Tenez fermement la scie des deux mains. Assurez-vous de garder vos mains sur les zones de préhension isolées uniquement.
10. Ouvrez le bouton de verrouillage et appuyez sur la gâchette pour démarrer la scie et l'amener à la vitesse de coupe maximale souhaitée avant d'apposer la lame sur la pièce.
11. Ne forcez pas l'outil. Positionnez fermement le sabot sur la pièce pendant la coupe. N'exercez qu'une pression suffisante sur la lame pour maintenir la coupe de la scie.
12. Réduisez la pression lorsque la lame arrive à la fin de la coupe.
13. Laissez la scie s'arrêter complètement avant de retirer la lame de la pièce.
14. Si vous sciez de la fibre de verre, du plâtre, des panneaux muraux ou du mastic, nettoyez fréquemment les événements du moteur de scie avec un aspirateur ou de l'air comprimé. Ces matériaux sont très abrasifs et peuvent accélérer l'usure des roulements.

#### **AVERTISSEMENT :**

Portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes de sécurité avec écrans latéraux lors de l'utilisation de l'outil électrique ou lors du soufflage de poussière.

AVIS: Les vitesses de coupe doivent varier en fonction de la pièce. Les matériaux durs, tels que les métaux, nécessitent des vitesses inférieures; pour les matériaux plus mous, utilisez des vitesses plus élevées.

### COUPE EN PLONGÉE (FIG. 8)



Votre scie est idéale pour couper en plongée directement dans des surfaces qui ne peuvent pas être coupées à partir d'un bord, comme les murs ou les planchers. La coupe en plongée peut être effectuée de deux manières, selon la façon dont la lame est insérée.

La colonne A montre comment couper en plongée avec les dents de la lame orientées vers le bas. La colonne B montre comment couper en plongée avec les dents de la lame vers le haut.

1. Insérez la lame dans l'outil. Si la lame est insérée avec les dents orientées vers le bas, tenez l'outil comme indiqué dans la colonne A, en posant le bord du sabot sur la pièce.
2. Si vous avez inséré la lame avec les dents tournées vers le haut, tenez l'outil comme indiqué dans la colonne B, en posant le bord du sabot sur la pièce comme illustré.
3. Avec la lame juste au-dessus de la pièce, appuyez sur la gâchette et, en utilisant le bord du sabot comme pivot, abaissez la lame dans la pièce.

## UTILISATION

4. Lorsque la lame commence à couper, soulevez lentement la poignée de l'outil jusqu'à ce que le sabot repose fermement sur la pièce.

5. Une fois que la lame a pénétré à travers la pièce, guidez l'outil le long de votre ligne de coupe pour obtenir la coupe souhaitée.

6. Relâchez la gâchette. Ne retirez pas la lame du matériau tant que la lame n'a pas complètement cessé de bouger.

**NOTE : Pour faciliter la coupe en plongée, utilisez une lame de gros calibre et installez la lame avec les dents orientées vers le haut, comme indiqué dans la colonne B (FIG. 8).**

### AVERTISSEMENT :

pour réduire le risque d'explosion, de choc électrique et de dommages matériels, toujours vérifier sur la zone de travail la présence de conduites de gaz, fils électriques ou conduites d'eau cachés lors de la coupe aveugle ou en plongée.

### AVERTISSEMENT :

pour éviter une perte de contrôle et des blessures graves, assurez-vous que la lame atteint sa vitesse maximale avant contact avec la pièce.

### AVERTISSEMENT :

ne faites pas de coupes plongeantes dans les matériaux métalliques.

## COUPE DE MÉTAL

La scie peut être utilisée pour couper des métaux tels que la tôle d'acier, les tuyaux, les tiges d'acier, l'aluminium, le laiton et le cuivre. Faites attention de ne pas tordre ou plier la lame de scie. Ne forcez pas. L'utilisation d'huile de coupe est recommandée lors de la coupe de métaux mous et d'acier. L'huile de coupe gardera la lame froide, augmentera l'action de coupe et prolongera la durée de vie de la lame.

### AVERTISSEMENT :

N'utilisez jamais d'essence, car des étincelles pourraient enflammer les fumées.

1. Fixez solidement la pièce en place et effectuez la coupe près du point de serrage afin de minimiser les vibrations de la pièce à couper.

2. Lorsque vous coupez un tuyau de conduit ou une cornière, serrez la pièce dans un étau, si possible, et coupez près de l'étau.

3. Pour couper un matériau en feuille mince, intercalez le matériau entre des morceaux de panneaux durs ou de contreplaqué, et serrez les couches ensemble afin de réduire les vibrations et les déchirures du matériau.

## ENTRETIEN

### AVERTISSEMENT :

Portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes de sécurité avec écrans latéraux lors de l'utilisation de l'outil électrique ou lors du soufflage de poussière. Si l'opération génère beaucoup de poussière, portez également un masque anti-poussière.

### AVERTISSEMENT :

Ne laissez en aucun cas des liquides de frein, de l'essence, des produits à base de pétrole, des huiles pénétrantes, etc. entrer en contact avec des pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

## ENTRETIEN

L'outil peut être nettoyé le plus efficacement possible avec de l'air sec comprimé. Portez toujours des lunettes de sécurité lorsque vous nettoyez les outils à l'air comprimé.

Évitez d'utiliser des solvants lors du nettoyage des pièces en plastique. La plupart des plastiques sont susceptibles d'être endommagés par divers types de solvants commerciaux et peuvent être endommagés par leur utilisation. Utilisez des chiffons propres pour enlever la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

## ENTRETIEN

### AVANT CHAQUE UTILISATION

1. Inspectez la scie, l'interrupteur marche / arrêt et les accessoires pour repérer les éventuels dommages.
2. Recherchez les éventuelles pièces endommagées, manquantes ou usées.
3. Vérifiez qu'il n'y a pas de vis desserrées, de mauvais alignement ou de grippage des pièces mobiles ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement.
4. En cas de vibrations ou de bruits anormaux, éteignez immédiatement l'outil et corrigez le problème avant de continuer à l'utiliser.
5. Retirez la batterie de la scie avant de nettoyer ou d'effectuer tout entretien. L'utilisation d'air comprimé peut être la méthode de nettoyage la plus efficace. Portez toujours des lunettes de sécurité lorsque vous nettoyez les outils à l'air comprimé.

### LUBRIFICATION

Tous les roulements de cet outil sont lubrifiés avec une quantité suffisante de lubrifiant de haute qualité pour la durée de vie de l'unité dans des conditions normales. Par conséquent, aucune lubrification supplémentaire n'est requise.

## ACCESSOIRES

Aucun

## DEPANNAGE

Problème	CAUSE	SOLUTION
<b>La scie ne fonctionne pas</b>	<b>La batterie est vide</b>	<b>Chargez la batterie</b>
<b>La scie ne fonctionne pas et la lampe LED clignote</b>	<b>L'outil a surchauffé</b>	<b>Refroidir l'outil</b>
<b>La scie ne fonctionne pas et deux LED de la batterie clignent en alternance.</b>	<b>La batterie a surchauffé</b>	<b>Refroidir la batterie</b>
<b>La scie ne fonctionne pas et les LED de la batterie clignent.</b>	<b>La batterie est en protection contre la surcharge.</b>	<b>Ne pas forcer sur la scie lors de la coupe.</b>
<b>La coupe est difficile</b>	<b>La lame est usée</b>	<b>Mettre une lame neuve</b>



## EC DECLARATION OF CONFORMITY

Original Language

Brand Name : Mighty Seven

Serial Number: Please refer to the tool

Cordless Reciprocating Saw

Item No.:DRS-101 (Tool)

to which this declaration applies, complies with these normative documents:

•Machinert Directive : 2006 / 42 / EC

•EMC : 2014 / 30 / EU

and conforms to the following EN standard,

•EN 62841-1-1:2015+AC:2015

•EN 62841-2-2:2014+AC:2015

•EN 55014-1:2017

•EN 55014-2:2015

Battery Charger

Item No.: DB1850 (Battery) DC18A (Charger)

to which this declaration applies, complies with these normative documents:

•LVD : 2014 / 35 / EU

•EMC : 2014 / 30 / EU

and conforms to the following EN standards

•EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2

•EN 60335-2-29:2004+A2+A11

•EN 55014-1:2017

•EN 61000-3-2:2014

•EN 55014-2:2015

•EN 62233:2008

•EN 61000-3-3:2013

Declared in: Taichung, Taiwan

Dated:2020/07/01

**Signature**

Jay Lin

Declared by: QA Manager



**Manufacturer:**

**Mighty Seven International Co., Ltd.**

No. 70-25, Ching Quang Rd., Wujih Dist.,

Taichung City, 41466 Taiwan,

<http://www.mighty-seven.com>

Authorized contact, to compile the technical files :

**King Tony France**

3 Rue des imprimeurs ZI République Nord 1.

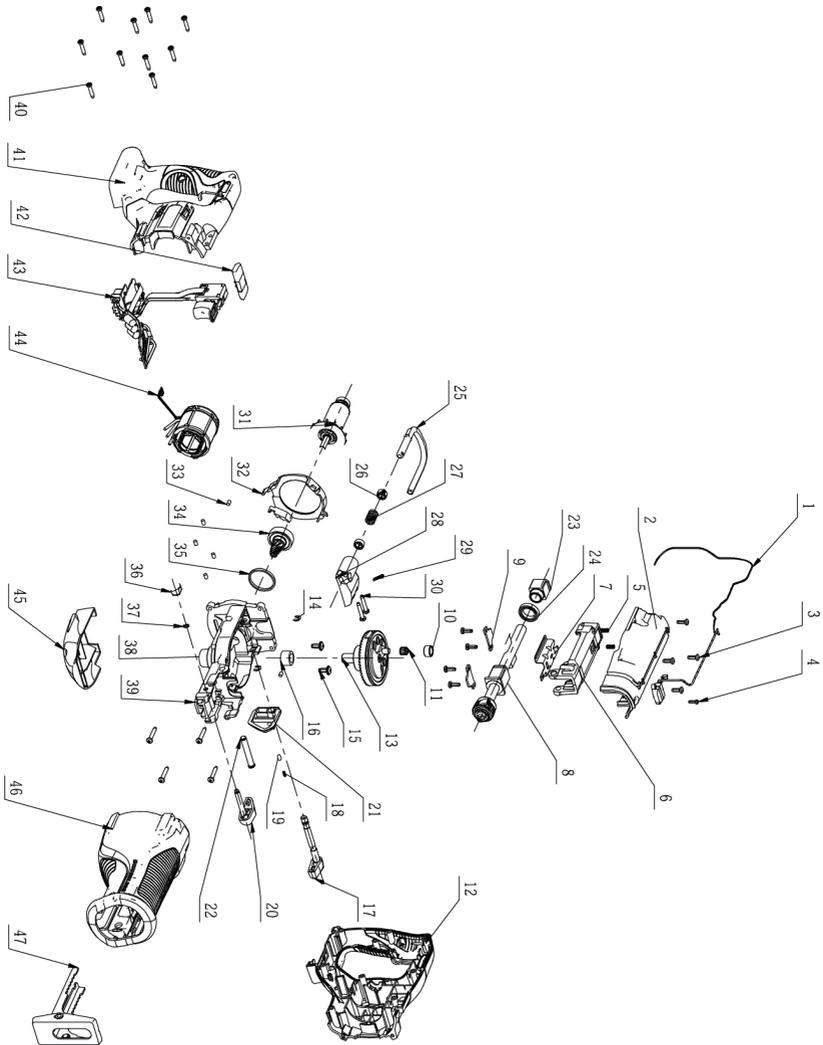
86000 POITIERS FRANCE

TEL: (+33)5-49-30-30-90

E-MAIL: [christian.aubineau@kingtony.eu](mailto:christian.aubineau@kingtony.eu)



# Scie Réipro DRS-101



# Carte de garantie

## Garantie limitée du fabricant

**Mighty Seven International Co., LTD.** offre une garantie limitée aux produits fabriqués par **Mighty Seven** et vendus par ses revendeurs agréés dans le monde entier. La garantie limitée s'applique uniquement aux produits dont le matériel et la fabrication sont défectueux et ne s'applique pas aux produits qui ont été malmenés ou mal utilisés. Si un produit **Mighty Seven** est défectueux, veuillez le retourner au revendeur où il a été acheté en précisant vos coordonnées. Les réparations ou les remplacements sont garantis comme décrit ci-dessus; dans le cas contraire, le service de réparation ou de remplacement sera facturé.

## Veuillez conserver cette carte de garantie

Date d'achat	Référence de l'article
Date d'expiration de la garantie	Numéro de série
Tampon du distributeur  	

Date d'achat :	Référence de l'article :
Date d'expiration de la garantie :	Numéro de série :
Nom :	
Nom de la société :	
Adresse :	
Téléphone :	Fax :
E-mail :	
<b>Secteur d'activité :</b> <input type="checkbox"/> Agriculture <input type="checkbox"/> Réparation automobile générale <input type="checkbox"/> Pneumatiques <input type="checkbox"/> Entretien / réparation de camions <input type="checkbox"/> Constructeur automobile <input type="checkbox"/> Réparation de peinture et de carrosserie <input type="checkbox"/> Travaux publics / Services publics <input type="checkbox"/> Usine <input type="checkbox"/> Usage domestique <input type="checkbox"/> Autre	

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

### ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS GERNERALES

 **ADVERTENCIA:** ¡Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad!

El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

**Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias.**

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica con cable o a la herramienta eléctrica con batería (sin cable).

- 4) No manipule mal el cable. No lleve la unidad por el cable. Desconecte el cable de la toma sólo tirando del enchufe. Proteja el cable del aceite, del calor, de los bordes afilados y las partes móviles. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de una descarga eléctrica.
- 5) Para el trabajo en el exterior, use sólo cables de extensión aprobados para este fin. El uso de un cable de extensión compatible para uso en exteriores reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- 6) Si el uso de la herramienta eléctrica en un lugar húmedo es inevitable, utilice una fuente de alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (GFCI). El uso de un GFCI reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

### Seguridad en el área de trabajo

- 1) Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada. Las zonas desordenadas u oscuras presentan un riesgo de accidentes
- 2) No utilice nunca herramientas eléctricas en entornos explosivos, por ejemplo, en presencia de líquidos inflamables, gases o polvos. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o el humo.
- 3) Nunca permita que los niños u otras personas se acerquen a la herramienta eléctrica mientras está en uso. Cualquier distracción puede causar la pérdida de control de la herramienta.

### Seguridad eléctrica

- 1) Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas con conexión a tierra. Los enchufes no modificados y las tomas de corriente correspondientes reducirán el riesgo de descargas eléctricas.
- 2) Evitar el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra o a masa como tuberías, radiadores, hornos o refrigeradores. El riesgo de descarga eléctrica aumenta cuando el cuerpo está conectado a tierra.
- 3) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a la humedad. La penetración de agua en un aparato eléctrico aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

### Seguridad de las personas

- 1) Tenga cuidado. Presta atención con lo que está haciendo y trabaje con calma y reflexión con una herramienta eléctrica. No utilice el aparato si está cansado, si no está concentrado o si su capacidad de reacción se ve afectada por la ingestión de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de desatención durante el uso de una herramienta eléctrica puede causar lesiones graves. . .
- 2) Lleve ropa, equipo de protección individual y siempre gafas de seguridad. El uso de ropa y equipo de protección individual, como una máscara respiratoria, zapatos antideslizantes, cascos o protecciones acústicas, reduce el riesgo de lesiones.
- 3) Evita el encendido involuntario. Asegúrese de que la herramienta eléctrica esté en la posición "OFF" antes de insertar el enchufe en la toma de corriente y/o antes de conectar la batería. Llevar el aparato con el dedo en el interruptor o enchufarlo mientras está encendido puede causar accidentes.
- 4) Mantenga todas las herramientas y llaves alejadas del aparato antes de encenderlo. Una herramienta o una llave en una parte móvil del aparato puede causar lesiones.
- 5) Evite cualquier posición anormal del cuerpo. Encuentre una posición segura y mantén el equilibrio en todo momento. Esto le dará un mejor control del aparato eléctrico en caso de una situación inesperada.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

6) Usar ropa adecuada. No use ropa suelta o joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las partes móviles. La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.

7) Si se pueden instalar dispositivos de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén bien sujetos y se utilicen adecuadamente. El uso de estos dispositivos reduce los riesgos debidos al polvo.

### Funcionamiento y mantenimiento de la herramienta eléctrica

1) No sobrecargue el aparato. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para el trabajo. Trabaja mejor y más seguro en el campo de trabajo indicado utilizando la herramienta apropiada.

2) No utilice herramientas eléctricas con interruptores defectuosos. Una herramienta eléctrica cuyo interruptor ya no funciona es peligrosa y debe ser reparada.

3) Retire el enchufe de alimentación y/o las baterías de la herramienta antes de hacer ajustes, antes de cambiar accesorios o antes de guardar el aparato. Esta medida de precaución evita que la herramienta se encienda inadvertidamente.

4) Mantenga las herramientas eléctricas no utilizadas fuera del alcance de los niños. Impedir el uso del aparato a personas que no estén familiarizadas con él o que no hayan leído estas instrucciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas si son usadas por personas inexpertas.

5) Mantenga cuidadosamente la herramienta eléctrica. Compruebe que las piezas móviles estén alineadas y no se peguen, y que no haya piezas rotas o dañadas en la medida en que afecten al funcionamiento de la herramienta. Haga reparar cualquier parte dañada antes de usarla. Muchos accidentes se deben al mal mantenimiento de las herramientas eléctricas.

6) Afila tus herramientas de corte y límpialas. Las herramientas de corte con bordes afilados se atascan menos y son más fáciles de guiar.

7) Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las cuchillas, etc. , según sea necesario, de acuerdo con estas instrucciones y en la forma detallada para este tipo de aparatos. Tener en cuenta las condiciones de trabajo y las actividades realizadas. El uso de herramientas eléctricas para aplicaciones distintas a las previstas puede conducir a situaciones peligrosas.

### Utilización y mantenimiento de la herramienta con batería

1) Cargue la batería recargable sólo en los cargadores recomendados por el fabricante. El cargador destinado a un determinado tipo de batería presenta un riesgo de incendio cuando se utiliza con un tipo de batería diferente.

2) Utilice únicamente las baterías destinadas a este fin en las herramientas eléctricas. El uso de otras baterías puede causar accidentes y presenta un riesgo de incendio.

3) Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros pequeños objetos metálicos que puedan establecer una conexión de un terminal a otro. Un cortocircuito entre los terminales de la batería puede causar quemaduras o fuego.

4) En condiciones abusivas, un líquido puede ser expulsado de la batería; evite el contacto. En caso de contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, consulte también a un médico. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

### SERVICIO

1. Haga que su herramienta eléctrica sea reparada por un técnico cualificado utilizando sólo piezas de recambio idénticas. Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

El propósito de los símbolos de seguridad es atraer su atención a los posibles peligros. Los símbolos de seguridad y las explicaciones con ellos merecen su cuidadosa atención y comprensión. Los símbolos de advertencia no eliminan por sí mismos ningún peligro. Las instrucciones y advertencias que dan no sustituyen a las medidas adecuadas de prevención de accidentes.

### **ADVERTENCIA:**

**Asegúrese de leer y entender todas las instrucciones de seguridad de este manual, incluyendo todos los símbolos de alerta de seguridad como "PELIGRO", "ADVERTENCIA" y "PRECAUCIÓN" antes de utilizar esta herramienta. Si no se siguen todas las instrucciones que se indican a continuación, se pueden producir descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales graves.**

---

## SIGNIFICACIÓN DE LOS SÍMBOLO



**SÍMBOLO DE ALERTA DE SEGURIDAD:** Indica PELIGRO, ADVERTENCIA O PRECAUCIÓN. Puede utilizarse junto con otros símbolos o pictogramas.

### **PELIGRO:**

Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves

### **ADVERTENCIA:**

### **PRECAUCIÓN:**

Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría dar lugar a lesiones menores o moderadas.

### **AVISO:**

(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica una situación que puede resultar en daños materiales.

**¡GUÁRDESE ESTAS INSTRUCCIONES!**

## SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

Algunos de los siguientes símbolos pueden utilizarse en esta herramienta. Por favor, estúdielos y aprenda su significado. La correcta interpretación de estos símbolos le permitirá manejar la herramienta mejor y con mayor seguridad.

Símbolo	Nombre	Designación/ Explicación
V	Voltios	Voltaje
A	Amperios	Corriente
Hz	Hertzios	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Watts	Potencia
~	Corriente alternativa	Tipo de corriente
≡	Corriente continua	Tipo o característica de la corriente
$n_0$	Velocidad sin carga	Velocidad de rotación en vacío
lbs	Libras	Peso
	Construcción de clase II	Construcción con doble aislamiento
.../min	Por minuto	Revoluciones, golpes, órbitas de velocidad de superficie, etc. . . , por minuto
	Usar gafas de seguridad	<b>⚠️ ADVERTENCIA:</b> El funcionamiento de cualquier herramienta eléctrica puede provocar la proyección de objetos extraños a los ojos, lo que puede causar graves daños en los ojos. Antes de comenzar a utilizar una herramienta eléctrica, siempre use gafas de seguridad o gafas de seguridad con protectores laterales y un protector de cara completo cuando sea necesario. Recomendamos una máscara de seguridad de visión amplia para usar sobre las gafas o gafas de seguridad estándar con protectores laterales. Utilice siempre la protección ocular que está marcada para cumplir con ANSI Z87.1.

### **⚠️ ADVERTENCIA:**

**Para garantizar la seguridad y la fiabilidad, todas las reparaciones deben ser realizadas por un técnico de servicio cualificado.**

## NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

### NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA LA SIERRA DE SABLE

1. Use la batería sólo con el cargador citado más abajo:

BATERÍA	CARGADOR
DB-1850	DC-18A

1. Cargue la batería sólo con el cargador que se menciona a continuación.
2. Sujeta la sierra eléctrica por las superficies de agarre aisladas durante cualquier operación en la que la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable. El contacto con un cable "bajo tensión" también hará que las partes metálicas expuestas de la herramienta estén "bajo tensión" y puede electrocutar al operador.
3. Utilice mordaza de presión u otros medios convenientes para asegurar y apoyar la pieza de trabajo en una superficie estable. Sujetar el objeto con la mano o contra el cuerpo lo hace inestable y puede llevar a la pérdida de control.
4. La cuchilla de sierra debe estar bien sujeta en su soporte. Compruebe que se ha instalado correctamente antes de usarla.
5. Asegúrese de que todas las palancas de ajuste y el soporte de la cuchilla estén apretados antes de cortar. Las palancas y soportes de ajuste sueltos pueden hacer que la herramienta o la cuchilla resbalen, lo que podría provocar una pérdida de control.
6. Compruebe que el interruptor esté en la posición "off" antes de instalar la batería. El arranque accidental puede causar lesiones.
7. Fije el material antes de empezar a cortar. Nunca sostengas la pieza de trabajo en tus manos o entre tus piernas. El material pequeño o delgado puede doblarse o vibrar con la cuchilla, causando la pérdida de control.

8. Nunca toque la cuchilla de la sierra inmediatamente después de su uso. Puede estar caliente después de un uso prolongado.
9. Siempre use gafas de seguridad cuando use esta herramienta. Use una máscara antipolvo o un respirador si el corte genera una gran cantidad de polvo.
10. Mantén tus manos alejadas del área de corte. No meta la mano debajo del material a cortar. La proximidad de la cuchilla con su mano no es claramente visible.
11. No utilice cuchillas de sierra o accesorios menos afilados o dañados.
12. Cuando use el gancho, tenga en cuenta que la cuchilla está expuesta. Cuelgue siempre la herramienta en un lugar donde usted y las personas presentes no puedan entrar en contacto accidentalmente con la cuchilla.

**⚠ ADVERTENCIA:** Algunos polvos creados por el lijado, el aserrado, la trituración, la perforación y otras actividades de construcción contienen sustancias químicas que el estado de California sabe que causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:

- El plomo que proviene de las pinturas a base de plomo
- Sílice cristalina de ladrillos y cemento y otros productos de albañilería
- El arsénico y el cromo de la madera que reacciona químicamente.

El riesgo de estas exposiciones varía dependiendo de la frecuencia con la que realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos productos químicos: trabaje en un área bien ventilada y use equipo de seguridad aprobado, como esas máscaras para el polvo que están especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

## Instrucciones de seguridad para el cargador

1. Antes de utilizar el cargador de baterías, lea todas las instrucciones y advertencias de este manual y sobre el cargador, la batería y el producto de la batería para evitar un mal uso y posibles lesiones o daños.

### **ADVERTENCIA:**

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas o daños en el cargador y la batería, cargue sólo las baterías de iones de litio marcadas específicamente en el cargador. Otros tipos de baterías pueden explotar, causando lesiones o daños.

2. No utilice el cargador al aire libre o en condiciones de humedad. Si el agua entra en el cargador, el riesgo de una descarga eléctrica aumenta.

3. El uso de un accesorio no recomendado o vendido por el fabricante del cargador puede causar un riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones.

4. No manipule mal el cable o el cargador. Nunca lleve el cargador por el cable. Nunca desconecte la herramienta de la red eléctrica tirando del cable. Esto podría dañar el cable o el cargador y crear un riesgo de descarga eléctrica. Reemplace cualquier cable dañado inmediatamente.

5. Asegúrese de que el cordón se coloca en un lugar seguro para que nadie pueda pisarlo o tropezar con él, y que no esté sujeto a daños o tensiones de ninguna otra manera. Esto reducirá el riesgo de caídas accidentales que podrían causar lesiones y dañar el cable, creando un riesgo de choque.

6. Proteja el cable y el cargador del calor para evitar que se dañen la carcasa y las piezas internas.

7. Proteja las partes plásticas de la gasolina, del aceite, de los productos petrolíferos, etc.. Estos materiales contienen sustancias químicas que pueden dañar, debilitar o destruir el plástico.

8. Sólo use un cable de extensión si es absolutamente necesario. El uso de un cable de extensión inadecuado puede suponer un riesgo de incendio, descarga eléctrica o electrocución. Si se va a utilizar un cable de extensión, asegúrese de que:

El enchufe del cable tiene el mismo número de clavijas que el del cargador y que las clavijas tienen la misma forma y tamaño.

El cordón está bien cableado y en buenas condiciones. El tamaño es lo suficientemente grande para la corriente nominal del cargador como se especifica a continuación:

Longitud del cable (pies)	25'	50'	100'
Tamaño del cable (AWG)	16	16	16

9. No utilice el cargador con un cable de alimentación o enchufe dañado debido al riesgo de cortocircuito y de descarga eléctrica. Si el cargador está dañado, hágalo reparar por un técnico de servicio autorizado de **m7**.

10. No haga funcionar el cargador si ha recibido un fuerte golpe, se ha caído o ha sufrido algún otro tipo de daño. Lleve el cargador a un técnico autorizado de **m7** para que realice una comprobación eléctrica a fin de determinar si el cargador está en buen estado de funcionamiento.

11. No desmonte el cargador. Llévelo a un técnico de servicio autorizado de **m7** cuando se requiera un servicio o una reparación. Un cargador mal montado puede suponer un riesgo de descarga eléctrica, electrocución o incendio.

12. Desenchufe el cargador de la toma de corriente antes de limpiarlo o repararlo. Esto reducirá el riesgo de una descarga eléctrica.

13. Desconecte el cargador de la fuente de alimentación cuando no esté en uso. Esto reducirá el riesgo de descargas eléctricas y daños al cargador si caen objetos metálicos en la apertura. Esto también evitará daños en caso de sobretensión.

14. Peligro de descarga eléctrica. No toque la parte no aislada del conector de salida o el terminal de la batería no aislada.

15. Guarda estas instrucciones con cuidado. Consúltelas con frecuencia y utilícelas para informar a otros usuarios de este instrumento. Si le presta esta herramienta a otra persona, preséntele también estas instrucciones para evitar el mal uso del producto y posibles lesiones.

**ADVERTENCIA:** Algunos polvos creados por el corte pueden contener sustancias químicas conocidas por causar cáncer, malformaciones congénitas u otros daños reproductivos. Entre los ejemplos de estas sustancias químicas se encuentran:

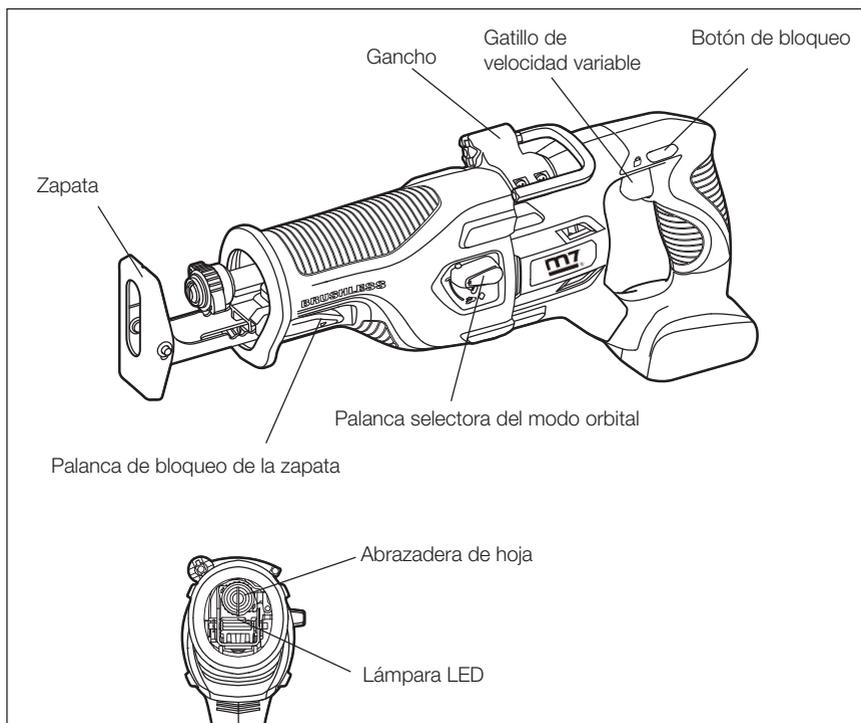
- El plomo que proviene de las pinturas a base de plomo,
- El arsénico y el cromo de la madera que reacciona químicamente.

El riesgo de estas exposiciones varía dependiendo de la frecuencia con la que realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos productos químicos: trabaje en un área bien ventilada y use equipo de seguridad aprobado.

## UTILIZACIÓN

### FUNCIONAMIENTO

#### 1. PARTES PRINCIPALES



## CARACTERÍSTICAS

Velocidad de carga	0-3,100 RPM
Largo de corte	1-1/8" (29mm)
Peso de la herramienta (sin batería)	5 lb. 15 oz. (2.7 kg)

#### Presión sonora (dBA)

Presión sonora (incertidumbre K = 3 dB (A)) 80 dBA

Nivel de potencia sonora (Incertidumbre K = 3 dB(A)) 94 dBA

#### Nivel de vibración (m/s<sup>2</sup>)

(Incertidumbre K = 1,5 m/s<sup>2</sup>) 8.8 m/s<sup>2</sup>

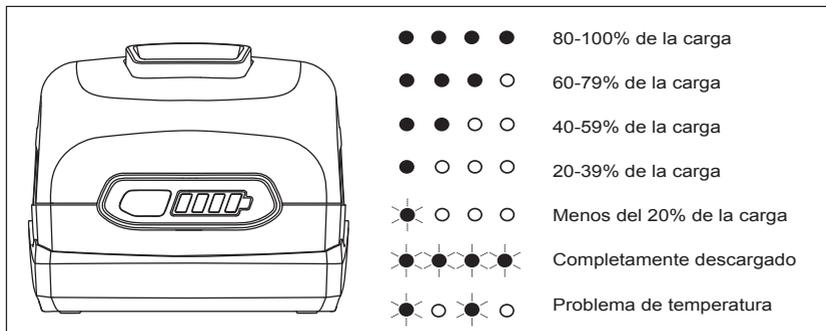
## 1. Las funciones LED del cargador

Indicador LED	Paquete de baterías	LED rojo	LED verde	ACTIE
Problema de temperatura (ver manual)	Batería fría/ caliente	Encendido	Apagado	El proceso de carga empezará una vez que la temperatura esté entre 5°C y 40°C.
Batería defectuosa	Defectuosa	Parpadeando	Apagado	El paquete de batería o el cargador está defectuoso
Batería cargando	Cargando	Apagado	Parpadeando	Cargando
Batería cargada	Cargada	Apagado	Encendido	La carga está completa

## 2. Indicador de carga

Este paquete de baterías de iones de litio está equipado con un indicador de carga que indica la carga restante de la batería. Presione el botón del indicador de carga para que aparezcan los indicadores LED. Estos indicadores permanecerán encendidos durante unos 4 segundos.

**Nota:** El indicador de carga puede utilizarse tanto si el paquete de batería está conectado a la herramienta como si no.



## 3. Indicador de carga baja

- Si los LED del indicador de carga parpadean con rapidez y continuamente cuando el gatillo está apretado, el paquete de baterías está descargado y necesita recargarse.
- A diferencia de otros tipos de paquete de baterías, los paquetes de baterías de iones de litio proporcionan una energía constante y sostenida durante toda la vida útil de la batería. Esta herramienta no perderá gradualmente la potencia a medida que trabaje. Para indicar que el paquete de baterías está cerca del final de su tiempo de carga, la alimentación hacia la herramienta se detendrá rápidamente. Los cuatro LED del indicador de carga parpadearán cuando la batería esté completamente descargada. Cuando esto ocurra, retire la herramienta de la pieza de trabajo y recargue el paquete de batería si es necesario.

**Nota:** Los indicadores LED de carga pueden parpadear en caso de sobrecarga o altas temperaturas.

## 4. Cuándo cargar el paquete de baterías

Ponga el paquete de baterías en el cargador para reiniciarlo cuando la batería esté protegida. El paquete de baterías de iones de litio puede ser recargado en cualquier momento sin ningún efecto de "memoria" cuando se recarga después de una descarga parcial. No es necesario descargar la batería antes de recargarla. Retire el paquete de baterías de la herramienta a su conveniencia.

- Utilice el indicador de carga para determinar cuándo debe recargar el paquete de baterías.
- Puede "controlar" la carga de la batería antes de empezar un trabajo grande o un largo período de uso.

## ENSAMBLAJE

### **⚠️ ADVERTENCIA:**

Si alguna pieza está rota o falta, NO intente enchufar el cable de alimentación, de conectar la batería o utilizar la herramienta hasta que se sustituya la pieza rota o falta. Si no lo hace, podría resultar en unas lesiones graves.

### **⚠️ ADVERTENCIA:**

No intente modificar esta herramienta o crear accesorios no recomendados para su uso con esta herramienta. Tal modificación o alteración es un uso indebido y podría dar lugar a una situación peligrosa que podría provocar lesiones graves.

### **⚠️ ADVERTENCIA:**

Su herramienta no debe estar nunca conectada a la fuente de alimentación cuando se monten piezas, se hagan ajustes, se instalen o se retiren herramientas de dispensación, se limpia o cuando no se utiliza. Al desconectar la herramienta se evitará un arranque accidental que podría provocar lesiones graves.

## DESEMBALAJE

1. Retire cuidadosamente la herramienta y todos los accesorios de la caja. Asegúrese de que todos los artículos que figuran en la lista están incluidos.
2. Inspeccione cuidadosamente la herramienta para asegurarse de que no se ha producido ninguna rotura o daño durante el transporte.
3. No deseche el embalaje hasta que haya inspeccionado cuidadosamente y utilizado la herramienta de forma satisfactoria.

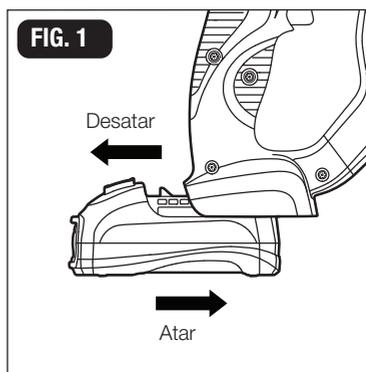
## INSTALACIÓN DE LA BATERÍA (FIG.1)

1. Asegúrese de que la herramienta esté apagada.
2. Alinee la costilla que sobresale del paquete de baterías con la ranura de la parte inferior de la sierra y fije el paquete de baterías a la herramienta.

**Nota: Asegúrese de que el pestillo del paquete de baterías se enganche y de que el paquete de baterías esté bien sujeto a la herramienta antes de ponerla en marcha.**

## RETIRE LA BATERÍA (FIG 1)

1. Asegúrese de que la herramienta esté apagada.
2. Presione el botón de liberación de la batería para liberarla.
3. Agarra la batería y quítela de la herramienta.



## ENSAMBLAJE

### INSTALACIÓN DE LA CUCHILLA (FIG. 2)

1. Retire la batería de la herramienta.
2. Gire la abrazadera de hoja en sentido contrario a las agujas del reloj sin herramientas.
3. Inserte la cuchilla en la ranura del soporte de la cuchilla.
4. Suelte la abrazadera de hoja para fijar la cuchilla en su lugar.

**NOTA:** Cuando cambie una cuchilla inmediatamente después del uso, deje que la cuchilla se enfríe antes de retirarla para evitar posibles quemaduras causadas por la cuchilla caliente.

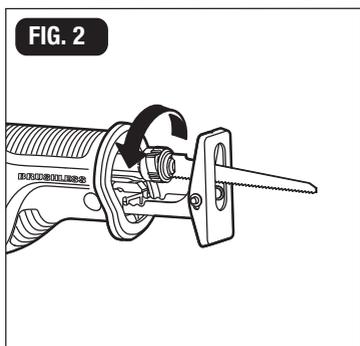
**NOTA:** La cuchilla puede instalarse con los dientes hacia arriba o hacia abajo, dependiendo de las necesidades de la operación de corte. Tenga en cuenta que la acción orbital sólo es efectiva cuando los dientes de la cuchilla de sierra apuntan hacia abajo.

#### **ADVERTENCIA:**

Siempre use guantes protectores para todo el trabajo y cuando cambie las cuchillas. Los bordes afilados de la cuchilla pueden causar lesiones. La cuchilla puede calentarse mucho durante el trabajo.

### LA EXTRACCIÓN DE LAS CUCHILLAS (FIG. 2)

1. Retire la batería de la herramienta.
2. Gire la abrazadera de hoja en sentido contrario a las agujas del reloj.
3. Saque la cuchilla del porta cuchillas.



### ZAPATA (FIG. 3)

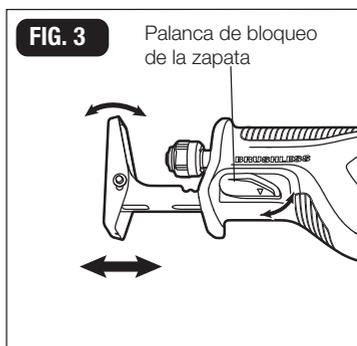
Para un máximo control y una mayor duración de

vida de la cuchilla, la zapata se desliza hacia dentro o hacia fuera para ajustar la longitud efectiva de la carrera.

1. Retire la batería de la herramienta.
2. Tire de la palanca de bloqueo de la zapata y deslice la zapata en la posición deseada. La zapata puede ser bloqueado en cualquier posición.
3. Empuje la palanca de bloqueo de la zapata para bloquear la zapata en la posición deseada.
4. Sostenga la sierra firmemente, y gire la zapata al ángulo deseado.

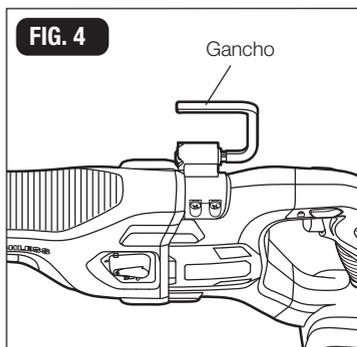
**ADVERTENCIA:** Para evitar lesiones y daños, no use la sierra sin la zapata en su sitio.

La broca puede golpear la pieza y dañar el mecanismo de alternativo.



### GANCHO (FIG. 4)

Su herramienta está equipada con un gancho práctico para colgarla. Para usarlo, simplemente levante el gancho hasta que se enganche en la posición abierta. Cuando no se use, siempre baje el gancho hasta que se enganche en la posición cerrada.

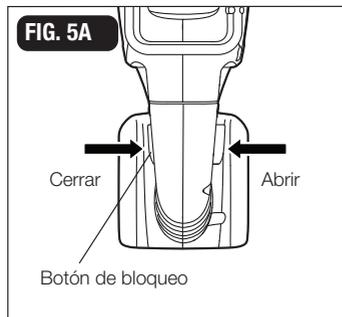


## UTILIZACIÓN

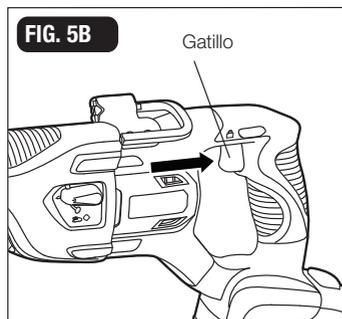
### DISPARADOR DE VELOCIDAD VARIABLE (FIG. 5A y 5B)

Su sierra está equipada con un interruptor de gatillo para encender y apagar la sierra y controlar la velocidad.

1. Antes de encender la herramienta, abra el botón de bloqueo presionando el lado derecho (Figura 5A).



2. Para encender la sierra, apriete el gatillo (FIG. 5B).



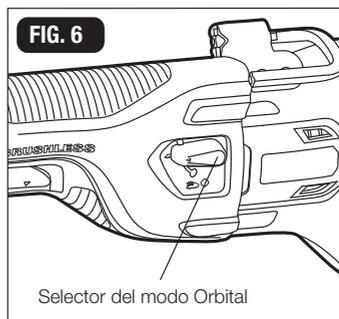
3. Para apagar la sierra, suelte el gatillo.
4. El disparador de velocidad variable ofrece una mayor velocidad con una mayor presión en el gatillo y una menor velocidad con una presión en el gatillo reducida.

**NOTA:** Active el botón de bloqueo presionando el lado izquierdo cuando la herramienta no esté en uso.

### AJUSTE DE LA ACCIÓN DE LA ÓRBITA DE LA CUCHILLA (FIG. 6)

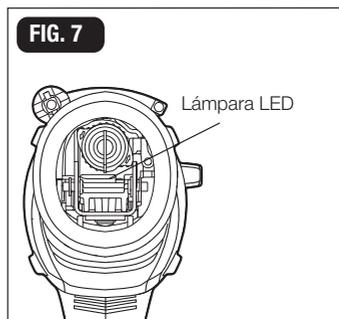
Esta sierra tiene la posibilidad de una acción orbital para hacer que la cuchilla oscile ligeramente al cortar. La máxima eficiencia de corte puede lograrse ajustando la palanca selectora a la acción orbital.

1. Retire la batería de la herramienta.
2. Gire la palanca de selección de órbita a la posición "☞" para la acción de corte orbital.
3. Gire la palanca de selección de órbita a la posición "☜" para la acción de corte recto.



### LÁMPARA DE TRABAJO CON LED (FIG. 7)

Su sierra alternativa tiene dos luces de trabajo LED incorporadas para iluminar el área de corte. Para activar la luz de trabajo LED, abra el botón de bloqueo y apriete el gatillo. La luz se apagará automáticamente en 10 segundos después de soltar el gatillo.



## UTILIZACIÓN

### CORTE GENERAL

#### **⚠️ ADVERTENCIA:**

Antes de colocar la batería en la herramienta, asegúrese siempre de que el interruptor funciona correctamente y vuelve a la posición "OFF" cuando se suelta.

#### **⚠️ ADVERTENCIA:**

Sujete la sierra eléctrica por las superficies de agarre aisladas durante cualquier operación en la que la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable. El contacto con un cable "bajo tensión" también hará que las partes metálicas expuestas de la herramienta estén "bajo tensión" y puede electrocutar al operador.

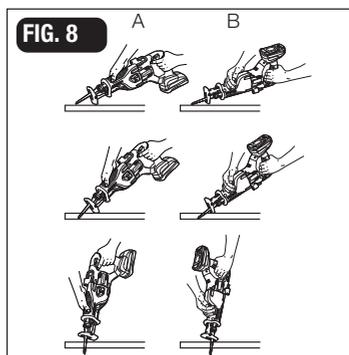
1. Retire la batería de la sierra.
2. Asegúrese de que la pieza esté firmemente fijada.
3. Utilice el tipo y el tamaño de la cuchilla apropiados para el material y el tamaño de la pieza de trabajo.
4. Ajuste la zapata giratoria si es necesario para asegurar que la cuchilla sobresalga en todo momento de la zapata y de la pieza.
5. Ajustar la zapata giratoria según sea necesario para permitir el uso de los dientes de la cuchilla sin desgaste y para prolongar la vida de la cuchilla.
6. Compruebe el espacio libre detrás de la pieza de trabajo para que la cuchilla no impacte en otra superficie.
7. Marque claramente la línea de corte. Si está cortando metal, vea la sección de CORTE DE METAL.
8. Ponga la batería en la sierra.
9. Sostenga la sierra firmemente con ambas manos. Asegúrese de mantener sus manos en áreas de agarre aisladas solamente.
10. Abra la perilla de bloqueo y apriete el gatillo para poner en marcha la sierra y llevarla a la velocidad máxima de corte deseada antes de fijar la cuchilla a la pieza.
11. No fuerce la herramienta. Coloque la zapata firmemente sobre la pieza durante el corte.
12. Aplique sólo la presión suficiente sobre la cuchilla para mantener el corte de la sierra.
13. Reduzca la presión cuando la cuchilla llegue al final del corte.
14. Deje que la sierra se detenga completamente antes de retirar la cuchilla de la pieza.
15. Si está serrando fibra de vidrio, yeso, paneles murales o masilla, limpie frecuentemente los conductos de ventilación del motor de la sierra con una aspiradora o con aire comprimido. Estos materiales son altamente abrasivos y pueden acelerar el desgaste de los rodamientos.

#### **⚠️ ADVERTENCIA:**

Siempre use gafas de seguridad o gafas de seguridad con protectores laterales al usar la herramienta eléctrica o al soplar polvo.

**NOTA: Las velocidades de corte deben variar dependiendo de la pieza. Los materiales duros, como los metales, requieren velocidades más bajas; para los materiales más blandos, se utilizan velocidades más altas.**

### CORTE POR INMERSIÓN (FIG. 8)



Su sierra es ideal para cortar en inmersión directamente en superficies que no pueden ser cortadas desde un borde, como paredes o suelos. El corte por inmersión se puede realizar de dos maneras, dependiendo de cómo se inserte la cuchilla. La columna A muestra cómo cortar con los dientes de la cuchilla apuntando hacia abajo. La columna B muestra cómo cortar con los dientes de la cuchilla apuntando hacia arriba.

1. Inserte la cuchilla en la herramienta. Si la cuchilla se introduce con los dientes hacia abajo, sujete la herramienta como se muestra en la columna A, apoyando el borde de la zapata en la pieza de trabajo.
2. Si ha insertado la hoja con los dientes hacia arriba, sostenga la herramienta como se muestra en la columna B, colocando el borde de la zapata en la pieza de trabajo como se muestra.
3. Con la cuchilla justo encima de la pieza de trabajo, apriete el gatillo y, usando el borde de la zapata como pivote, baje la hoja dentro de la pieza de trabajo.

## UTILIZACIÓN

4. Cuando la hoja empieza a cortar, levante lentamente la empuñadura de la herramienta hasta que la zapata se apoye firmemente en la pieza.
5. Una vez que la cuchilla ha penetrado en la pieza, guíe la herramienta a lo largo de la línea de corte para obtener el corte deseado.
6. Suelte el gatillo. No retire la cuchilla del material hasta que la cuchilla haya dejado de moverse completamente.

**NOTA:** Para facilitar el corte por inmersión, utilice una cuchilla de calibre grueso e instale la cuchilla con los dientes hacia arriba como se muestra en la columna B (FIG. 8).

### **ADVERTENCIA:**

Para reducir el riesgo de explosión, descarga eléctrica y daños materiales, compruebe siempre el área de trabajo para ver si hay líneas de gas, electricidad o agua ocultas cuando corte a ciegas o en inmersión.

### **ADVERTENCIA:**

Para evitar la pérdida de control y lesiones graves, asegúrese de que la hoja alcance su máxima velocidad antes de entrar en contacto con la pieza.

### **ADVERTENCIA:**

No haga cortes en materiales metálicos.

## CORTE DE METALES

La sierra puede ser usada para cortar metales como láminas de acero, tubos, barras de acero, aluminio, latón y cobre. Tenga cuidado de no doblar o torcer la hoja de la sierra. No fuerce. Se recomienda el uso de aceite de corte cuando se cortan metales blandos y acero. El aceite de corte mantendrá la cuchilla fría, aumentará la acción de corte y extenderá la vida de la cuchilla.

### **ADVERTENCIA:**

Nunca use gasolina, ya que las chispas normales pueden encender los humos.

1. Fije firmemente la pieza en su lugar y realice el corte cerca del punto de sujeción para minimizar la vibración de la pieza a cortar.
2. Al cortar un tubo de conductos o un ángulo de hierro, sujete la pieza en un tornillo de banco, si es posible, y corte cerca del tornillo.
3. Para cortar material de láminas delgadas, intercalar el material entre piezas de madera dura o contrachapado, y sujetar las capas entre sí para reducir la vibración y el desgarro del material.

## UTILIZACIÓN

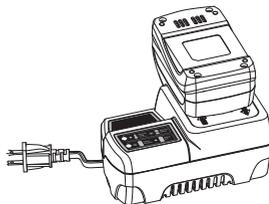
### 1. Procedimiento de recarga

La batería se suministra parcialmente cargada. Para obtener el mejor rendimiento de la batería, cargue completamente la batería en el cargador antes del primer uso. Una batería completamente descargada tardará aproximadamente 50 minutos en recargarse en temperaturas de 0°C a 40°C.

1. Cargue el paquete de baterías de iones de litio con el cargador apropiado.
2. Conecte el cargador a la fuente de alimentación.
3. Alinee la costilla saliente del paquete de baterías con la ranura del cargador.
4. Ponga el paquete de baterías en el cargador.
5. El cargador se comunicará con la batería para evaluar su estado.

6. Los indicadores LED de carga parpadearán de la derecha a la izquierda mientras se cargan. Esto es parte del proceso de carga normal.
7. Una vez el proceso de carga completado, el indicador LED verde permanecerá encendido y los indicadores LED de carga se encenderán cuando se pulse el botón de encendido y que la batería esté en el cargador.
8. El paquete de baterías se cargará completamente si permanece en el cargador, pero no se sobrecargará.

**NOTA:** Para su comodidad, el cargador puede funcionar con la mayoría de los generadores e inversores de 300 vatios o más.



## MANTENIMIENTO

### **ADVERTENCIA:**

Siempre use gafas de seguridad o gafas de protección con protectores laterales al operar la herramienta eléctrica o al soplar polvo. Si la operación genera mucho polvo, también hay que llevar una máscara antipolvo.

### **ADVERTENCIA:**

No permita bajo ninguna circunstancia que líquidos de freno, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc. entren en contacto con partes de plástico. Los productos químicos pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo que puede provocar lesiones graves.

### ANTES DE CADA USO

1. Inspeccione la sierra, el interruptor de encendido y apagado y los accesorios para ver si están dañados.
2. Revise si hay partes dañadas, faltantes o desgastadas.
3. Compruebe si hay tornillos sueltos, desalineación o agarrotamiento de las partes móviles, o cualquier otra condición que pueda afectar a la operación.
4. Si nota alguna vibración o ruido anormal, apague la herramienta inmediatamente y corrija el problema antes de seguir usándola.
5. Retire la batería de la sierra antes de limpiar o realizar cualquier mantenimiento. El uso de aire comprimido puede ser el método de limpieza más eficaz. Siempre use gafas de seguridad cuando limpie las herramientas con aire comprimido.

### MANTENIMIENTO

La herramienta puede ser limpiada tan eficientemente como sea posible con aire comprimido seco. Siempre use gafas de seguridad cuando limpie las herramientas con aire comprimido.

Evite el uso de disolventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles de ser dañados por diversos tipos de disolventes comerciales y pueden resultar dañados por su uso. Use paños limpios para quitar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

### LUBRICACIÓN

Todos los rodamientos de esta herramienta están lubricados con una cantidad suficiente de lubricante de alta calidad para la vida de la herramienta en condiciones normales. Por lo tanto, no se requiere ninguna lubricación adicional.

## ACCESORIOS

**NO**

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
La sierra no funciona	La batería está descargada	Cargue la batería
La sierra no funciona y la lámpara LED parpadea	La herramienta se ha sobrecalentado	Enfriar la herramienta
La sierra no funciona y dos LED de la batería parpadean alternativamente.	La batería se ha sobrecalentado	Enfriar la batería
La sierra no funciona y los LED de la batería parpadean.	La batería está protegida contra la sobrecarga.	No fuerce la sierra al cortar.
El corte es difícil	La cuchilla está gastada	Cambie la cuchilla.



## EC DECLARATION OF CONFORMITY

Original Language

Brand Name : Mighty Seven

Serial Number: Please refer to the tool

Cordless Reciprocating Saw

Item No.:DRS-101 (Tool)

to which this declaration applies, complies with these normative documents:

- Machinert Directive : 2006 / 42 / EC
- EMC : 2014 / 30 / EU

and conforms to the following EN standard,

- EN 62841-1-1:2015+AC:2015
- EN 62841-2-2:2014+AC:2015
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015

Battery Charger

Item No.: DB1850 (Battery) DC18A (Charger)

to which this declaration applies, complies with these normative documents:

- LVD : 2014 / 35 / EU
- EMC : 2014 / 30 / EU

and conforms to the following EN standards

- EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2
- EN 60335-2-29:2004+A2+A11
- EN 55014-1:2017
- EN 61000-3-2:2014
- EN 55014-2:2015
- EN 62233:2008
- EN 61000-3-3:2013

Declared in: Taichung, Taiwan

Dated:2020/07/01

**Signature**

Jay Lin

Declared by: QA Manager



**Manufacturer:**

**Mighty Seven International Co., Ltd.**

No. 70-25, Ching Quang Rd., Wujih Dist.,  
Taichung City, 41466 Taiwan,  
<http://www.mighty-seven.com>

Authorized contact, to compile the technical files :

**King Tony France**

3 Rue des imprimeurs ZI République Nord 1.

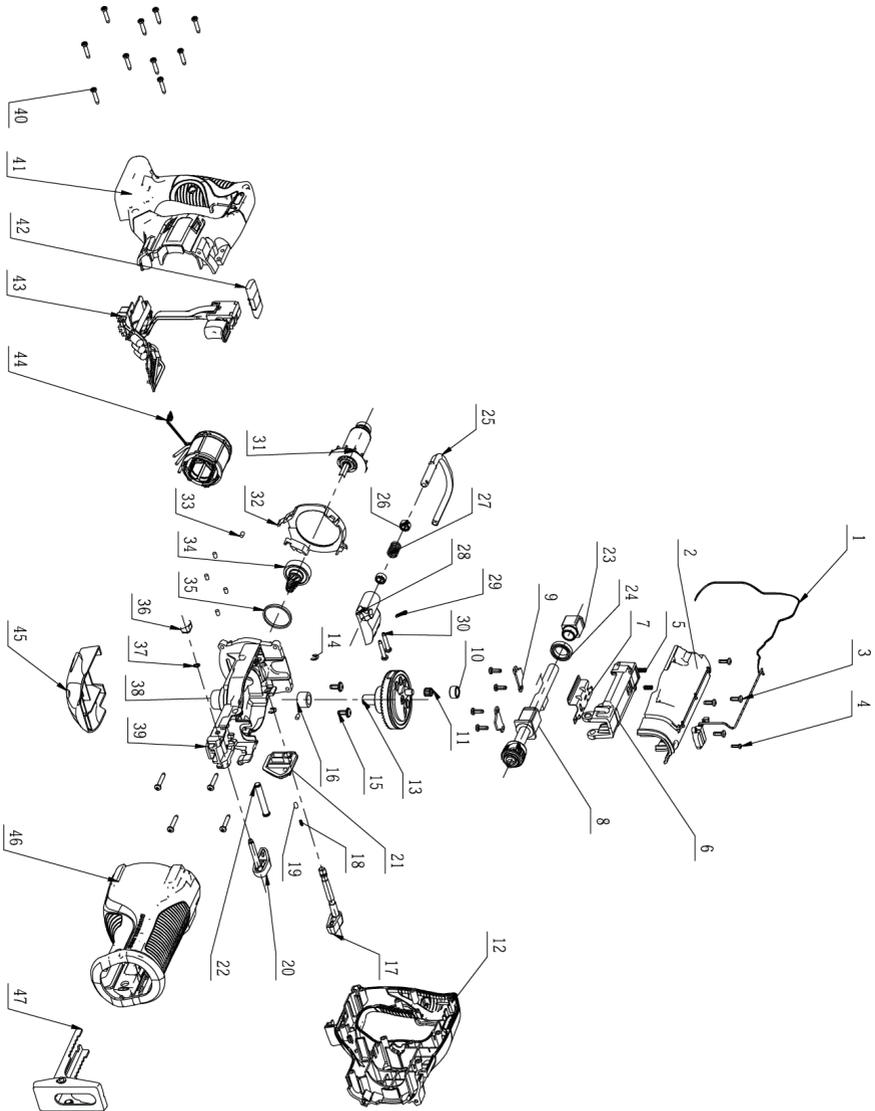
86000 POITIERS FRANCE

TEL: (+33)5-49-30-30-90

E-MAIL: [christian.aubineau@kingtony.eu](mailto:christian.aubineau@kingtony.eu)



# Brushless Reciprocating Saw DRS-101



# Part List DRS-101



NO.	PART NO.	DESCRIPTION	Q'TY
01	DRS-101P01	Electric Assembly	1
02	DRS-101P02	Gear Case Cover	1
03	DRS-101T03	Thread Forming Screw (8pcs)	1 SET
04	DRS-101P04	Thread Forming Screw	1
05	DRS-101T05	Spring (2pcs)	1 SET
06	DRS-101P06	Bevel Support	1
07	DRS-101P07	Guide Plate	1
08	DRS-101P08	Quick Clamp Assembly	1
09	DRS-101T09	Bearing Clamping (2pcs)	1 SET
10	DRS-101P10	Crank Roller	1
11	DRS-101P11	Needle Bearing	1
12	DRS-101P12	Left Housing	1
13	DRS-101P13	Gear Set	1
14	DRS-101T14	E Ring (2pcs)	1 SET
15	DRS-101T15	Screw with Washer (4pcs)	1 SET
16	DRS-101P16	Needle Bearing	1
17	DRS-101P17	Pendulum Lever Set	1
18	DRS-101P18	Spring B	1
19	DRS-101P19	Cap	1
20	DRS-101P20	Lever	1
21	DRS-101P21	Limit Plate	1
22	DRS-101P22	Pin	1
23	DRS-101P23	Aligning Bearing	1
24	DRS-101P24	Bearing	1
25	DRS-101P25	Pothead	1
26	DRS-101T26	Bush (2pcs)	1 SET
27	DRS-101P27	Spring	1
28	DRS-101P28	Mounting	1
29	DRS-101P29	Spring Pin	1
30	DRS-101T30	Tapping Screw (6pcs)	1 SET
31	DRS-101P31	Rotor	1
32	DRS-101P32	Fan Baffle	1
33	DRS-101T33	Rubber Stick (6pcs)	1 SET
34	DRS-101P34	Pinion Assembly	1
35	DRS-101P35	Rubber Ring	1
36	DRS-101P36	Seal Cover	1
37	DRS-101P37	Circlips For Shaft	1
38	DRS-101P38	Gear Case	1
39	DRS-101P39	Clamp	1
40	DRS-101T40	Hexagon Lobular Tapping Screw (10pcs)	1 SET
41	DRS-101P41	Right Housing	1
42	DRS-101P42	Switch Button	1
43	DRS-101P43	Electric Assembly	1
44	DRS-101P44	Stator	1
45	DRS-101P45	Handle Support	1
46	DRS-101P46	Front Handle	1
47	DRS-101P47	Pivot Shoe	1

# Garantía

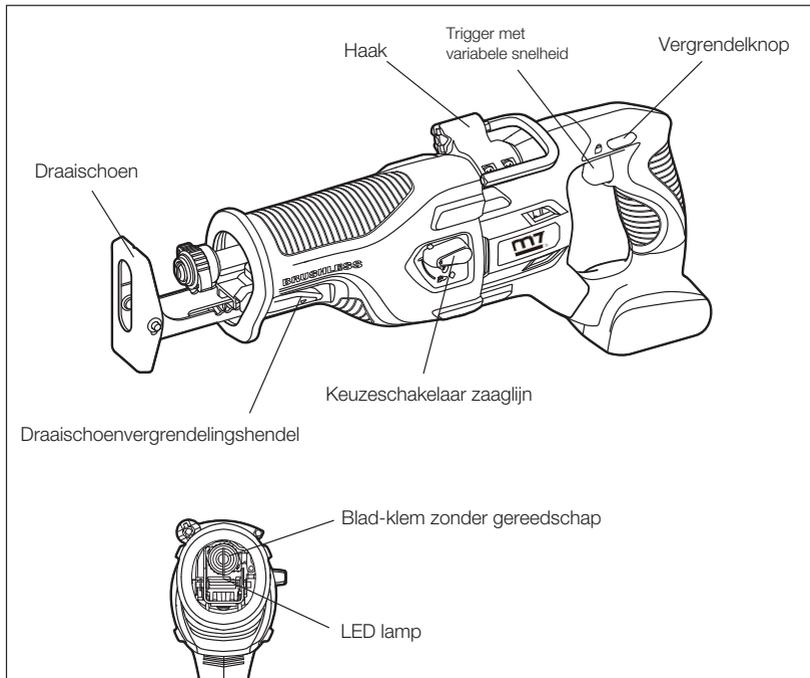
## Garantía limitada del fabricante

**Mighty Seven International Co. , LTD. .** ofrece una garantía limitada a los productos fabricados por **Mighty Seven** y vendidos por sus distribuidores autorizados en todo el mundo. La garantía limitada sólo se aplica a los productos que son defectuosos en material y mano de obra y no se aplica a los productos que han sido abusados, mal utilizados, representantes de servicio. Si hay un producto defectuoso de **Mighty Seven** , por favor envíelo prepagado al distribuidor donde lo compró junto con la dirección y la información de contacto. Las reparaciones o sustituciones están garantizadas como se ha descrito anteriormente; de lo contrario, se cobrará el servicio de reparaciones o sustituciones.

### Por favor, guarde esta tarjeta para la garantía

Fecha de compra	Número del modelo
Fecha de expiración de la garantía	Número de serie
Sello del distribuidor	
	

Fecha de compra :	Número del modelo :
Fecha de expiración de la garantía :	Número de serie :
Nombre :	
Nombre de la empresa :	
Dirección :	
Teléfono :	Fax:
E-Mail:	
<b>Tipo de negocio :</b>	
<input type="checkbox"/> Agricultura	<input type="checkbox"/> Pintura y reparación de la carrocería
<input type="checkbox"/> Reparación general de automóviles	<input type="checkbox"/> Obra pública / Servicios públicos del gobierno
<input type="checkbox"/> Neumático	<input type="checkbox"/> Fabrica
<input type="checkbox"/> Mantenimiento y reparación de camiones	<input type="checkbox"/> Uso en casa
<input type="checkbox"/> Fabricante de coches	<input type="checkbox"/> Otros



## KENMERKEN

Onbelast toerental	0-3,100 RPM
snijlengte	1-1/8" (29mm)
Gereedschapsgewicht (zonder batterij)	5 lb. 15 oz. (2.7 kg)

## VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

### WAARSCHUWING :

Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schokken, brand en/of ernstig persoonlijk letsel

### BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

De term "elektrisch gereedschap" in alle hieronder genoemde waarschuwingen, verwijst naar uw elektrisch gereedschap op netspanning aangesloten (met netsnoer) of met batterij (zonder netsnoer).

## 1. VEILIGHEID WERKOMGEVING

- 1) Zorg dat uw werkomgeving schoon en goed verlicht is. Rommelige of donkere gebieden leiden tot ongelukken.
- 2) Gebruik nooit elektrisch gereedschap in explosieve omgevingen, bijvoorbeeld in aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gasen, of stof. Elektrisch gereedschap geeft vonken die stof of dampen kunnen ontsteken.
- 3) Houd kinderen en andere personen uit de buurt tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap. Bij afleiding zou u de controle over het elektrisch gereedschap kunnen verliezen.

## 2. ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- 1) Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten. Het risico van een elektrische schok wordt vergroot als uw lichaam geaard is.
- 2) De aansluitstekker van het elektrisch gereedschap moet passen in het stopcontact. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekker in combinatie met elektrisch gereedschap met randaarde. Ongewijzigde stekkers en geschikte stopcontacten verminderen de risico's op elektrische schokken.
- 3) Houd elektrisch gereedschap uit de buurt van regen of water. Het binnendringen van water in elektrisch gereedschap verhoogt de kans op een elektrische schok.
- 4) Gebruik de kabel niet verkeerd. Gebruik de kabel nooit om te dragen, te trekken of om de stekker van het elektrisch gereedschap uit het stopcontact te trekken. Houd de aansluitkabel uit de buurt van hitte, olie, voorwerpen met scherpe randen of bewegende voorwerpen. Beschadigde of verwarde aansluitkabels vergroten het risico op een elektrische schok.
- 5) Als u elektrisch gereedschap buiten gebruikt, gebruik dan een aangepast buitensnoer. Gebruik van een snoer dat geschikt is voor buitengebruik verkleint het risico op elektrische schokken.
- 6) Als elektrisch gereedschap gebruiken in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een aardlekschakelaar (RCD) beveiligde voeding. Gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op elektrische schokken.

Gebruik de batterij alleen met ondergenoemde oplader :

OPLADER	OPLADER
DB-1850	DC-18A

## 3. PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- 1) Blijf alert, let goed op wat u doet en gebruik uw gezond verstand als u elektrisch gereedschap gebruikt. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.
- 2) Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd een veiligheidsbril. Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals een stofmasker, slipvast veiligheidschoenen, een veiligheidshelm of een gehoorbescherming, vermindert de risico's op letsel.
- 3) Voorkom ongewild starten. Zorg dat het elektrisch gereedschap is uitgeschakeld, voordat u het op de stroomvoorziening en / of accu aansluit, het opkakt of draagt. Heeft u bij het dragen van het elektrisch gereedschap uw vinger op de schakelaar of sluit u ingeschakeld elektrisch gereedschap aan op de stroomvoorziening, dan kunnen er ongelukken ontstaan.
- 4) Verwijder instelgereedschap of moersleutels voordat u elektrisch gereedschap inschakelt. Als een sleutel zich in een draaiend onderdeel van het elektrisch gereedschap bevindt, kan dit tot letsel leiden.
- 5) Zorg voor een goede lichaamshouding. Zorg altijd voor een stabiele stand en een goed evenwicht. Hierdoor kunt u het elektrisch gereedschap bij onverwachte situaties beter onder controle houden.
- 6) Draag geschikte kleding. Draag geen wijde kleding of sieraden. Houd haren, sieraden en handschoenen uit de buurt van de bewegende onderdelen. Wijde kleding, sieraden of lange haren kunnen in de bewegende onderdelen verstrikt raken.
- 7) Als er stofafzuig- en -opvanginrichtingen met het apparaat zijn geleverd, zorg ervoor dat deze goed aangesloten zijn en op een juiste manier gebruikt worden. Het gebruik van een stofafzuiger vermindert de risico's verbonden aan de aanwezigheid van stof in de lucht.
- 8) Gebruik tangen of een ander aangepast middel om het te bewerken voorwerp te ondersteunen en op een vlakke oppervlakte vast te klemmen. Als u het werk in uw hand of tegen uw lichaam houdt, wordt het onstabiel en kan dit tot controleverlies leiden.
- 9) Gebruik het gereedschap niet op een ladder of onstabiele ondergrond. Een stevige ondergrond op een vast oppervlak zorgt voor een betere controle over het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties.
- 10) Houd handgrepen droog, schoon en vrij van olie en vet. Gladde handen kunnen het elektrische gereedschap niet veilig bedienen.
- 11) Draag altijd een veiligheidsbril met zijschermen. Alledaagse brillen kunnen slagvastel lenzen hebben, maar het zijn geen veiligheidsbrillen. Door deze regel te respecteren, zal het risico op oogletsel verminderd worden.
- 12) Bescherm uw longen. Draag een gezichts- of stofmasker als het werk veel stof met zich mee brengt. Het respecteren van deze regel vermindert het risico op ernstige verwondingen.
- 13) Bescherm uw gehoor. Draag een gehoorbescherming bij langdurig gebruik van de machine. Het respecteren van deze regel vermindert het risico op ernstige verwondingen.

## 4.GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

1) Forceer het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap naar gelang het soort werk dat u wilt doen.

Als u het elektrisch gereedschap op een juiste manier gebruikt et u de mogelijkheden respecteert waar het voor gemaakt is, levert het werk van een betere kwaliteit en dit op een veiligere manier.

2) Gebruik het elektrisch gereedschap niet als het niet mogelijk is om de schakelaar in aan/uit positie te zetten. Elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar aan/uit kapot is, is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.

3) Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu uit het elektrisch gereedschap voordat u het afstelt, een accessoire vervangt of het elektrisch gereedschap opbergt. Dergelijke voorzorgsmaatregelen verminderen de risico's op onbedoeld starten van het elektrische gereedschap.

4) Berg het elektrisch gereedschap na gebruik buiten het bereik van kinderen op en laat het door geen enkel persoon gebruiken als deze niet bekend is met het elektrische gereedschap of deze bedieningsinstructies. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in handen van personen die de gebruiksaanwijzing niet kennen.

5) Zorg voor het onderhoud van elektrisch gereedschap. Zorg ervoor dat bewegende delen niet verkeerd zijn uitgelijnd of vastzitten, dat er geen enkel onderdeel gebroken is en dat het elektrisch gereedschap geen schade heeft geleden die de goede werking ervan beïnvloedt. Laat het elektrisch gereedschap zo nodig repareren voordat u het gebruikt. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

6) Houd snijdend gereedschap scherp en schoon. Scherp gereedschap dat goed onderhouden is en goed geslepen randen heeft, loopt minder kans op vastlopen en is makkelijker te controleren.

7) Gebruik het elektrisch gereedschap, de accessoires, de bittens enz. met inachtname van deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en het soort werk dat gedaan moet worden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan die waarvoor het gemaakt is, kan tot een gevaarlijke situatie leiden.

8) Houd elektrisch gereedschap vast bij de geïsoleerde oppervlakken wanneer u werkzaamheden uitvoert waarbij het snijgereedschap in contact kan geraken met verborgen draden of met zijn eigen snoer. Het contact met een draad "onder spanning" zal ook de blootgestelde metalen gedeelten van het gereedschap "onder spanning" zetten en kan de gebruiker electrocuteren.

9) Leer uw elektrisch gereedschap kennen. Lees aandachtig de gebruiksaanwijzing van uw product. Ontdek de toepassingen en beperkingen, evenals de mogelijke specifieke gevaren die aan dit gereedschap verbonden zijn. Door deze regel op te volgen, wordt het risico op een elektrische schok, brand of ernstig letsel verkleind.

10) Sla deze instructies op. Raadpleeg ze regelmatig en gebruik ze om andere gebruikers over dit gereedschap te informeren. Als u dit gereedschap aan iemand uitleent, leen hem dan ook deze instructies.

## 5.GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN BATTERIJEN

1) Zorg ervoor dat de schakelaar in de UIT-stand staat voordat u de batterij plaatst. Het plaatsen van de batterij in elektrisch gereedschap met de schakelaar op AAN is een bron van problemen.

2) Gebruik voor het opladen enkel en alleen de door de fabrikant gespecificeerde oplader. Als u een oplader gebruikt die voor één type batterij ontworpen is, bestaat er brandgevaar bij gebruik met een ander type batterij.

3) Gebruik elektrisch gereedschap alleen met de batterij die speciaal gemaakt is voor dit gereedschap. Er bestaat een risico op letsel of brand indien een andere batterij wordt gebruikt.

4) Als u de batterij niet gebruikt, berg hem dan op uit de buurt van metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding tussen de aansluitingen kunnen maken. Het kortsluiten van de accupolen kan brandwonden of brand veroorzaken.

5) Bij verkeerd gebruik van de batterij kan er vloeistof uit de batterij komen; vermijd alle contact met deze vloeistof.

In geval van accidenteel contact, met veel water spoelen. Als de vloeistof in uw ogen komt, dan ook een arts raadplegen.

De vloeistof uit de accu kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

6) Gereedschap op batterijen hoeft niet op een stopcontact aangesloten te worden; dus ze zijn altijd in werking. Wees bewust van de mogelijke gevaren als u uw accugereedschap niet gebruikt of als u de accessoires verwisselt. Het respecteren van deze regel verkleint het risico op elektrocutie, brand of ernstig letsel.

7) Plaats geen accugereedschap of batterijen dicht bij vuur of hitte. Dat verkleint het risico of explosie en eventuele verwondingen.

8) De batterij niet verpletteren, laten vallen of beschadigen. Gebruik geen batterij of oplader die is gevallen of een harde klap heeft gekregen.

9) Een beschadigde batterij kan exploderen. Ontdoe u onmiddellijk van een gevallen of beschadigde batterij.

10) Batterijen geven hydrogeen gas af en kunnen exploderen in aanwezigheid van een ontstekingsbron zoals een nachtlampje. Om het risico op ernstig letsel te verminderen, gebruik nooit een draadloos product in de buurt van open vuur om het risico op ernstig letsel te verminderen. Een uiteen gesprongen batterij kan vuil en chemicaliën voortstuwen. Als u wordt blootgesteld aan dergelijk vuil of chemicaliën, moet u dat gedeelte onmiddellijk met water afspoelen.

11) Laad een accugereedschap niet in een vochtige of natte omgeving op. Door deze regel in acht te nemen, verkleint u het risico op een elektrische schok.

12) Bij onjuist gebruik van de batterij kan er een lekkage van elektrolyt ontstaan ; vermijd elk contact met deze vloeistof.

13) In geval van accidenteel contact, spoelen met veel water. Als de vloeistof in uw ogen komt, moet ook een arts worden geraadpleegd. De elektrolyt die uit de accu ontsnapt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

14) Als er vloeistof op uw huid komt, was deze dan onmiddellijk af met water en zeep en neutraliseer vervolgens met citroensap of azijn.

15) Als de vloeistof van de batterij in uw ogen komt, spoel ze dan minstens 10 minuten met helder water en raadpleeg onmiddellijk een arts. Het respecteren van deze regel, vermindert het risico op ernstig persoonlijk letsel.

## 6. KLANTENSERVICE

1) Laat uw elektrisch gereedschap door een gekwalificeerde reparateur repareren.

2) Gebruik bij het onderhoud van een elektrisch gereedschap alleen identieke vervangingsonderdelen.

3) Volg de instructies in het gedeelte Onderhoud van deze handleiding. Gebruik van niet toegestane onderdelen of het niet opvolgen van de Onderhoudsinstructies kan een risico op een elektrische schok of letsel met zich mee brengen.

6. Zorg ervoor dat de schakelaar op "uit" staat voordat u de batterij plaatst. Onbedoeld opstarten kan letsel veroorzaken.

7. Bevestig het materiaal voordat u begint met snijden. Houd het werkstuk nooit in uw hand of op uw benen. Een klein of dun materiaal kan met het blad buigen of trillen, wat leidt tot verlies van controle.

8. Raak het zaagblad nooit direct na gebruik aan. Het kan heet zijn na langdurig gebruik.

9. Draag altijd een veiligheidsbril wanneer u dit gereedschap gebruikt. Gebruik een stofmasker of ademmasker als het snijden veel stof produceert.

10. Houd uw handen uit de buurt van het snijgebied. Houd uw hand niet onder het te snijden materiaal. De nabijheid van het mes tot uw hand is niet duidelijk zichtbaar.

11. Gebruik geen botte of beschadigde zaagbladen of accessoires.

12. Houd er bij het gebruik van de haak rekening mee dat het mes zichtbaar is. Hang het gereedschap altijd op een plek waar u en anderen niet per ongeluk met het mes in aanraking kunnen komen.

## EXTRA VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR SNIJBEWERKINGEN

1. Gebruik de batterij alleen met ondergenoemde oplader

BATTERIJ	OPLADER
DB-1850	DC-18A

2. Houd elektrisch gereedschap vast bij de geïsoleerde oppervlakken wanneer u werkzaamheden uitvoert waarbij het snijgereedschap in contact kan geraken met verborgen draden of met zijn eigen snoer. Het contact met een draad "onder spanning" zal ook de blootgestelde metalen gedeelten van het gereedschap "onder spanning" zetten en kan de gebruiker electrocuteren.

3. Gebruik tangen of een ander aangepast middel om het te bewerken voorwerp te ondersteunen en op een vlakke oppervlakte vast te klemmen.

Als u het werk in uw hand of tegen uw lichaam houdt, wordt het onstabiel en kan dit tot controleverlies leiden.

4. Het zaagblad moet stevig in de houder worden vergrendeld. Controleer of deze goed is geïnstalleerd voor gebruik.

5. Zorg ervoor dat alle verstelhendels en de meshouder goed vastzitten voordat u gaat zagen. Losse hendels en afstelbeugels kunnen het gereedschap of blad verschuiven, wat leidt tot verlies van controle.

## VEILIGHEIDSI NSTRUCTIES

Het doel van de veiligheidssymbolen is uw aandacht te vestigen op eventuele gevaren. De veiligheidssymbolen en -verklaringen die daarbij horen verdienen uw aandacht en begrip. Waarschuwingen door symbolen op zich sluiten geen gevaar uit. De instructies en waarschuwingen die zij geven vervangen niet de juiste maatregelen ter voorkoming van ongevallen.

### **WAARSCHUWING :**

Zorg ervoor dat u alle veiligheidsinstructies in deze handleiding, inclusief alle veiligheidswaarschuwingssymbolen zoals "GEVAAR", "WAARSCHUWING" en "VOORZICHTIG", hebt gelezen en begrepen. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan elektrische schokken, brand en / of ernstig letsel met zich mee brengen.

---

## BETEKENIS VAN DE SYMBOLEN



### **VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGSSYMBOLEN :**

Geeft een GEVAAR, een WAARSCHUWING of een PREVENTIE aan.  
Kan tegelijkertijd met andere symbolen of pictogrammen gebruikt worden.



### **GEVAAR :**

Geeft een dreigende gevaarlijke situatie aan die, als deze niet wordt vermeden, de dood of ernstige verwondingen tot gevolg zal hebben.



### **WAARSCHUWING :**

Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die, indien deze niet wordt vermeden, kan leiden tot de dood of ernstig letsel.



### **VOORZICHTIG :**

Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die, indien deze niet vermeden wordt, kan leiden tot lichte of matige verwondingen.

### **NOTA:**

(zonder veiligheidswaarschuwingssymbool): geeft een situatie aan die kan leiden tot materiële schade.

## BEWAAR DEZE INSTRUCTIES !

## VEILIGHEIDSSYMBOLEN

Bepaalde van de hieronder volgende symbolen kunnen gebruikt worden op dit gereedschap. Kijk ernaar en leer wat ze betekenen. Een juiste interpretatie van deze symbolen zal u in staat stellen het gereedschap efficiënter en veiliger te gebruiken.

Symbol	Naam	Aanduiding / Toelichting
V	Volt	Elektrische spanning
A	Amper	Elektrische stroomintensiteit
Hz	Hertz	Herhalingsnelheid (cycli per seconde)
W	Watt	Kracht
~	Wisselstroom	Soort stroom
≡	Gelijkstroom	Type of kenmerk van de stroom
$n_o$	Onbelaste snelheid	Onbelaste rotatiesnelheid
lbs	Pond	Gewicht
	Klasse II constructie	Dubbel geïsoleerde constructie
.../min	Per/ minuut	Toeren, slagen, banen enz..., per minuut
	Draag een veiligheidsbril	<p><b> WAARSCHUWING :</b></p> <p>Bij het gebruik van elektrisch gereedschap kunnen er vreemde voorwerpen in uw ogen springen, wat ernstig oogletsel kan veroorzaken.</p> <p>Draag altijd een gewone veiligheidsbril of een veiligheidsbril met zijbescherming en, indien nodig, een volledig gelaatsscherm, voordat u met het gebruik van elektrisch gereedschap begint.</p> <p>Wij raden een veiligheidsmasker met breed zicht aan voor gebruik op een bril of een standaard veiligheidsbril met zijbeschermingen.</p> <p>Gebruik altijd een gemarkeerde oogbescherming conform ANSI Z87.1.</p>

### **WAARSCHUWING :**

Om veiligheid en betrouwbaarheid te garanderen, moeten alle reparaties worden uitgevoerd door een gekwalificeerde servicetechnicus.

## VEILIGHEIDSREGELS VOOR DE OPLADER

1) Lees voordat u de batterijoplader gebruikt, alle instructies en waarschuwingen in deze handleiding zowel op de oplader, op de batterij en op het accuprodukt om misbruik en mogelijk letsel of schade te voorkomen.

### WAARSCHUWING :

Om het risico op elektrische schokken of schade aan de oplader en de batterij te verkleinen, laadt u alleen lithium-ion-batterijen op die specifiek op uw oplader zijn aangegeven. Andere soorten batterijen kunnen exploderen en letsel of schade veroorzaken.

2) Gebruik de oplader niet buitenshuis of in natte omstandigheden. Als er water in de oplader komt, neemt het risico op elektrische schokken toe.

3) Het gebruik van accessoires die niet worden aanbevolen of verkocht door de fabrikant van de oplader, kan leiden tot het risico op brand, elektrische schokken of letsel.

4) Maak geen misbruik van het snoer of de oplader. Gebruik het snoer niet om de oplader te dragen. Koppel het apparaat nooit los van het lichtnet door aan het snoer te trekken. Dit kan de kabel of oplader beschadigen en het risico op elektrische schokken veroorzaken. Vervang beschadigde kabels onmiddellijk.

5) Zorg ervoor dat het snoer op een veilige plaats wordt opgeborgen, zodat niemand erop kan trappen of erover kan struikelen en dat het niet wordt beschadigd of anderszins wordt belast. Dit verkleint het risico op een accidentele val dat letsel kan veroorzaken en de kabel kan beschadigen, hetgeen een elektrische schok met zich mee kan brengen.

6) Bescherm de kabel en de oplader tegen hitte om te vermijden dat de behuizing en de onderdelen binnenin de oplader beschadigd worden.

7. Bescherm de plastic onderdelen tegen benzine, oliën en op aard-olie gebaseerde producten enz. Deze materialen bevatten chemicaliën die het plastic kunnen beschadigen, verzwakken of vernietigen.

8) Een verlengsnoer mag alleen worden gebruikt indien absoluut nodig. Het gebruik van een ongeschikt verlengsnoer kan brandgevaar opleveren en elektrische schokken. Als een verlengsnoer gebruikt moet worden, zorg ervoor dat:

de pinnen op de stekker van het verlengsnoer hetzelfde aantal, dezelfde grootte en dezelfde vorm hebben als die van de aansluiting op de oplader.

het snoer goed bedraad en in goede elektrische toestand is.

de maat groot genoeg is voor AC-ampère waarde van de oplader, zoals hieronder aangegeven :

De snoerlengte (voet)	25'	50'	100'
De snoermaat (AWG)	16	16	16

**OPMERKING:** AWG = American Wire Gauge

9) Gebruik de oplader niet met een beschadigd snoer of stekker, hetgeen kortsluiting en elektrische schokken kan veroorzaken. Indien beschadigd, laat de oplader repareren of vervangen door een erkend technicus bij een Servicecentrum.

10) Gebruik de oplader niet als deze een harde klap heeft gekregen, is gevallen, of als het op enigerlei wijze beschadigd is geraakt. Neem het naar een erkend technicus in een **my** servicecentrum voor een elektrische controle om te bepalen of de oplader goed werkt.

11) Haal de oplader niet uit elkaar. Breng het naar een erkende technicus in een Servicecentrum wanneer onderhoud of reparatie vereist is. Onjuiste hermontage kan resulteren in een risico op een elektrische schok of brand.

12) Haal de stekker van de oplader uit het het stopcontact voordat u aan enig onderhoud of reiniging begint om het risico op elektrische schokken te verminderen.

13) Haal de stekker van de oplader uit het stopcontact wanneer niet in gebruik. Dit verkleint de kans op elektrische schokken of schade aan de oplader als metalen voorwerpen in de opening zouden vallen. Het helpt ook om schade aan de oplader te voorkomen tijdens een stroompiek.

14) Risico op elektrische schokken. Raak het niet-geïsoleerde deel van de uitgangconnector of de niet-geïsoleerde accupool niet aan.

15) Bewaar deze instructies. Verwijs er regelmatig naar en gebruik ze om anderen die dit gereedschap gebruiken, te instrueren. Als je dit gereedschap aan iemand uitleent, leen hem dan ook deze instructies om misgebruik van het product en mogelijk letsel te vermijden.

### WAARSCHUWING:

Bepaald stof dat ontstaat door elektrisch snijden bevat chemicaliën waarvan bekend is dat ze kanker, geboortefwijkingen of andere reproductieve aandoeningen veroorzaken. Voorbeelden van deze chemicaliën zijn :

- Lood uit loodhoudende verf
- Arsenicum en chroom uit chemisch reagerende houtblokken.

Uw risico in verband met deze blootstelling varieert afhankelijk van hoe vaak u dit soort werk doet. Om uw blootstelling aan deze chemicaliën te verminderen: Werk in een goed geventileerde ruimte en werk met goedgekeurd veiligheidsmateriaal.

## BEDIENING

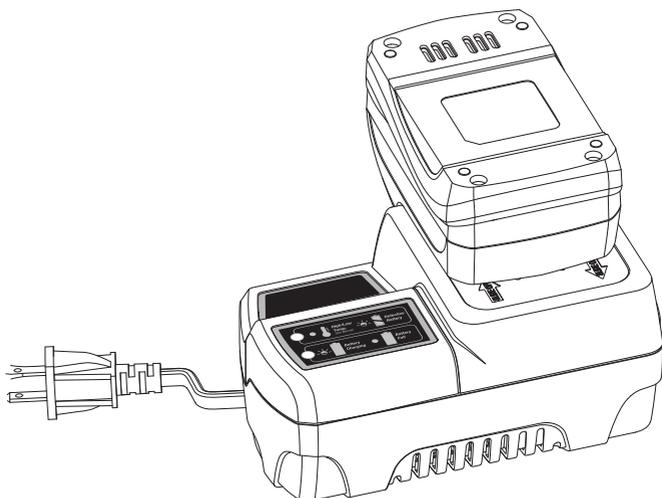
### 1. BATTERIJ OPLADEN

De batterij wordt gedeeltelijk opgeladen geleverd. Laad de batterij in de batterijoplader op voor een optimaal vermogen van de batterij, voordat u uw elektrisch gereedschap voor de eerste keer gebruikt.

Een volledig ontladen batterij laadt in 50 minuten de DB1840 op, in een omgeving met een temperatuur tussen 0 °C (32 °F) en 40° C (104°F)

1. Laad de lithium-ionbatterij op met de juiste oplader.
2. Sluit de oplader aan op de stroomvoorziening.
3. Lijn de uitstekende rib van de batterij uit met de groef in de oplader.
4. Schuif de accu-eenheid in de oplader
5. De lader zal contact opnemen met de accu om de toestand ervan te beoordelen.
6. De LED-belastingsindicatoren knipperen van rechts naar links tijdens het opladen. Dit maakt deel uit van het normale laadproces.
7. Zodra het laadproces is voltooid, blijft de groene LED-indicator branden en gaan de LED-oplaadlampjes branden wanneer de aan/uit-knop wordt ingedrukt en de batterij op de oplader staat.
8. De accu-eenheid wordt volledig opgeladen als deze op de oplader blijft staan, maar zal niet overbelast worden.

**OPMERKING: Voor uw gemak kan de oplader met de meeste generatoren en omvormers van 300 Watt en meer, werken.**



## 2. LED FUNKTIES VAN DE OPLADER

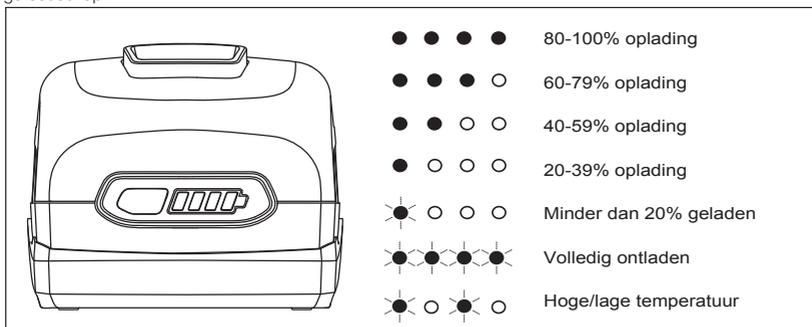
LED INDICATOR	ACCU	RODE LED	GROENE LED	ACTIE	
HI/LO TEMP. (zie handleiding)	 	BATTERIJ KOUD/WARM	AAN	UIT	Het opladen begint zodra de temperatuur tussen 5°C en 40°C is.
 BATTERIJ DEFECT	 	DEFECT	KNIPPERT	UIT	Accu of oplader is defect
BATTERIJ LAADT OP	 	LAADT OP	UIT	KNIPPERT	Laadt op
BATTERIJ OPGELADEN	 	VOLLEDIG OPGELADEN	UIT	AAN	Het opladen is beëindigd

## 3. POWER BAR

Deze lithium-ionbatterij is uitgerust met een POWER BAR, die wordt gebruikt om de resterende autonomie van de batterij aan te geven. Druk op de POWER BAR-knop om de LED-indicatoren weer te geven.

De LED-lampjes blijven ongeveer 4 seconden branden.

**OPMERKING :** DE POWER BAR kan gebruikt worden als de batterij bevestigd is op of verwijderd is uit het gereedschap.



## 4. INDICATOR LAGE BATTERIJCAPACITEIT

- Als de LED werkclampen op de POWER BAR snel en aanhoudend knipperen, terwijl de trigger op het gereedschap is ingedrukt, dan is de accu leeg en moet deze opgeladen worden.
- In tegenstelling tot andere soorten batterijen, bieden de lithium-ion batterijen een vermogen zonder hun kracht te verminderen tijdens de hele tijd van het functioneren. Het gereedschap ondergaat geen langzame en geleidelijke krachtvermindering terwijl u aan het werkt bent. Om aan te geven dat de batterij bijna leeg is en opnieuw geladen moet worden, zal de kracht van het gereedschap plotseling afnemen. Op de POWER BAR zullen vier LED lampjes gaan knipperen als het gereedschap volledig ontladen is. Haal in dat geval de batterij uit de slijper en laadt het opnieuw op als dit nodig is.

**OPMERKING :** De POWER BAR kan ook vier knipperende LED lampjes laten branden als er sprake is van overbelasting of een hoge temperatuur.

## 5. WANNEER EEN BATTERIJ OPLADEN

De lithium-ion batterij kan op elk moment opgeladen worden en ontwikkelt geen "geheugen" als hij opgeladen is na een gedeeltelijke ontlading. Het is niet nodig om de batterij volledig te ontladen voordat u deze opnieuw oplaadt. Haal de batterij uit het gereedschap, wanneer het u het beste uitkomt.

Gebruik de POWER BAR om te vast te stellen wanneer u de batterij opnieuw op moet laden.

U kunt uw batterij opnieuw opladen voordat u er gedurende lange tijd mee gaat werken.

## MONTAGE

### ⚠ WAARSCHUWING:

Als een onderdeel kapot is of ontbreekt, probeer NIET het netsnoer aan te sluiten, de batterij te bevestigen of het gereedschap te gebruiken totdat het kapotte of ontbrekende onderdeel is vervangen. Als u dit wel doet, kan dit leiden tot ernstig letsel.

### ⚠ WAARSCHUWING:

Probeer dit gereedschap niet te wijzigen of accessoires te maken die niet worden aanbevolen voor gebruik met dit gereedschap. Elke dergelijke wijziging of aanpassing is een verkeerd gebruik van het gereedschap en kan leiden tot een gevaarlijke situatie en ernstig letsel teweegbrengen.

### ⚠ WAARSCHUWING:

Uw gereedschap mag nooit worden aangesloten op de stroombron wanneer u onderdelen monteert, aanpassingen maakt, accessoires vastzet of verwijdert, het gereedschap reinigt of wanneer het niet in gebruik is. Als u het gereedschap loskoppelt, wordt onbedoeld starten voorkomen, wat ernstig letsel kan veroorzaken.

## UITPAKKEN

1. Haal het gereedschap en alle accessoires voorzichtig uit de doos. Zorg ervoor dat alle items die op de paklijst staan vermeld, in de doos zijn inbegrepen.
2. Inspecteer het gereedschap zorgvuldig om er zeker van te zijn dat er tijdens het transport geen breuk of schade is opgetreden.
3. Gooi de verpakking pas weg nadat u het gereedschap naar tevredenheid hebt geïnspecteerd en gebruikt.

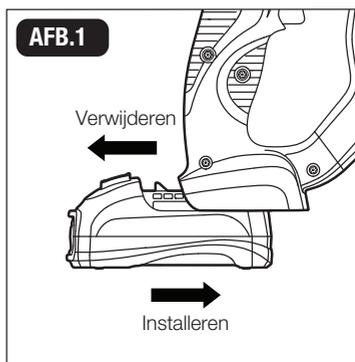
## INSTALLATIE VAN DE BATTERIJ (AFB. 1)

1. Verzeker u ervan dat het gereedschap uitgeschakeld is.
2. Lijn de verhoogde lip op de accu uit met de groeven aan de onderkant van het gereedschap en bevestig de accu vervolgens op de haakse slijper.

**OPMERKING : Zorg er bij het bevestigen van de accu op het gereedschap voor dat de lip op de accu op één lijn ligt met de groeven aan de onderkant van het gereedschap en dat de vergrendelingen goed vastklikken. Een onjuiste montage van de batterij kan interne componenten beschadigen.**

## BATTERIJEN VERWIJDEREN (AFB. 1)

1. Verzeker u ervan dat het gereedschap uitgeschakeld is.
2. Druk op de ontgrendelknop van de batterij die zich aan de voorkant van de batterij bevindt om de batterij te verwijderen.
3. Trek de batterij naar voren voren om deze uit het apparaat te verwijderen.



## MONTAGE

### AANBRENGEN VAN HET ZAAGBLAD (AFB. 2)

1. Verwijder de batterij uit het gereedschap.
2. Draai de mesklem zonder gereedschap linksom.
3. Plaats het blad in de sleuf voor de meshouder.
4. Maak de mesklem los om het blad op zijn plaats te vergrendelen.

**OPMERKING:** Wanneer u een blad direct na gebruik vervangt, laat u het eerst afkoelen voordat u het verwijderd om een mogelijke verbranding door het hete blad te voorkomen.

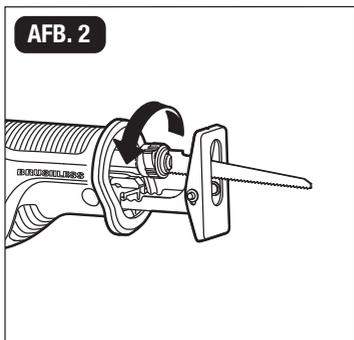
**OPMERKING:** Het blad kan worden geïnstalleerd met de tanden omhoog of omlaag gericht, afhankelijk van de behoeften van de snijbewerking. Let op: De cirkelbeweging is alleen effectief wanneer de tanden van het zaagblad naar beneden zijn gericht.

#### WAARSCHUWING:

Draag, bij alle werkzaamheden en het vervangen van het blad, beschermende handschoenen. De scherpe randen van het blad kan persoonlijk letsel veroorzaken. Het blad kan tijdens het werk zeer heet worden.

### HET VERWIJDEREN VAN DE ZAAGBLADEN (AFB.2)

1. Verwijder de accu-eenheid uit het gereedschap.
2. Draai de mesklem zonder gereedschap linksom.
3. Trek het blad uit de mesklem



### DRAAISCHOEN (AFB.3)

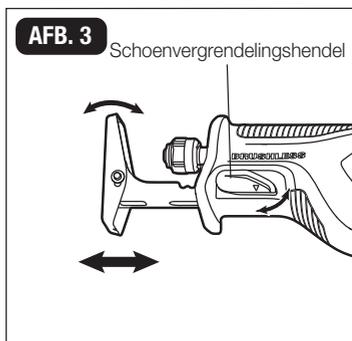
Voor een maximale controle en een langere levensduur

van het blad, schuift de basiseenheid naar binnen of naar buiten om deze aan de effectieve slaglengte aan te passen.

1. Verwijder de batterij uit het gereedschap.
2. Trek aan de schoenvergrendelingshendel en schuif de draaischoen in de gewenste positie. De draaischoen kan in elk gewenste positie vergrendeld worden.
3. Druk op de schoenvergrendelingshendel om de draaischoen in de gewenste positie te vergrendelen.
4. Houd de zaag stevig vast en draai de schoen onder de gewenste hoek.

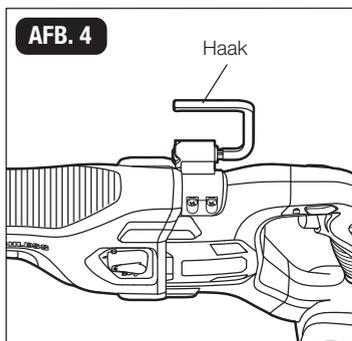
#### WAARSCHUWING:

Om persoonlijk letsel en schade te voorkomen, mag u de zaag niet gebruiken zonder de schoen geïnstalleerd te hebben. De spil kan het werkstuk raken en het heen en weer bewegende mechanisme beschadigen.



### HAAK (AFB.4)

Uw gereedschap is voorzien van een praktische haak om uw gereedschap op te hangen. Om hem te gebruiken, tilt u eenvoudig de haak op tot hij in de open positie klikt. Wanneer u de haak niet gebruikt, laat u de haak altijd zakken totdat deze in de gesloten positie vastklikt.

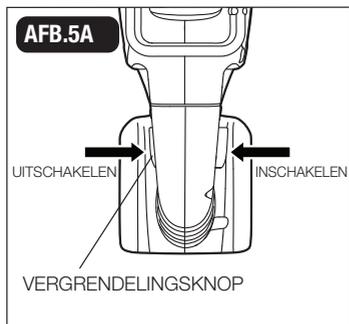


## BEDIENING

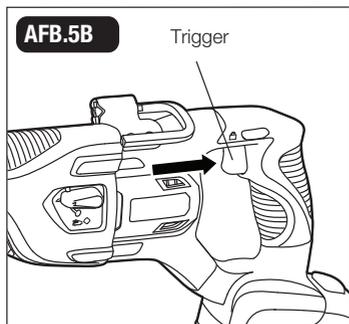
### TRIGGER MET VARIABLELE SNELHEID (AFB.5A & 5B)

Uw reciprozaag is uitgerust met een triggerschakelaar om de zaag in en uit te schakelen en om de snelheid te regelen.

1. Voordat u het apparaat inschakelt, opent u de vergrendelingsknop door op de rechterkant te drukken (AFB. 5A).



2. Om de zaag aan te zetten, drukt u op de trekker (FIG. 5B).



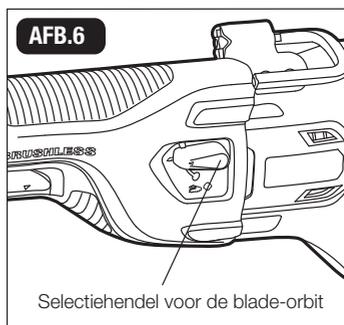
3. Om de zaag uit te schakelen laat u de trekker los.
4. De trigger voor het activeren van variabele snelheid levert hogere snelheid met meer triggerdruk en lagere snelheid met mindere triggerdruk.

**OPMERKING :** Schakel de vergrendelknop in door erop te drukken aan de linkerkant van het gereedschap als deze niet in gebruik is.

### HET AFSTELLEN VAN DE MESBAAN ACTIE (AFB.6)

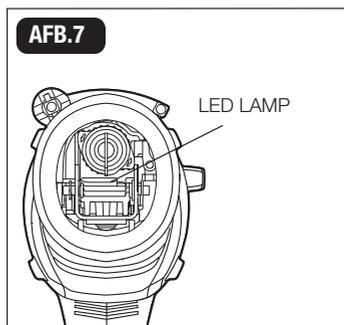
Deze reciprozaag heeft de optie van een ronddraaiende actie om het blad licht te laten wiebelen tijdens het zagen. Maximale snij-efficiëntie kan worden bereikt door de keuzehendel in orbitale actie te zetten.

1. Verwijder de accu uit het gereedschap.
2. Draai de baanselectiehendel naar de "🌀" -stand voor de orbitale snijactie.
3. Draai de baanselectiehendel naar de "🪚" -stand voor recht zagen.



### LED-WERKLAMP (AFB. 7)

Uw reciprozaag heeft twee ingebouwde LED-werklampen voor het verlichten van het snijwerkoppervlak. Open de vergrendelingsknop om de LED-werklamp te activeren en druk de trigger in. Het licht gaat automatisch uit binnen 10 seconden na het loslaten van de trekker.



## BEDIENING

### ALGEMEEN SNIJDEN

#### WAARSCHUWING :

Voordat u de accu aan het gereedschap bevestigt, altijd controleren of de schakelaar goed werkt en naar de stand "UIT" terugkeert, zodra u de schakelaar loslaat.

#### WAARSCHUWING :

Houd het gereedschap alleen vast bij de plastic hendel en het gebied van de geïsoleerde handgreep om elektrische schokken te voorkomen.

Wanneer u in muren of vloeren zaagt, kunt u elektrische bedradingen tegenkomen. Zagen in een "onder spanning staande" draad, veroorzaakt een elektrische schok.

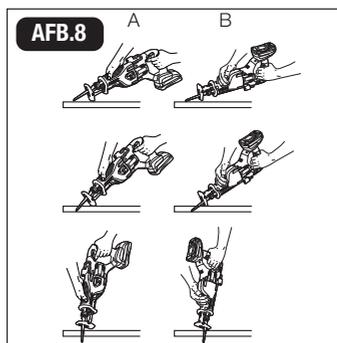
1. Verwijder de batterij uit de zaag.
2. Zorg ervoor dat het werkstuk stevig is vastgeklemd.
3. Gebruik het juiste type en de juiste grootte van het zaagblad ten aanzien van het type en de grootte van het werkstukmateriaal.
4. Stel, indien nodig, de draaischoen af om ervoor te zorgen dat het blad ten allen tijde buiten de schoen en het werkstuk uitsteekt.
5. Stel de draaischoen, indien nodig, af om de tanden van de niet-versleten messen bloot te leggen voor een langere levensduur van de messen.
6. Controleer de speling achter het werkstuk, zodat het blad niet een ander oppervlak kan beïnvloeden.
7. Markeer de snijlijn duidelijk. Voor het snijden van metaal, zie het hoofdstuk "SNIJDEN VAN METAAL".
8. Bevestig de accu op de zaag.
9. Houd de zaag stevig met twee handen vast. Zorg ervoor dat u uw handen alleen op de geïsoleerde handvaten gebieden houdt.
10. Open de vergrendelknop en druk op de schakelaar om de zaag te starten en breng het naar de maximale gewenste snijnsnelheid voordat u het zaagblad op het werkstuk aanbrengt.
11. Forceer het gereedschap niet. Plaats de draaischoen stevig op het werkstuk tijdens het zagen. Gebruik slechts voldoende constante druk op het zaagblad zodat de zaag blijft zagen.
12. Verminder de druk als de het zaagblad aan het einde van de snede komt.
13. Laat de zaag volledig tot stilstand komen voordat u het zaagblad van het werkstuk verwijdert.
14. Als u glasvezels, gips, wandbord of spackling-compound zaagt, maak de zaag schoon met vacuüm- of perslucht. Deze materialen zijn sterk schurend en zouden de slijtage van motorlagers en borstels kunnen versnellen.

#### WAARSCHUWING :

Draag altijd een veiligheidsbril of een veiligheidsbril met zijbescherming wanneer u elektrisch gereedschap bedient of stof wegblaast.

**OPGELET : Snijnsnelheden moeten variëren afhankelijk van het werkstuk. Harde materialen, zoals metalen, vereisen lagere snelheden; Gebruik voor zachtere materialen hogere snelheden.**

### DUIKSNEDE (AFB.8)



Uw reciprocating zaag is ideaal voor duiksnedes om rechtstreeks te snijden in oppervlakken die niet kunnen worden gesneden vanaf een rand, zoals muren of vloeren.

Insteekzagen kan op twee manieren worden gedaan, afhankelijk van hoe het mes is geplaatst.

Kolom A laat zien hoe je een duiksnede kunt maken met de tanden van het zaagblad naar beneden gericht. Kolom B toont hoe je een duiksnede kunt maken met de tanden naar boven gericht.

1. Steek het blad in het gereedschap. Als het zaagblad met de tanden naar beneden gericht bevestigd is, houd het gereedschap dan omlaag zoals weergegeven in Kolom A, waarbij de rand van de schoen op het werkstuk rust.
2. Als je het zaagblad met de tanden naar boven gericht hebt geplaatst, houd het gereedschap dan vast zoals weergegeven in Kolom B met de rand van de schoen op het werkstuk zoals afgebeeld.
3. Met het zaagblad net boven het werkstuk, de trigger indrukken en met de rand van de draaischoen als draaipunt, het zaagblad in het werkstuk laten zakken

## BEDIENING

4. Wanneer het blad begint te snijden, licht u de hendel van het gereedschap langzaam op tot de draaischoen stevig op het werkstuk rust.
5. Als het blad eenmaal door het werkstuk is gepenetreerd, leidt u het gereedschap langs de snijlijn om de gewenste snede te verkrijgen.
6. Laat de trekker los. Verwijder het blad niet van het materiaal totdat het blad volledig tot stilstand is gekomen.

**OPMERKING : Om het zagen tijdens de duiksneede te vergemakkelijken, gebruikt u een groot zaagblad en installeert u het blad met de tanden naar boven gericht, zoals weergegeven in kolom B (AFB. 8).**

### WAARSCHUWING:

Om het risico op explosie, elektrische schokken en schade aan materiaal te verminderen, moet u de werkruimte altijd controleren op verborgen gas- en waterleidingen of elektrische draden tijdens blind-of duiksnijden.

### WAARSCHUWING:

Om verlies van controle en ernstig letsel te voorkomen, dient u ervoor te zorgen dat het zaagblad de maximale snelheid bereikt voordat u het werkstuk aanraakt.

### WAARSCHUWING:

Maak geen invalsneden in metalen materialen.

## METAAL SNIJDEN

De zaag kan worden gebruikt voor het zagen van metalen zoals plaatstaal, pijpen, stalen staven, aluminium, messing en koper. Pas op dat u het zaagblad niet verdraait of buigt. Forceer het niet. Bij het snijden van zachte metalen en staal wordt het gebruik van snijolie aanbevolen. Snijolie houdt het blad koel, verhoogt de snijwerking en verlengt de levensduur van het blad.

### WAARSCHUWING:

Gebruik nooit benzine, aangezien normale vonken de dampen kunnen doen ontbranden.

1. Zet het werkstuk op zijn plaats vast en maak de snede nabij het klempunt om trillingen van het werkstuk te minimaliseren.
2. Wanneer u een doorvoerbuis of hoekijzer snijdt, klem het werkstuk dan, indien mogelijk, in een bankschroef en zaag dicht bij de bankschroef.
3. Om dun plaatmateriaal te snijden, plaatst u het materiaal tussen stukken hardboard of triplex en klemt u de lagen samen om trillingen en scheuren van het materiaal te verminderen.

## ONDERHOUD

### WAARSCHUWING:

Draag altijd een veiligheidsbril of een veiligheidsbril met zijbeschermingen tijdens bewerkingen met elektrisch gereedschap, of bij het blazen van stof. Als de werking stoffig is, draag ook een stofmasker.

### WAARSCHUWING:

Laat op geen enkel moment remvloeistoffen, benzine, op aardolie gebaseerde producten, penetrerende oliën, enz. in contact komen met plastic onderdelen. Chemicaliën kunnen plastic beschadigen, verzwakken of vernietigen, hetgeen kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

## ONDERHOUD

Het gereedschap kan het beste worden gereinigd met droge perslucht. Draag altijd een veiligheidsbril bij het reinigen van gereedschap met perslucht.

Gebruik geen oplosmiddelen bij het reinigen van plastic onderdelen. De meeste kunststoffen zijn vatbaar voor beschadiging door verschillende soorten commerciële oplosmiddelen en kunnen door hun gebruik worden beschadigd. Gebruik schone doeken om vuil, stof, olie, vet enz. te verwijderen.

## ONDERHOUD

### VOOR ELK GEBRUIK

1. Inspecteer de reciprozaag, de aan / uit-schakelaar en de accessoires op schade.
2. Kijk na of er geen onderdelen missen, beschadigd of versleten zijn.
3. Controleer op losse schroeven, een verkeerde uitlijning of vastlopen van bewegende onderdelen of enige andere toestand die de werking kan beïnvloeden.
4. Als er abnormale geluiden of trillingen optreden, moet u het gereedschap onmiddellijk uitschakelen en het probleem verhelpen voordat u het verder gebruikt.
5. Haal de accu uit de zaag voordat u deze reinigt of enige onderhoudswerkzaamheden pleegt. Het gebruik van perslucht is misschien wel de meest effectieve reinigingsmethode. Draag altijd een veiligheidsbril bij het reinigen van gereedschap met perslucht.

### SMERING

Alle lagers in dit gereedschap zijn gesmeerd met een voldoende hoeveelheid smeermiddel van hoge kwaliteit voor de levensduur van de eenheid onder normale omstandigheden. Daarom is er geen extra smering nodig.

## ACCESSOIRES

GEEN ACCESSOIRES

## PROBLEEM OPLOSSING

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
De zaag werkt niet	De batterij is leeg	Laad de batterij op
De zaag werkt niet en de LED lamp knippert	Het gereedschap is oververhit	Laat het gereedschap afkoelen
De zaag werkt niet en twee accu-LED lampjes knipperen afwisselend.	De batterij is oververhit	Laat de batterij afkoelen
De zaag werkt niet en de LED lampjes van de batterij knipperen	De batterij is beveiligd tegen overbelasting	De zaag tijdens het zagen niet forceren
Zagen gaat moeizaam	Het zaagblad is versleten	Het zaagblad vervangen



## EC DECLARATION OF CONFORMITY

Original Language

Brand Name : Mighty Seven

Serial Number: Please refer to the tool

Cordless Reciprocating Saw

Item No.:DRS-101 (Tool)

to which this declaration applies, complies with these normative documents:

- Machinert Directive : 2006 / 42 / EC
- EMC : 2014 / 30 / EU  
and conforms to the following EN standard,
- EN 62841-1-1:2015+AC:2015      •EN 62841-2-2:2014+AC:2015
- EN 55014-1:2017      •EN 55014-2:2015

Battery Charger

Item No.: DB1850 (Battery) DC18A (Charger)

to which this declaration applies, complies with these normative documents:

- LVD : 2014 / 35 / EU
- EMC : 2014 / 30 / EU  
and conforms to the following EN standards
- EN 60335-1-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2      •EN 60335-2-29:2004+A2+A11
- EN 55014-1:2017      •EN 61000-3-2:2014
- EN 55014-2:2015      •EN 62233:2008      •EN 61000-3-3:2013

Declared in: Taichung, Taiwan

Dated:2020/07/01

**Signature**

Jay Lin

Declared by: QA Manager



**Manufacturer:**

**Mighty Seven International Co.,  
Ltd.**

No. 70-25, Ching Quang Rd., Wujih Dist.,  
Taichung City, 41466 Taiwan.  
<http://www.mighty-seven.com>

Authorized contact, to compile the technical files :

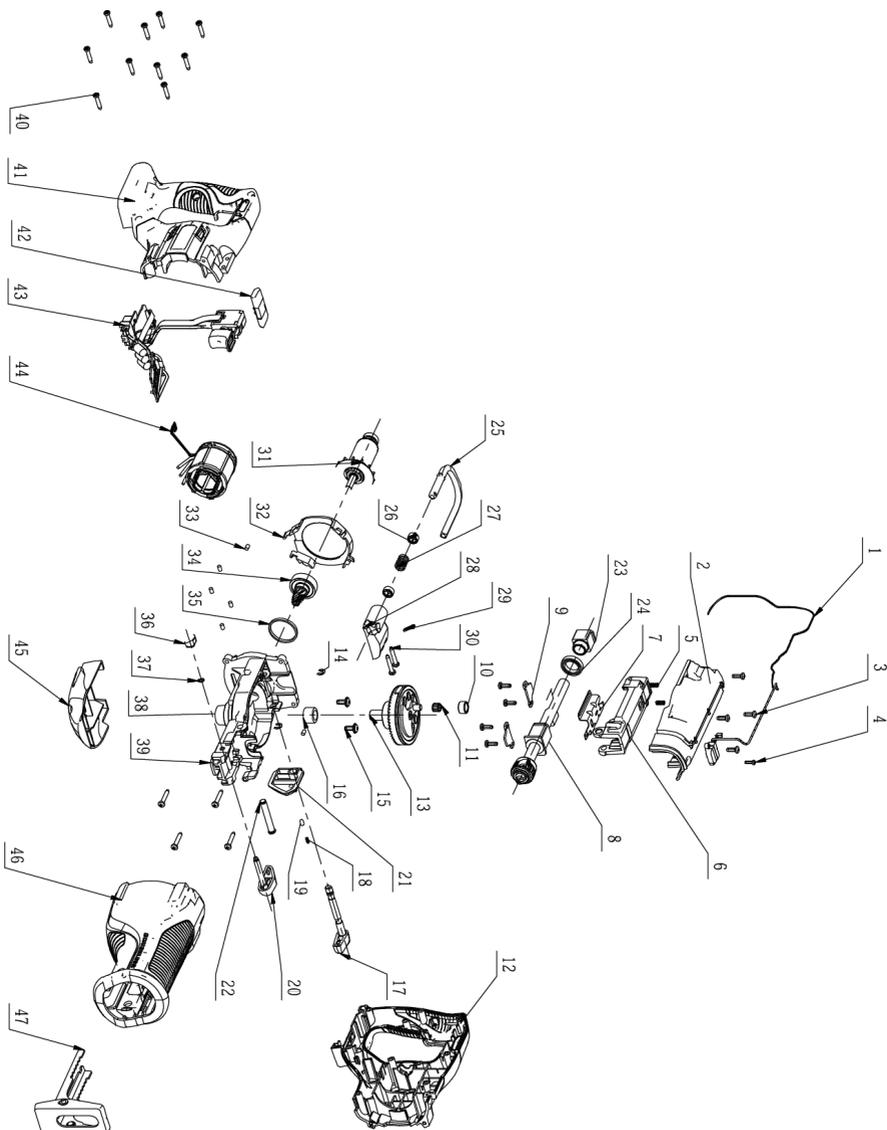
**King Tony France**

3 Rue des imprimeurs ZI République Nord 1.  
86000 POITIERS FRANCE  
TEL: (+33)5-49-30-30-90  
E-MAIL: [christian.aubineau@kingtony.eu](mailto:christian.aubineau@kingtony.eu)



# Bürstenlose Säbelsäge

## DRS-101



# Garantiebewijs

## Beperkte fabrieksgarantie

**Mighty Seven International Co., LTD.** biedt een beperkte garantie op producten vervaardigd door **Mighty Seven** die over de hele wereld verkocht worden door zijn erkende dealers.

De beperkte garantie is alleen van toepassing op producten waarvan het materiaal en de fabricage defect zijn en is niet van toepassing op producten die misbruikt zijn.

Als een **Mighty Seven**-product defect is, stuur het dan terug naar de dealer waar het is gekocht, onder vermelding van uw contactgegevens.

Reparaties of vervangingen zijn gegarandeerd zoals hierboven beschreven; anders wordt de reparatie- of vervangingservice in rekening gebracht.

## Gelieve dit garantiebewijs bewaren

<b>Aankoopdatum</b>	<b>Artikelnummer</b>
<b>Verlooptdatum garantie</b>	<b>Serienummer</b>
<b>Stempel van de detailhandelaar</b>	
	

Aankoopdatum :	Artikelnummer :
Verlooptdatum garantie :	Serienummer :
Naam :	
Naam van het bedrijf :	
Adres :	
Telefoon :	Fax:
E-Mail:	
<b>Bedrijfssector :</b>	
<input type="checkbox"/> Landbouw	<input type="checkbox"/> Lak-en carrossiereparatie
<input type="checkbox"/> Algemene autoreparatie	<input type="checkbox"/> Openbare werken / Openbare diensten
<input type="checkbox"/> Banden	<input type="checkbox"/> Fabriek
<input type="checkbox"/> Onderhoud/reparatie van vrachtwagens	<input type="checkbox"/> Huishoudelijk gebruik
<input type="checkbox"/> Autofabrikant	<input type="checkbox"/> Overig